

# معجم مصطلحات علم الاجتماع

باید  
جیل میتوول

أذان مسجد الأقصى  
د. سالم ببركة

منتدى سورا الأزبكيّة

---

WWW.BOOKS4ALL.NET

**معجم مصطلحات  
علم الاجتماع**

جميع الحقوق محفوظة  
الطبعة الأولى 2011 م



جيل فيريول

# معجم مصطلحات علم الاجتماع

ترجمة وتقديم  
أنسام محمد الأسعد

مراجعة وإشراف  
أ. د. بسام بركة

دار ومكتبة الهلال  
بيروت

جميع الحقوق محفوظة ومسجلة للناشر  
تمت ترجمة هذا الكتاب بالاتفاق مع الناشر الفرنسي

تصدر هذه السلسلة باشراف  
**الأستاذ الدكتور بسام بركة**

*Vocabulaire  
de la  
Sociologie*

Gilles Ferréol  
Presses Universitaires De France

ISBN 9953-75-594-9

**دار ومكتبة الهلال** للطباعة والنشر

جادة هادي نصر الله - بناية برج الصاغية - ملك دار ومكتبة الهلال  
تلفون: 00 961 1 540892  
من.ب، 15/5003 البريدي 1101 اليسعى - بيروت لبنان  
<http://www.darelhilal.com> E-mail: info@darelhilal.com



## مقدمة المترجمة

يقول «أنتوني غدنر» في كتابه «علم الاجتماع» الذي صدر باللغة العربية في بيروت «إن علم الاجتماع يُعني بدراسة الحياة الاجتماعية والجماعات والمجتمعات الإنسانية. إنه مشروع مذهل وشديد التعقيد لأن موضوعه الأساسي هو سلوكنا ككائنات اجتماعية. ومن هنا، فإن نطاق الدراسة الاجتماعية يتسم بالاتساع البالغ، ويتراوح بين تحليل اللقاءات العابرة بين الأفراد في الشارع من جهة، واستقصاء العمليات الاجتماعية العالمية من جهة أخرى.» (أنتوني غدنر، علم الاجتماع، ترجمة وتقديم فايز الصياغ، بيروت، المنظمة العربية للترجمة، ٢٠٠٥، ص. ٤٧)

بكلمة أخرى، يحاول علم الاجتماع تفسير السلوك الإنساني الذي يصدر عن الأفراد الذين يقومون بالتواصل أو الذي يستجيبون له. إنه علم مستقل يَتَّخذ المجتمع وحدها للتَّحليل. وهو يهدف إلى الكشف عن الصلات التي تربط النظم التي تكون المجتمع في ظل الأنماط الاجتماعية المختلفة. كذلك، هو يصف التغيير الذي يطرأ على هذه الأنماط، إذ تكمن إحدى مهامه الأساسية في الاستجابة للتحولات التي يشهدها العالم المعاصر. كما أنه يسعى إلى تفسير طبيعة النظام الاجتماعي والتحولات التي تطرأ عليه. وبتعبير آخر، إنه علم يدرس انتظام السلوك الاجتماعي الإنساني، وبالتالي يتوجب عليه أن يسعى إلى

تحديد وحدات الفعل الاجتماعي، وأن يتعرّف على كيفية انتظام هذه الوحدات كأنساق أفعال.

مهما تعددت طرق تعريف علم الاجتماع واختلفت، فإنَّ الكثيرين من المهتمين بهذا المجال يُجمعون على أنَّ أبرز الشخصيات في تاريخ علم الاجتماع هم: «ابن خلدون» و«أوغست كونت»، و«هربرت سبنسر»، و«إميل دوركهايم»، و«ماكس فيبر». وهم يمثلون الحقبة التي تشكَّل فيها علم الاجتماع وتحدَّت معالمه قديماً وحديثاً. كذلك فإنَّهم يمثلون البلدان التي ازدهر فيها علم الاجتماع في بداية عهده، وهي المنطقة العربية وفرنسا وإنكلترا وألمانيا. وكان لكل منهم مدرسته الخاصة وتعريفه الخاص لهذا العلم ومصطلحاته الخاصة به. وستنطرب بإيجاز إلى معظم آرائهم حول الموضوع الحقيقي لعلم الاجتماع.

### ابن خلدون

نبدأ بابن خلدون (١٣٣٢/١٤٠٦ م). في الواقع يَعتبر معظم الباحثين ولا سيَّما الغربيين منهم أنَّ «أوغست كونت» هو مؤسِّس علم الاجتماع، وهم لا يذكرون ابن خلدون وما قام به إلا في ما ندر. وهنا نشير إلى «مقدمة» هذا الأخير التي كانت محاولة ناجحة لاستحداث علم جديد ألا وهو بالضبط علم الاجتماع. لقد أدرك ابن خلدون ماهية هذا العلم وضرورة تخصيص حيز خاص من الفكر البشري لموضوعه، فهو يقول: «وهذا هو غرض هذا الكتاب الأول من تأليفنا، وكأنَّ هذا علم مستقل بنفسه، فإنه ذو موضوع وهو العمران البشري والمجتمع الإنساني...»<sup>(١)</sup>. ولكنه أدرك أيضاً أنه لم يدرس موضوع هذا العلم

(١) قزحيا خوري، محمد شيا، الفلسفة والحضارات، مكتبة لبنان ناشرون، ٢٠٠٨، لبنان.

بكماله ولم يكتشف جميع قوانينه. فهو يقول: «وإن فاتني شيء في إحصائه واحتسبت بغيره، فللنااظر المحقق إصلاحه ولني الفضل لأنني نهجت له السبيل وأوضحت له الطريق». علاوة على ذلك، أدرك ابن خلدون أنَّ الظواهر الاجتماعية - موضوع هذا العلم الجديد - لا تخضع للصدف ولا لمزاج الأشخاص، بل لها علل وأسباب تعود إلى طبائع العمران وأحواله.

### «أوغست كونت»

يرى «أوغست كونت» أنَّ علم الاجتماع ينقسم إلى قسمين رئيسيين: علم الإحصاء الاجتماعي «social statics» والдинاميكية الاجتماعية «social dynamics»، إذ يقول: «يتمثل الجانب الاستاتيكي لعلم الاجتماع في دراسة القوانين وردود الأفعال التي تخضع لها مختلف أجزاء النسق الاجتماعي»<sup>(١)</sup>. وهو يؤكد أنه ينبغي علينا اعتبار أجزاء المجتمع كياناً كلياً. أما الديناميكية فتركت على مجتمعات كاملة وتحتها وحدة للتحليل الاجتماعي.

### «هربرت سبنسر»

ويتناول «هربرت سبنسر» (١٨٢٠ - ١٩٠٣) الموضوع من جانب آخر. فهو يكتب في مؤلفه «أسس علم الاجتماع»: «يتعين على علم الاجتماع أن يصف كيفية ظهور الأجيال المتتابعة من الوحدات المدرسة ونموها وإعدادها للتعاون... ولذلك، يأتي موضوع تطور

---

Auguste COMTE, the positive philosophy of Auguste COMTE (New York: (1) Blanchard. 1855), p.442.

الأسرة في المَقام الأول... ثم يتعين على هذا العلم بعد ذلك أنْ يصف ويفسّر نشأة التنظيم السياسي وتطوره... كما يتعين عليه أنْ يصف تطور الأبنية الكنسية ووظائفها...<sup>(١)</sup>. وعلاوةً على ذلك، يؤكّد «سبنسر» التزام علم الاجتماع بدراسة علاقات التفاعل بين مختلف عناصر المجتمع، وهكذا يرى أنه يتوجب على علم الاجتماع مقارنة «المجتمعات على اختلاف أنواعها واختلاف مراحل تطورها»<sup>(٢)</sup>.

### «إميل دوركهايم»

أما «إميل دوركهايم» (١٨٥٨ - ١٩١٧) فيصف علم الاجتماع بكونه «علم دراسة المجتمعات»، ويشير إلى الفروع الخاصة لهذا العلم، وهي: علم الاجتماع الديني، وعلم الاجتماع القانوني والأخلاقي، وعلم الاجتماع الاقتصادي، والديموغرافيا، وعلم الاجتماع العام، وعلم الاجتماع الجنائي، وعلم الاجتماع الجمالي. كذلك لطالما أكد «دوركهايم» على الدراسة المقارنة لأنماط مختلفة من المجتمعات، وجاء في كتابه «قواعد المنهج»: «إننا لا نستطيع أن نفسّر أي ظاهرة اجتماعية مهما كانت درجة تقييدها إلا من خلال تتبع عملية التطور الكاملة التي جرت خلال التكوينات الاجتماعية المختلفة، فعلم الاجتماع المقارن ليس إذن مجرد فرع من فروع علم الاجتماع وإنما هو علم الاجتماع نفسه»<sup>(٣)</sup>.

Herbert SPENCER, the principles of sociology, 3rd ed. vol.1 (New York: d. (١)  
Appleton and company, 1910), pp.437-440.

(٢) المرجع السابق، الصفحة نفسها.

Emile DURKHEIM, the rules of sociological method, (Chicago: university of (٣)  
Chicago press, 1938), p.139.

## «ماكس فيبر»

وختاماً، يأتي «ماكس فيبر» (١٨٦٤ - ١٩٢٠) الذي يعرّف علم الاجتماع على أنه «العلم الذي يحاول الوصول إلى فهم تفسيري للفعل الاجتماعي، من أجل التوصل إلى تفسير علمي لمجرأه ولنتائجها»<sup>(١)</sup>. وبما أنه كان يعتبر أنَّ «الفعل الاجتماعي» أو «العلاقة الاجتماعية» هما الموضوع الحقيقي لعلم الاجتماع فقد ضمن الفعل الاجتماعي «كافَّة أنواع السلوك الإنساني عندما يخلع عليها الأفراد الفاعلون معنى ذاتياً وتختلف أهميتها تبعاً لما يخلعونه عليها من هذا المعنى الذاتي»<sup>(٢)</sup>. ومن أبرز المواضيع التي تناولها: الدين، وتقسيم العمل، والأحزاب السياسية، والبيروقراطية، والموسيقى، وغيرها كثير.

\* \* \* \*

هكذا، ورغم تباين بعض آراء مؤسسي هذا العلم، إلا أنَّهم يتفقون على عدة أفكار أساسية منها: إنَّهم يحثُّون علماء الاجتماع على دراسة طائفة كبيرة من النظم الاجتماعية، ابتداءً من الأسرة ووصولاً إلى الدولة. كذلك، نجدهم يُجمعون على أنَّنا قد نتَّخذ المجتمع ككلًّ أو كوحدة متميزة للتحليل الاجتماعي، ويركِّزون على ضرورة اهتمام علم الاجتماع بالأفعال أو العلاقات والتباردات الاجتماعية. وبذلك، يُعتبر علم الاجتماع «نبراً سيسبي» الشعوب بنوره وسيساعدها في حل مشاكلها الاجتماعية والاقتصادية والسياسية، وهادياً يرشدها سواء السبيل، وأداة بفضلها تُسد ما يبدو في ظلمها وتشريعاتها من وجوه

---

Max WEBER, theory of social and economic organization, (New York: Oxford (١) University Press, 1947), p.88.

(٢) المرجع السابق، الصفحة نفسها.

النقص ومواطن الضعف والقصور<sup>(١)</sup>. وبالإضافة إلى أولئك المؤسسين لعلم الاجتماع سنتكلم عن علماء اجتماع آخرين، أدوا دوراً بارزاً في تطور هذا العلم، وعن المدارس التي أنشأوها أو التي انضموا إليها في العديد من البلدان.

### في فرنسا

١) في فرنسا، وإلى جانب «كونت» و«دوركهايم»، ظهرت المدرسة النفسية، وهي مدرسة معارضة لمدرسة هذا الأخير ويتزعمها العالم النفسي «جبرائيل تارد» (١٨٤٣ - ١٩٠٤). لقد هاجم ما ذهب إليه «كونت» و«دوركهايم» بشأن استقلال علم الاجتماع، وأكَّد بأنه ليس علماً مستقلاً. كما أشار إلى خضوع الحياة الاجتماعية لقانون المحاكاة العام وإلى أنَّ القوى الديناميكية في الحياة الاجتماعية تكمن في تجديد الفرد وابتكاراته. وتعرَّضت هذه المدرسة للعديد من الانتقادات التي سعت إلى إضعافها ولكنَّ هذا لم يمنع من قيام بعض مناصري هذه المدرسة بحمل لوائها إلى أفق بعيدة ومنهم: «ألفريد فوبيه» (Alfred Fouillee) و«لاكومب» (Lacomb).

٢) وهناك المدرسة «الميكانيكية» التي تفسِّر الظواهر الاجتماعية بعوامل آلية محضة. وهي تعرَّف المجتمع بكونه مملكة آلية داخل نطاق الطبيعة الكلية. ومن بين رواد هذه النظرية نذكر: «جورج بركلبي» (George Berkley) والعالم الأميركي «هنري كاري» (Henry Carey) و«فورنوف» (Voronoff) و«هاريت» (Haret) و«بارسيلو» (Barcello)، وحتى «كونت»، تأثر - كما ذكرنا سابقاً - بهذا الاتجاه.

(١) مصطفى الخشاب، علم الاجتماع ومدارسه، المدارس الاجتماعية المعاصرة، الكتاب الثالث، دار المعارف، القاهرة، ١٩٧٩، ص. ٢٥٤.

٣) وهناك مدرسة الاجتماع البيولوجي التي لا تعتبر علم الاجتماع علمًا مستقلًا في ذاته، وإنما تعدّه شعبة من علم الحياة العام. كما أنها شبّهت المجتمع بالكائن الحي في بنائه وتركيبه ووظائفه الأساسية. ومن بين أهم حاملي لواء هذه المدرسة: «ألفريد إسبيناس» (Alfred Espinas) و«رينيه ورنيس» (Rene Wornis).

٤) تُعدّ مدرسة علم الاجتماع الحيواني بمثابة فرعٍ من المدرسة الحيوية. فهي تنظر إلى المجتمع البشري نظرتها إلى المجتمع الحيواني. ذكر من بين أنصارها: «أدمون بيرسييه» (Edmond Persier) و«جيرو» (Girod). وقد هاجم بعض علماء الاجتماع هذه المدرسة قائلين إنَّ المجتمعات الحيوانية تقوم على الدوافع الغريزية والفطرية، ولا يحكم أفعالها فعلٌ واعٍ أو منطق محدد، وهذا يتناقض تماماً مع ما نعرف عن المجتمعات البشرية.

٥) وهناك المدارس الاجتماعية التطبيقية، نذكر منها مدرسة «لو بلبي» (Fredric Le Play). يُعدّ هذا العلامة من الأوائل الذين أدركوا قيمة البحث الاجتماعي العلمي، ومدى الانتفاع منه في الإصلاح الاجتماعي. كما قام بعده بحوثٍ ركّز فيها على ضرورة البدء بإصلاح الأسرة لكونها تقع بمثابة المجتمع الصغير، وعلى ضرورة تدخل الحكومة للقيام بالإصلاحات الاجتماعية أو الإشراف عليها. ومن أنصاره ذكر: «كلوديو جانيه»، (Claudio Jannet)، و«دي ريب» (De Ribbe)، و«دي مولين» (De Moulin)، و«دي تروفيل» (De Trouville).

٦) أما مدرسة الاجتماع الوصفي فتقوم على جمع الحقائق الاجتماعية والمادية، واستخدامها في استخلاص القوانين الخاصة بالنظم والظواهر الاجتماعية. ومن أشهر علماء هذه المدرسة: «أندريه

فيليپ» (André Philippe) ، و«أندريه سيفرييد» (André Siegfried) و«لو برا» (Le Bras).

٧) وأخيراً، نذكر مدرسة «غورفيتش» (G. Gurvitch) التي تهتم بدراسة علم الاجتماع العام وعلم الاجتماع القانوني. ومع أنَّ «غورفيتش» روسي الأصل والنشأة والتكون العلمي، فإنه سيطر على علم الاجتماع النظري في فرنسا. هذا وقد اشتهر بأنه يميل إلى تحقيق التكامل في ميدان الدراسات الاجتماعية وتعددية البحث الاجتماعي (Pluralisme sociologique).

## في ألمانيا

ننتقل الآن إلى مدارس علم الاجتماع في ألمانيا، ومن أهمها:

١) **مدرسة القوة**: من مؤسسيها «هيفل» و«نيتشه». لقد حولت هذه المدرسة المجتمع إلى «ثكنة عسكرية» واعتبرت أنَّ الشعب الألماني هو الشعب المختار الجدير بالخلود ولو بواسطة العنف والقوة («الشعب الألماني ربب العظمة السياسية، وهو الشعب الأمثل»<sup>(١)</sup>).

٢) **مدرسة المادية التاريخية**: ويترأسها «كارل ماركس». وهي تؤكد أنَّ كل ما يحدث في المجتمع من ظواهر ونظم يرجع إلى العوامل الاقتصادية. يقول «ماركس» إن الأفراد ليسوا سوى آلات يسخرها الجهاز الاقتصادي القائم.

٣) **مدرسة الاجتماع الصوري أو «مدرسة العلاقات»**: وهي تقوم بدراسة العلاقات والتفاعلات بين أفراد المجتمع الواحد. من أشهر

(١) مصطفى الخشاب، علم الاجتماع ومدارسه، الكتاب الثالث، المدارس الاجتماعية المعاصرة، دار المعارف - القاهرة، ١٩٧٩، ص. ٥٢.

دعائم هذه الحركة في ألمانيا «جورج سيميل» (Georges Simmel) الذي يعرّف المجتمع بكونه مجموعة من العلاقات أو الحوادث أو الأفعال التي تصدر عن الأفراد والتي يعيشون في إطارها، هذا بالإضافة إلى «ماكس فيبر» (Weber) الذي سبق وتكلمنا عنه، و«فردینان تونین» (Ferdinand Tönnies).

٤) مدرسة علم الاجتماع الواقعي: تؤكد هذه المدرسة على ضرورة دراسة حقائق الأفعال الاجتماعية دراسة واقعية وموضوعية. من زعمائها: «فون ويز»، (Von Weise) و«هانس فريير» (Hans Freyer)، و«إميل ليديرر» (Emile Lederer)، و«كارل منهايم» (Karl Mannheim).

٥) المدرسة الأنתרופولوجية: تؤكد هذه المدرسة على أن المجتمعات البشرية هي خليط من الأجناس، وهذه الأخيرة تتفاوت فيما بينها في السمات وفي الخصائص، وأن الجنس يشكل العامل الأساسي في التقدم أو في التأخر الاجتماعي. ومن أبرز أنصارها العالمة «مومسن» (Mommsen).

٦) المدرسة الاجتماعية - الاقتصادية: وهي تشير إلى أن ظواهر المجتمع وليدة البيئة وظروفها الطبيعية، ومن أهم مؤيديها «فريدريك راتل» (Friedrich Rateel) الذي أنشأ علم «جغرافيا الإنسان» («Anthropogeographie»).

٧) فلسفة الظواهر: نادى بها «هوسرل» (Husserl) ومن بعده «ماكس شيلير» (Max Scheller) و«شوتز» (Schutz). وهي تهدف إلى دراسة الظواهر بوصفها موضوعات معرفة ومهارات تتميز بخصائصها الثابتة. ويمكن الكشف عن حقيقتها بالتحليل، كما يمكن أن تبدو في الشعور وأن تدرك بالحواس الظاهرة والباطنة.

٨) المدرسة النفسيّة: يميّزها اتجاهان هما: الاتجاه «النفسي الاجتماعي» ويترأسه «فيلهلم فونت» (Wilhelm Faunt)، واتجاه «التحليل النفسي» الذي يترأسه «أبراهام» (Abraham). وهي تُعد من أهم المدارس الألمانيّة التي عالجت فلسفة الحياة الاجتماعيّة.

### في إنكلترا

بالإضافة إلى هذه المدارس التي عرفت انتشاراً واسعاً في أوروبا، ظهر في إنكلترا العديد من مدارس علم الاجتماع. نذكر من أهمها:

١) المدرسة الوضعيّة: وهي الفلسفة التي نادى بها «كونت». من أشهر مؤسسيها «جون ستيفوارت ميل» (John Stuart Mill) و«بكل» (Buckle). يرى الأول أنَّ وظيفة علم الاجتماع تكمن في الكشف عن القوانين التي تؤثّر في الانتقال من حالة اجتماعية إلى حالة اجتماعية أخرى تأتي بعدها. أمّا الثاني، فيركّز على ضرورة معرفة القوانين التي تحكم الحياة الاجتماعيّة. لذلك نجده يوجه اهتمامه إلى دراسة الظواهر الاجتماعيّة ومدى تأثيرها بالعوامل الطبيعية والاقتصادية والدينية.

٢) مدرسة «سبنسر»، وقد سبق وتكلّمنا عن اتجاهاتها في معرض حديثنا عن «هربرت سبنسر».

٣) المدرسة الأنثروبولوجيّة: على غرار المدرسة الأنثروبولوجيّة في ألمانيا، تقوم هذه المدرسة بدراسة الأجناس البشريّة، إلا أنها تتميّز بكونها تركز على نشأة الإنسان الأول والمجتمعات المتأخرة ونظم الحياة البدائيّة. نذكر من مؤيديها: «جييمس فريزر» (Robertson Smith) و«روبرتسون سميث» (James Frazer)

و«إيدمون تايلور» (Edmund Taylor). لقد اعتبر مؤيدو هذه المدرسة أنه ينبغي على علم الاجتماع أن يرسي قواعده على دعائم يحدّها علماء الأنثروبولوجيا.

٤) المدارس الاجتماعية التطبيقية التي تأثرت بتعاليم «لو بلاي»، منها:

أ) مدرسة «أدنبرغ» (Edinburgh): أسسها كلُّ من «باتريك غدنز» (Patrick Gedds) و«فيكتور برانفورد» (Victor Branford) اللذين ركزا على المسح الاجتماعي وعلى الاجتماع التطبيقي، وكان «غدنز» هو من وضع القضية الشهيرة «المسح قبل الفعل» (survey before action).

ب) مدرسة بحث الاجتماع العام: قام أعضاؤها بمسح اجتماعية للبيئات المحلية، ومن أشهرهم «شارل بوث» (Charles booth)، و«كار سوندرز» (Carr Saunders)، و«وليام بيفردج» (William Bevirdge).

ج) مدرسة الرأي العام: ركز أنصار هذه المدرسة (على غرار «توم هاريسون» (Tom Harrisson)، و«شارل مادج» (Charles Madge)، على دراسة الرأي العام واتجاهاته.

د) مدرسة الاقتصاد في لندن: قام أنصارها (مثل «مالينوسكي» Malinowsky و«هارولد لاسكي» Harold Lasky) بمسح اجتماعية تهدف إلى معرفة حاجات المجتمع وظروف الحياة الاقتصادية والقوى المؤثرة فيها.

هـ) مدارس اجتماعية أخرى: ١) المدرسة الفابية (Fabian society) التي تضمَّ العديد من المفكرين الذين قاموا بدراسة المشاكل السياسية والاجتماعية وسعوا للقضاء عليها، كما بذلوا جهداً لتأمين المساواة

والعدالة الاجتماعية. نذكر من أنصارها «جورج برنارد شو» (George Bernard Shaw) و«سدنى وب» (Sedney Web) و«آن بزانت» (Anne Bzant).<sup>(1)</sup> المدرسة النفسية التي عالجت موضوعات علم الاجتماع على ضوء حقائق علم النفس، ومن أنصارها «هوبهاوس» (Hobhouse) و«الكسندر سذرلاند» (Alexandre Sutherland).<sup>(2)</sup> المدرسة الجغرافية التي عُنيت بدراسة أثر العوامل الجغرافية على الفرد والمجتمع. ونذكر من بين مؤيديها «ريد كوان» (Reid Cowan) و«جييمس فريجريف» (James Farigrieve).<sup>(3)</sup> مدرسة الوراثة وشُؤون النسل: تخصص أنصارها في دراسة قوانين الوراثة البيولوجية وأثرها في الوراثة الاجتماعية. من دعائهما «فرانسيس غالتون» (Francis Galton) و«كارل بيرسون» (Karl Pearson).<sup>(4)</sup> مدرسة الاقتصاد السياسي التي أسسها «سدنى وب» وتحصص بعضُ أنصارها في الدراسات السياسية. من أهمهم «ميتلاند» (Maitland) و«فيجيس لاسكي» (Figgis Lasky)، كما تخصص آخرون من أنصارها في الدراسات التاريخية وتطور الثقافة، من مثل «توينبي» (Toynbee) و«بولارد» (Polard).<sup>(5)</sup> مدرسة الاجتماع الحربي التي أسسها العلامة «جي رامني» (-). لقد أكَّد هذا الأخير أنَّ الحرب ليست وليدة المصادفة، وإنما ترجع إلى قوى كامنة في طبيعة الحياة الاجتماعية والسياسية، وأنَّ هناك أموراً تُخرج هذه القوى من الكمون إلى الواقع الفعلي.<sup>(6)</sup> مدرسة «هوبهاوس»، وهو الفيلسوف الذي خلف «هربرت سبنسر» من أجل أن يحمل مشعل الدراسات الفلسفية والاجتماعية.<sup>(7)</sup><sup>(8)</sup> مدرسة جنزبرغ «Ginsberg»، وهو أحد تلامذة

---

(١) مصطفى الخشاب، علم الاجتماع ومدارسه، الكتاب الثالث، المدارس الاجتماعية المعاصرة، دار المعارف - القاهرة، ١٩٧٩، ص. ١٢٣.

«هوبهاوس»، قام بمتابعة دراسات أستاذه وله الكثير من المؤلفات، من أهمها «نفسيّة المجتمع» (the psychology of society, 1921)، حيث درس الغرائز وحلّلها وناقش نظرية العقل الجماعي، كما عالج موضوع العادات والتقاليد والرأي العام.

### في أميركا

أما إذا نظرنا إلى تطور علم الاجتماع في أميركا، فإننا نرى أن علماء عديدين حملوا لواء الحركة الاجتماعية وكانوا من الرؤاد الذين ساهموا في إقامة دعائم علم الاجتماع فيها. نذكر منهم: «لستر وارد» (Ablion Woodbury Small)، و«أبلتون وودبيري سمول» (Lester Ward) و«ويليام غراهام سمنر» (William Graham Sumner)، و«وليام توماس» (William Tomas)، و«ماك إيفر» (Mac Iver). وقد تناولوا موضوعات عديدة، نذكر منها: دراسات تاريخية في علم الاجتماع، ودراسات في أثر العوامل البيئية والجغرافية في بنية المجتمع وتطوره، ودراسات أتنولوجية وأنتربيولوجية، وبحوث في الأسرة وعلم الاجتماع العائلي، ودراسات اجتماعية في الحروب.

### في روسيا

ختاماً، إذا ما توجهنا إلى روسيا، فإننا نجد أنَّ مدارس اجتماعية كثيرة ظهرت فيها. منها:

١) **المدرسة الفوضوية**: وهي تنادي بإنكار القوى المسيطرة على المجتمع. ومن أشهر الفلسفه الفوضويين: «باكونين» (Bakunin)، و«كروبوتkin» (Kropotkin)، و«تولستوي» (Tolstoi).

٢) المدرسة الماركسية: اشتد تأثير هذه المدرسة في روسيا، حيث أصبحت المادية التاريخية والجدلية القاعدة التي اعتمدتها البلاشفة في تحليل طبيعة الحياة الاجتماعية، وفي تأسيس فلسفة الوجود الاجتماعي.

٣) المدرسة الاتنولوجية: وهي تقوم بدراسات أصول الأجناس وخصائصها.

٤) المدرسة القانونية: من أشهر علمائها «كوركونون» (Korkunon)، و«بوكروفسكي» (Pokrovsky).

٥) المدرسة التطورية والعضوية: يتميز أنصارها - على غرار «نوفيكوف» - بتأثرهم بنظرية «داروين»، في تنازع البقاء والصراع وبقاء الأصلح.

٦) مدرسة الدراسات السياسية: اهتم أنصارها بدراسة علاقة روسيا بالعالم الخارجي، ودراسة المذاهب السياسية، ونقد الرأسمالية والديمقراطية السياسية.

٧) مدرسة فلسفة التاريخ: اهتم أنصارها على غرار «لافروف» (Lavrow)، و«ميخائيل وفسكي» (Michael Wevsky)، بدراسة تاريخ الحياة الاجتماعية ومراحل تطورها.

٨) الاتجاهات الوضعية في علم الاجتماع: من أشهر أنصارها «ماكسيم كوفالوسكي» (Maxime kovalewsky)، و«دي روبرتي» (De Pitirim Sorokin)، و«بيتيريم سوروكين» (Roberty).

\* \* \* \*

تبين هذه اللحمة الوجيزة عن مدارس علم الاجتماع وعلمائها إلى أي مدى تنوّعت الدراسات الاجتماعية وامتدت على المستوى الجغرافي من حيث تعدد البلدان واختلاف اللغات، وعلى المستوى الزمني من حيث تطور النظريات وسبل تطبيقاتها من عصر إلى آخر. يقول «أنتوني غدرر»: «إن تطوير التفكير بصورة سوسيولوجية، وبعبارة أخرى، اتخاذ نظرة واسعة وأكثر شمولاً، يعني من جملة أمور أخرى شحذ المخيلة. فدراسة علم الاجتماع ليست مجرد عملية روتينية لاكتساب المعرفة. إذ يفترض بعالم الاجتماع أن يكون قادرًا على التحرر من الظروف الشخصية المباشرة ووضع الأمور في سياق أوسع. والعمل السوسيولوجي، على ما يرى المفكر الأميركي «س. رايت ملز» في عبارة مشهورة يعتمد على إعمال «المخيلة السوسيولوجية» (علم الاجتماع، ص. ٤٨).

مما لا شك فيه أن ضرورة وجود مثل هذه المخيلة في الدراسات الاجتماعية وتعقيد مادة هذه الدراسات قد أديا إلى تطور هذا التنوع في المناهج العلمية وإلى هذا التعدد في المدارس والتيارات. وكل ذلك لا بد من أن يفضي إلى التنوع في المفاهيم والمصطلحات والاختلاف في مداركها.

قد يقول قائل إنه على الرغم من أن بعض التسميات والمفاهيم والمصطلحات قد اختلفت باختلاف العلماء والباحثين وباختلاف منطلقاتهم العلمية والفكرية، فإن هناك تشابهاً في المبادئ الأساسية والمفاهيم العامة. هذا صحيح، لكن هؤلاء العلماء والدارسين لم يعبروا عن آرائهم وأفكارهم بمصطلحات متطابقة كل التطابق، فهم اختلفوا فيما بينهم حول المصطلح الواحد أحياناً في داخل المدرسة الواحدة وغالباً

بين مدرسة وأخرى. وهذا ما تسبب في تعدد المصطلحات إزاء المفهوم الواحد. وإذا أضفنا إلى هذه الاختلافات اختلاف العلماء العرب في استعمال المصطلحات الأجنبية وفي نقلها إلى العربية لوجدنا أن هناك صعوبات مصطلحية كبيرة تواجه كل باحثٍ عربي يُقدم على نقل نصوص متخصصة في هذا العلم إلى اللغة العربية.

وهكذا، نصل إلى نتيجة أن تحديد مصطلحات أي علم من العلوم يشكل أمراً ضرورياً لتوضيح هذا العلم، ووسيلة تعيننا على فهمه وسبر أغواره. فبالإضافة إلى أن كل علم يمتلك مصطلحاته الخاصة ومفاهيمه المحددة (ومن هنا ضرورة تثبيت المصطلحات)، فإن ذلك لا يعني أن المصطلح مجرد وحدة معجمية اعتيادية، إنما هو مسألة معرفية ومفهومية قبل أن يكون كياناً لغوياً. من هنا جاءت ضرورة دراسة المصطلح ليس فقط من حيث دلالته ومرجعيته، بل كذلك - وخصوصاً - من حيث مكوناته المعرفية والمفهومية. كذلك، يتوجب على كل من يدرس أو يعمل في مجال علم من العلوم، أن يعتاد على استخدام المصطلحات استخداماً ملائماً بشكلٍ يتفادى فيه اللبس والغموض حتى لا تختلط المسائل ببعضها البعض. وكذلك، ينبغي أن تكون الحدود التي نرسمها للعلم ومصطلحاته «رداءً فضفاضاً» وليس ستة حديديّة صارمة تعوق الحركة وتصيب العلم وأهله بالجمود<sup>(١)</sup>. فضلاً عن ذلك، لا يمكن لعلم المصطلحات أن يزدهر إلا إذا اكتسب طابعاً مؤسستياً شاملًا؛ وهذا في الواقع ما دفعنا إلى تذليل هذا الكتاب بمسريٍ ثنائي اللغة يضم أهم المصطلحات المستعملة فيه باللغتين الفرنسية والعربية.

---

(١) محمد محمد الجوهرى، علياء شكري، محمد علي محمد، السيد محمد الحسينى، دراسة علم الاجتماع، دار المعارف - القاهرة، الكتاب الثالث عشر، ١٩٧٥، ص. ١١.

إذا كنا ركزنا في حديثنا هذا على المصطلح وأهميته في كل علم من العلوم، فلأنَّ جوهر هذا الكتاب الذي نحن بصدده تقديم ترجمة له تكمن بالضبط في المصطلحات التي يعرّفها ويُحدّد مضمونها. فالمؤلف، وهو «جيل فريبيول» (Gilles Ferréol) يتناول ثلاثة وستين مصطلحاً في علم الاجتماع. وهو يتبع منهجية واضحة ودقيقة جداً، إذ إنه يبدأ بمصدر اشتراق المصطلح، من حيث هو كلمة تنتهي إلى اللغة الفرنسية (مثلاً: هذا المصطلح مشتق من الكلمة اللاتينية *causa*...)، ومن ثم يقدم تعريفاً له يلقي الضوء على كل جوانب المفهوم من حيث النظرية والتطبيق وكذلك من حيث ذكر العلماء والمفكرين الذين ابتدعوه أو طوروا استخدامه. وهو لا يكتفي بأن يتطرق إلى آراء هؤلاء الدارسين المتباعدة أحياناً في ما يتعلق بتعريف المصطلح وإدراكه، بل إنه يلجأ إلى الاستشهادات بنصوص يختارها من مؤلفات علماء الاجتماع ليثبت صحة تعريفاته أو ليبعد عن اللبس أو الغموض، أو ليلفت الانتباه إلى جانبٍ خاصٍ من جوانب استخدام هذا المفهوم.

«جيل فريبيول» أستاذ العلوم الاجتماعية في جامعة «فرانش كونتي» (Franche Comté) في فرنسا، حيث يشغل منصب مدير الـ«LASA» (LASA) أي «قسم العلوم الاجتماعية والانتروبولوجيا». ويضم هذا القسم العديد من الأساتذة والباحثين والمتسبّبين وطلاب الدكتوراة. نشر مؤلف هذا الكتاب العديد من البحوث والدراسات، نذكر منها: «مقدمة في علم الاجتماع»، و«المرئي غير المتواافق»، و«قاموس علم الاجتماع»، وغيرها.

\* \* \* \*

ختاماً، أتوجه بجزيل الشكر إلى الدكتور «بسام بركة»<sup>(١)</sup> الذي أشرف على هذا العمل، وأشكره على حرصه الدائم على أن تكون ترجمتي لهذا الكتاب دقيقة وعملية ومنهجية. كما لا يفوتنـي أن أشكر والـدي الدكتور «محمد الأسعد»<sup>(٢)</sup> الذي أـمدـني بكل ما اـحـتـاجـ إـلـيـهـ من مراجع لإـتمـامـ هـذـاـ العـمـلـ، إـذـ كـانـ لـاـ بـدـ لـيـ وـقـبـلـ الشـرـوـعـ بـالـتـرـجـمـةـ، مـنـ أـنـ أـطـلـعـ عـلـىـ كـمـ كـبـيرـ مـنـ الـكـتـبـ الـمـتـصـلـةـ بـالـمـوـضـوـعـ، لـأـنـ تـرـجـمـةـ الـمـتـرـجـمـ لـنـصـ لـمـ يـفـهـمـهـ قـدـ يـدـخـلـ الـلـبـسـ عـلـىـ الـأـفـكـارـ وـيـجـعـلـهـ صـعـبـةـ الـمـنـالـ، وـلـاـ سـيـماـ فـيـ كـتـابـ كـهـذاـ، كـتـابـ عـلـمـيـ يـعـجـ بـالـمـصـطـلـحـاتـ الـمـتـخـصـصـةـ الـدـقـيقـةـ. وـلـاـ بـدـ هـنـاـ مـنـ الإـشـارـةـ إـلـىـ الـمـسـرـدـ الـمـصـطـلـحـيـ فـيـ نـهـاـيـةـ هـذـاـ كـتـابـ، الـذـيـ يـتـضـمـنـ الـمـصـطـلـحـاتـ الـمـتـصـلـلـةـ بـمـوـضـوـعـ عـلـمـ الـاجـتمـاعـ فـيـ الـلـغـتـيـنـ الـعـرـبـيـةـ وـالـفـرـنـسـيـةـ، وـقـدـ اـتـبـعـنـاـ فـيـهـ التـسـلـسلـ الـأـلـفـبـائـيـ. هـذـاـ بـالـإـضـافـةـ إـلـىـ قـائـمـةـ بـأـسـمـاءـ الـأـعـلـامـ الـتـيـ تـرـدـ فـيـ هـذـاـ الـمـؤـلـفـ مـعـ الصـيـغـةـ الـعـرـبـيـةـ الـتـيـ اـعـتـمـدـنـاـهـاـ كـمـقـابـلـ لـهـاـ.

وبـعـدـ، لـاـ يـسـعـنـاـ إـلـاـ أـنـ نـتـمـنـىـ أـنـ نـكـونـ قـدـ قـدـمـنـاـ فـيـ هـذـاـ عـمـلـ الـمـتـواـضـعـ مـاـ يـسـاعـدـ الـبـاحـثـيـنـ الـعـرـبـ فـيـ عـلـمـ الـاجـتمـاعـ فـيـ درـاسـةـ الـظـواـهـرـ الـاجـتمـاعـيـةـ. فـالـمـصـطـلـحـاتـ الـاجـتمـاعـيـةـ هـيـ الرـكـائـزـ الـأـسـاسـيـةـ لـفـهـمـ مـاـ يـكـتبـ وـتـفـسـيـرـهـ.  
وـالـلـهـ وـلـيـ التـوـفـيقـ.

## أنـسـامـ الأـسـعـدـ

عـكـارـ الـعـيـقةـ فـيـ ٢٣ـ نـيـسانـ /ـ أـبـرـيلـ ٢٠١٠ـ

(١) الاستاذ الدكتور بسام بركة أستاذ علم اللسانيات الفرنسية واللسانيات المقارنة في الجامعة اللبنانية - كلية الآداب والعلوم الإنسانية. وهو أمين عام «اتحاد المترجمين العرب» (بيروت - لبنان).

(٢) الاستاذ الدكتور محمد الأسعد أستاذ علم اجتماع التنمية في الجامعة اللبنانية - كلية العلوم الاجتماعية (لبنان).

## مراجع المترجمة

### باللغة العربية

- محمد الجوهرى، علياء شكري، د.محمد علي محمد، د.السيد محمد الحسيني، دراسة علم الاجتماع، الكتاب الثالث عشر، دار المعارف - القاهرة، ١٩٧٥.
- مصطفى الخشاب، علم الاجتماع ومدارسه، الكتاب الثالث، المدارس الاجتماعية المعاصرة، دار المعارف - القاهرة، ١٩٧٩.
- محمد الأسعد، التنمية ورسالة الجامعة في الألف الثالث، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، لبنان، ٢٠٠٠.
- محمد الأسعد، مشكلات الشباب الجامعي وتحديات التنمية، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، لبنان، ٢٠٠٠.
- عبد الرحمن بن خلدون، مقدمة ابن خلدون، دار الفكر.
- قبارى محمد إسماعيل، قضايا علم الاجتماع المعاصر، دراسة تحليلية نقدية، منشأة المعارف، الإسكندرية.
- نيكولا تيماشيف، نظرية علم الاجتماع، طبيعتها وتطورها، ترجمة محمد عودة، محمد الجوهرى، محمد علي محمد، السيد محمد الحسيني، مراجعة محمد عاطف غيث، دار المعارف، الطبعة السادسة، ١٩٨٠.
- خليل النقيب، البيروقراطية والإنتماء، دراسة عن الإدارة العامة في لبنان،

- معهد الإنماء العربي، لبنان، ١٩٧٦.
- إميل دوركهايم، قواعد المنهج في علم الاجتماع، ترجمة محمود قاسم، مراجعة السيد محمد بدوي، مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٤.
- ر. بودون وف. بوريكو، المعجم النقدي لعلم الاجتماع، ترجمة د. سليم حداد، المطبوعات الجامعية في فرنسا.
- معجم العلوم الاجتماعية، نخبة من الأساتذة المصريين والعرب المتخصصين، (الشعبة القومية للتربية والعلوم والثقافة: الأونيسكو) تصدر ومراجعة إبراهيم مذكر، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٥.
- قزحيا خوري، محمد شيا، الفلسفة والحضارات، بيروت، مكتبة لبنان ناشرون، ٢٠٠٨.
- أنتوني غدنر، علم الاجتماع، ترجمة وتقديم فايز الصياغ، بيروت، المنظمة العربية للترجمة، ٢٠٠٥
- بسام بركة، قاموس لاروس المحيط، فرنسي عربي، بيروت، أكاديميا، ٢٠٠٧.

### **باللغة الفرنسية**

- ARON Raymond, *Les Étapes de la pensée sociologique*, Paris, Gallimard, 1967.
- TOURRAIN Alain, *Pour la sociologie*, Paris, Éditions du Seuil, 1974.

جيل فيريول

معجم مصطلحات  
علم الاجتماع



## المقدمة

لقد حدد «أوغست كونت» علم الاجتماع في القرن الماضي بكونه «دراسة علمية لتنظيم المجتمعات الإنسانية»، وهو بذلك يمتاز - كغيره من العلوم - ب مجالات خاصة به في البحث والتقصي ووسائل التحليل، والمصطلحات . ولقد تم اختيار نحو ستين مصطلحاً في هذا الكتاب من بين أكثر المصطلحات تداولاً. بعضها، مثل «الفوضوية» أو «الوعي الجماعي»، «الاغتراب» أو «الطبقات»، «البيروقراطية» أو «النموذج المثالي»، يبقى مرتبطاً بفكر أحد الآباء المؤسسين، من مثل «إميل دوركهایم» أو «ماركس» أو «ماكس فيبر»، وبعضها الآخر، مثل «الإبدال»، أو «التنظيم»، يعود بنا إلى تيارات فكرية مثل تلك المتصلة بـ«المعاملات» أو بـ«الواقعة الاجتماعية».

غير أن الاهتمام بالجانب المنهجي ليس غائباً. وما يدل على ذلك هو إيلاء العناية بمفاهيم مثل «الرقم الأسود» و«التثليث»، أو «الاستطلاعات» والتحقيقات» (بما فيها التحقيقات المخصصة للاتجاهات وللحركة أو للانتحار). وهناك كذلك حيزٌ كبيرٌ مُخصص لتقديم مجالات البحث الرئيسية، سواء تعلق الأمر بـ«العائلة» أو «التربيّة»، بـ«ال التواصل» أو «الثقافة»، بـ«التنشئة الاجتماعية» أو «الانحراف»، بـ«الطبقية» أو «التغيير»، بشروط «الحشد» أو «الإجراءات التنظيمية». من جهة أخرى، فإن الاهتمام بإشكاليات أشمل تتعلق

بـ«عدم المساواة» وـ«القدرة»، وبـ«الاتفاقيات» وبـ«المنظمات» وبـ«الهويات» وـ«التمثيلات»، اهتمامٌ يقتضي توضيحاً إضافياً يستدعي بدوره معارف أخرى ولا سيما العلوم السياسية والاقتصادية والسكانية وعلم النفس المعرفي.

سيلاحظ القارئ في عدة حالات أن التعريفات التي تم اقتراحها ليست تلك المألوفة عامة. فحسب الموضعية المتناولة، قد يُسلط الضوء على الأثيمولوجيا (أصل الكلمات) وعلى التطور الدلالي، وعلى مقارنة النظريات أو النماذج، وعلى المعطيات الكمية أو النوعية. ففي العديد من التعريفات تُذكر أو تُطرح إحالات وـ«ترابطات» وـ«اتداعيات المعاني». وهكذا، فإنَّ مصطلحاتٍ من مثل «نظام» أو «مسكن» أو «جماعة» أو «فهم» أو «ديناميكية المجموعات» لا تخلو من صلة (تكاملية أو تناقضية) مع «دور» أو «روح الشعب» أو «مجتمع» أو «شرح» أو «قياس اجتماعي». من الممكن أن يأسف بعضهم - حسب اهتماماتهم الخاصة - أنَّ كلمةً ما لم تُوسع توسيعاً أعمق، أو أنها على العكس قد حظيت بتوسيعٍ مُفرط. هذا أمرٌ ينطبق على كل المشاريع التي من هذا النوع. نحن، من جهتنا، انطلاقنا من خبرتنا في التعليم وفي الوقت نفسه ضمن مقتضيات هذه السلسلة وقيودها، فبذلنا ما في وسعنا من أجل وضع معجمٍ أساسيٍ يتناول ما هو جوهري ويتميز بالوضوح والدقة دون أن يغيب عن ذهننا تعقيدُ الرهانات والتساؤلات. وبإمكان من يرغب في تعميق النقاش أن يعود إلى نهاية هذا الكتاب، إذ سيجد فيها عدداً من المراجع تمكنه من أن يحدد النقاشات والمجادلات بشكل أفضل.

## **الثقاف** Acculturation

إنَّ مصطلح ثقاف الذي كان «جون باول» أول من استعمله يعود إلى المفردات التي استعملها الأنثروبولوجيون في شمال أمريكا في نهاية القرن التاسع عشر، ذلك وفقاً لما يقوله «روبرت ريدفيلد» في العام ١٩٣٦ في «المذكرة» التي نُشرت في مجلة «الأميركن أنثروبولوجيست». وبعد أن عممت المدرسة الثقافية هذا المصطلح أصبح يدلّ، في آن واحد وحسب درجاتِ أو أنماط محددة (ذات طبيعة مادية أو شكلية)، على آليات التنشئة الاجتماعية واندماج فرد ما في محيط غريب عنه، وهو يدلّ بشكل أشد جوهريّة على العمليات والتغييرات التي تسببها التفاعلات أو الاتصالات المباشرة والمستمرة القائمة بين مجموعات اثنية مختلفة، والتي تحدث إثر اجتياح أو استعمار أو هجرة، وسواء تعلق الأمر بالتبادل أو بالاقتراض أو بالمواجهة أو بالنبذ أو بالتمثيل أو بالتكيف أو بالتوقيفية أو بإعادة التأويل.

## **الاغتراب** Aliénation

ينطوي هذا المصطلح المستقى من الكلمة alienatio اللاتينية على دلالات عديدة. فهو يعني في الميدان القانوني التنازل عن حق الملكية بعد إبرام صفقة أو معاملة ما. وبمعنى أكثر سلبية، يعني المسافة، أو

الابتعاد، أو تهدم البناء: لنذكر مثلاً تفسخ العلاقات التي تربط بين البشر أو الآلهة، أو - من زاوية أكثر اجتماعية - تلك التي تربط الأفراد فيما بينهم. فعند «جان - جاك روسو» مثلاً، تفترض رؤية العقد الاجتماعي (١٧٦٦) أنه لما كان كلُّ عضوٍ في المجتمع «يمنح نفسه للجميع» دون تحفظ فإنه «لا يمنح نفسه لأحد» ويضع قوته وشخصيته في تصرف الجميع «وتحت الإدارة السامية للإرادة العامة». وفي حين أنَّ علماء النفس يُكرِّسون أنفسهم لدراسة حالات الجنون المختلفة أو حالات الالاتكيف العقلي، يتبع الفلاسفة الألمان مقاربة أخرى - مثل «جون غوتليب»، و«فيخته»، وعلى الأخص «فريديريش هيغل» و«كارل ماركس» -.

ولتبسيط الفهم نتوقف عند مرحلتين زمئيتين هامتين: في البدء كان الاغتراب يتلازم مع «التخرير» (ونتكلِّم أحياناً مع «جان إيبوليت» عن «الغربيَّة» أو «التخلص»). تقتضي رؤيَّة كهذه الإنكار، الذي هو أول لحظات الوعي، ولكنها أيضاً تذهب إلى أبعد من هذا لتصل إلى التمزق أو التكسر وإلى مصالحة الإنسان مع نفسه، ذلك أنَّ «عملية الإنكار» تُعد مرحلة ضرورية في عملية بناء الواقع العقلاني. ومع ذلك، من الممكن أيضاً فهمُ الاغتراب - كما في كتاب «ظاهرة الروح» - كمسير «الوعي البائس» و«الإنكار في حالي الأولى»، لأنَّ ينسى الإنسان ذاته في الآخر، وأنَّ يصبح غريباً عن ذاته (الاغتراب).

إذا كان «ماركس» يستعمل هاتين الكلمتين بلا تمييز، إلا أنه يفضل بشكلٍ واضح كلمة الاغتراب. ففي الكتابات التي وضعها في صباح، ولا سيما في «نقد فلسفة الحق» وفي «المخطوطات»، يدرس الاغتراب من أبعاده الدينية والاقتصادية والسياسية مع لومِ يوجهه إلى

«هيغل» على مثاليته. وهو إذ ينطلق من واقع الطبقة العاملة البائسة، وإذا يقتبس نظريات «لودفيغ فويرباخ» وهو ينتقدوها، يلفت نظرنا إلى الملكية الخاصة لوسائل الإنتاج وكذلك إلى تقسيم المجتمع إلى طبقات معادية. هنا، مفهوم «الوجود العام» مفهوم لا بد منه. بيد أنَّ هذا التصور الأنثروبولوجي أُهمِّل تدريجياً. ففي «الأيديولوجيا الألمانية» وفي «بيان الحزب الشيوعي» أصبحت الإشارات إلى «الإنسان الكلي» نادرة شيئاً فشيئاً. ويصف كتاب «رأس المال» صنمية السلعة وعملية التشبيء. ويتم تسلیط الأضواء على الآلة التي جعلت العلاقات بين البشر تحول إلى علاقات بين الأشياء. حتى وإن بقيت فكرة الغربوية في بعض المقاطع، فإنه من الملاحظ أنَّ التحليل يركز على وصف الفئات التجارية. إذن، كيف بإمكاننا فهم مثل هذا المسار؟

لقد اتَّخذ المفسرون في مواجهة هذه المسألة موقفين متناقضين. إذ إن بعضهم - على غرار «لويس التوسيير» - يؤكِّد أنَّ مفهوم العمل الذي يسلِّب الإنسان ظهر قبل «ماركس». فعندما اكتُشَف «ماركس» القيمة - العمل عند «دافيد ريكاردو»، تخلص من «الرواسب الأونتولوجية» التي كانت لا تزال تعيق نتاجه الفكري حتى ذلك الحين. ودون أن ندخل هنا في المجادلات العقيمية، نلفت الانتباه إلى أنَّ هذا التقديم لتطور فكر «ماركس» يصطدم بكون الإحالة إلى الاغتراب عادت وظهرت في العام ١٨٥٧ في «grundisse»، بعد تخليه المزعوم عنها بوقت طويلاً. وهناك آخرون مثل «ماكسيميلين روبل» يعتقدون أنَّ هذا المفهوم يقع في قلب المشروع الماركسي، وأنَّ نوع من الحدس التي عملت المساهمات فيما بعد على تعميقه. دائماً من هذه الزاوية، وبطريقة أشدَّ رسوخاً، هناك من يلمُّح (مثل «كوستاس أكسيلوس» و«هربرت ماركوز») إلى أنَّ «ماركس» الحقيقي هو مؤلف

«المخطوطات» وأن باقي كتبه ليس سوى من قبيل الخطأ.

باختصار، بينما كان بعضهم يغالي في إطاراء «ماركس» صاحب النظريات، كان بعضهم الآخر ينندد بالانزلاق نحو «المنحى الاقتصادي» الذي تدل عليه المؤلفات المحرّرة بعد العام ١٨٤٤. حتى وإن كان النقاش أبعد من أن يكون مغلقاً، فإننا ندعو القارئ إلى عدم تصديق بعض التأويلات الحاسمة التي تدل إما على التأكيد على القطعية مع الإنسانية أو، بالعكس من ذلك، على التقييم المفرط لفتة فلسفية باعتبارها بمثابة «سديم». قد يشكل الاغتراب نوعاً ما خطّ تقاسم بين هاتين الإشكاليتين، وموافق متوسطة مثل تلك التي دافع عنها «كارل كورش» أو «جورج لوکاتش».

في الستينيات، سعى عددٌ من الكتاب الذين يفضلون توجهاً أكثر براغماتية (مثل «ملفين سيفان» و«إريك ألارد» و«روبير بلاونر») إلى وضع «مقاييس» للسلوك تمكّنهم من التنبه إلى وهم التقدم أو خيبة أمل العالم، وذلك من خلال توضيح الشعور بالعزلة ونزع الملكية أو حسب ما يقول كل من «إيريك فروم» و«يورغن هابيرمان» «خضوع الرغبة بشكل شبه محتم لإرادة الآخرين».

## الفوضوية Anomie

من وجهة نظر الفلسفة، وخلافاً لمنظور «كانت»، وبالإحالـة إلى فردية المعتقدات وأنظمة التمثيل، هذا المصطلح الذي وضعه «جان ماري غويو» في العام ١٨٨٤، في كتابه «تخطيط مفصل لعلم الأخلاق دون الالتزام والعقاب»، يقصد به الافتقار إلى قانون ثابت وعالمي ولا سيما في مجال الغايات النهائية. وقد أصبح مدلول هذا المصطلح سلبياً

مع «إميل دوركهایم»، إذ إنه يدل على قطبيعةٍ شبه آتية للتضامن العضوي، وهو يطرح في البداية شكلاً من أشكال العلة في تقسيم العمل الذي يعني من النقص في التنظيم وعدم كفاية التعاون والعداوة بين المأجورين ومالكي وسائل الإنتاج. كما ينطوي هذا المصطلح على معنى آخر يرتكز على مفهوم التنظيم ويعود إلى نوع من الانتحار لا يرتبط - ضمن مجال الصناعة والتجارة - بنظام قمعي، وإنما يرتبط بتصاعد الرغبة والشغف وبعدم تحديد الأهداف والقيم، إضافة إلى التعرض للخطر والريبة والفشل واليأس.

بعد أن تخلَّى كاتب «القواعد» عن استعمال هذا المصطلح، عاد وظهر في النصف الثاني من الثلاثينيات، وخصوصاً في كتابات «تالكوت بارسونز» و«روبيرت ميرتون». تم التركيز عندها على تجديد الوسائل المنشورة المتوفرة، وبشكل عام، على مظاهر اختلال التوازن والانحراف وعدم التسوية. وهناك مقاربَاتُ أخرى مبنية على قياسات الاتجاه سُتُّعمل بكثرة - كما فعل «ليو سرول» - لتقدير المقابل النفسي لمثل هذا الخلل الذي يتمثل في مواقف تسود فيها الاستكانة والقدرة. وكما أشار «فيليب بینار» في كتاب مهم خصصه لهذا الموضوع ونشره في «برس أونيفرسيتار دي فرنس» في العام ١٩٨٧، فإن الدلالات متعددة وهي لا تخلو من الغموض ولا - أحياناً - من التناقضات.

## الاتجاه Attitude

يعَبِّر هذا المصطلح عن «موقع (شبه ميلور) يتَّخذُه فاعلُ ما (فرديٌ أو جماعي) إزاء مادة (شخصٌ أو مجموعة أو وضع ما)». وخلافاً لل حاجات الغذائية أو الجنسية، يرتبط الاتجاه بما هو مُكتسب

وليس بما هو فطري. فهو يمثل طابعاً مستديماً نسبياً، ويمارس فور تكonne فعله التنظيمي على سلوكنا ومعارفنا ودوانينا، هذا دون الخلط بينه وبين العادات أو بين ما هو تلقائي. وهو يتميز بالإضافة إلى ذلك عن سمة الشخصية، التي هي أكثر عمومية وأكثر ثباتاً على ما يفترض، كما يتجلّى في نمط عاطفي في سجل الجوانب الحسنة والسيئة، لكن مع بعض الفروقات أو التعارضات أو الشكوك التي ترتبط بمصادر المعلومات. وكما أشار «مظفر شريف» و«تيودور نيوكامب»، يرتبط الاتجاه «بنيّة كُمونية وجامعة» تلاءم مع نمو الوظائف المعرفية أو مع بروز أنظمة القيم.

ووفقاً للدروس التي أعطاها - في بداية القرن [العشرين] - علماء النفس في مدرسة «فورتزيورغ»، يتميز كل اتجاه بـ«صفات» موحدة في «مجال» يكون مجموعه «عالماً» تُفك رموزه بواسطة «أسئلة» من المفترض أن تكون مُدرجة وأن لا تتدخل فيما بينها. هذا وترتبط التصنيفات الأساسية التي وضعـت بالعلاقات القائمة بين الأفراد («الياس بورتر» و«كارل روجرز»)، أو بـ«المواد البؤرية»، أو بـ«بالأنماط العرقية» («غوردن ألبرت» و«فيليپ فيرنون»).

وتتناسب أغلب المقاييس المستخدمة مع مقياس البعد الواحد (مقياس وحيد وملائم). في البداية، نذكر من أشهر هذه المقاييس أبسطها وأعرقها في القدم، وهو: مقياس «إيموري بوغاردس» الذي وضع في العام ١٩٢٥. يهدف هذا المقياس إلى تقييم «المسافة الاجتماعية» القائمة بين المجموعات أو الأفراد، كما أنه يسلّل الأسئلة المطروحة ويعالجها بطريقة ترتيبية. ويتوقف صدق الإجراءات على ملاءمة الصياغة، وهذا لا ينفي المرور بالإحصاءات. لكن الطريقة التي

انتهجها «لويس ثورستون» بعد سنتين من ذلك كانت أكثر «موضوعية». نبدأ بتجمیع أكبر عدد ممكن من المعلومات عن الحالة التي نرغب في فهمها، من خلال مصادر متنوعة: مقابلات أو استطلاعات الرأي، أو دراسات وافية... ومن ثم، نطلب إلى «حكام» أو إلى «خبراء» (في الغالب نحو عشرين يتم اختيارهم عشوائياً) أن يصنفوا الاقتراحات التي تم اختيارها حسب فئات معينة (عموماً عشر أو إحدى عشرة فئة) وابتداءً من أكثر اقتراح يتنافر مع مادة الدراسة إلى أكثره تلاويناً معها. ومن ثم، نختار الأسئلة التي حصلت على آراء متقاربة، ونحذف تلك التي نتجت عنها ردود فعل متناقضة، ونخصص هذه الاقتراحات بقيمة رقمية ترتكز على متوسط الاستشهادات. عندها تُخلط وتُقدم إلى الأفراد الذين يعبرون عن رفضهم أو موافقتهم باستعمالهم الإشارات «زائد» (+) أو «ناقص» (-). وإذا كان اللجوء إلى أشخاص آخرين ينبع من نية حسنة (هي محاربة التعسف)، وإذا كان يسمح باستخلاص المعايير الجماعية، فإن كلفة هذه الإجراءات وثقلها لا يمكن أن تتجاهلهما. من جهة أخرى، نشير إلى أن الانتقالية لا تؤخذ بعين الاعتبار دائماً، ذلك لأنه من الممكن اتخاذ هذا الموقف أو ذاك ونبذ المواقف الأخرى رغم التشابه الشديد فيما بينها.

وهناك مقياس «رنسيس ليكرت» الذي هو أكثر مرونة من مقياس «إيموري»، ويقدم المزيد من الإمكانيات. وبعد القيام بإحصاء الأحكام الصادرة بشأن المواضيع المختارة، يُشار إلى «الأسئلة» بعينة تصنف الأشخاص حسب ترتيب يتضمن خمس درجات، من القبول الكلبي إلى الرفض التام. وهكذا نجمع لكل شخص خضع للاستطلاع الملاحظات التي تناسب هذه الأسئلة، مما يوفر «نتيجة شاملة». بيد أنه من

الضروري التحلّي بالحكمة في التأويلاط، إذ إن المجموع نفسه لا يدل بالضرورة على إحساس مشابه وقد يأخذ أشكالاً مختلفة تماماً فيما بينها. وهناك مسلمات أخرى جديرة بالنقاش أيضاً ولا سيما تلك المتعلقة بتعادل درجات القبول مهما كانت درجة الموافقة.

وتجهد طريقة «جدول المواقف» التي ابتكرها «لويس غوتمان» في العام ١٩٤٤ لتفادي هذه الصعوبات. فتصنيف الأسئلة يتم وفقاً للأجوبة التي حصلت عليها (نعم/لا)، في الوقت الذي تُحذف فيه الاقتراحات التي لا تتعلق بالمسألة المطروحة. يكون عندها المقياس أشد «متانة»، خصوصاً وأنَّ الآراء المجمعة تُسجل في شكل متوازي الأضلاع. إن معامل إعادة النسخ الذي يحدد التفاوت بين جدول المواقف الحقيقي والجدول المثالي يشكل مؤشر تصديقها. وإذا افترضنا أننا طرحتنا عشرة أسئلة على مئة شخص وحصلنا على خمسين جواباً «خارج المقياس» من بين ألف جواب المتوقعة، يكون هذا المعادل مساوياً لـ:  $1 - \frac{50}{1000} = 0,95$ . ونعتبر عادة أنه ينبغي على المعدل الخطأ لا يتجاوز ١٠٪ من إجمال التحليل و٢٠٪ في السؤال الواحد. وعلى الرغم من أهمية هذا البناء، فإنه يضع التصرفات المنحرفة جانبًا، ويسعى إلى تجاهل المواقف الأصلية رغم أن تحليلها قد يكون مهماً. علاوة على ذلك، من غير المؤكد أن يكون من الممكن تطبيق هذا التدرج في كل المجالات.

هناك ملاحظةأخيرة: إن كانت العلاقات وثيقةً بين الاتجاهات والتصرفات (بإمكان الأولى أن تحدد الثانية)، فإن التوافق بينهما أبعد من أن يكون كاملاً. نذكر مثلاً ما قدمه «روبرت ميرتون» في العام ١٩٤٩، وهو أنه قد يكون مالكُ أحد المطاعم متعصباً وعنصرياً، ولكنه

لا يمارس التمييز العنصري في مطعمه، في حين أنه على العكس من ذلك قد يكون أحد زملائه من أصحاب المطاعم الأخرى غير متغصّب ولكنّه يمنع الزنوج أو الآسيويين من الدخول إلى مطعمه، تحت تأثير الضغط الذي يمارسه عليه الزبائن أو حسب الوضع القائم.

## البوروغراتية Bureaucratie

ظهر هذا المصطلح في منتصف القرن الثامن عشر مع «فينسان دي غورني» وهو من أوائل الاقتصاديين الليبراليين الفرنسيين. كذلك، بدأ يظهر الحذر من نفوذ البوروغرطيين (وهو يظهر في عصرنا هذا على شكل الخوف من التكنوقратية) منذ زمن قديم جداً. ألم يذكر «أليكسي» في «النظام القديم» و«الثورة» خطراً الاستبداد الشديد والمسيطري» لدرجة أن «كارل ماركس» نفسه لم يتزد في انتقاد الفرضية الهيغيلية التي تؤكد أنه بإمكان هذا النوع من المؤسسات التوفيق بين مصالح المجتمع المدني الخاصة ومصالح الدولة العامة. ويضيف كاتب «الأيديولوجية الألمانية» أن هذه الوساطة تسبب مشكلة لكونها تتجاهل علاقات السيطرة. ومن هنا جاء شجبه لهذا «الجسد الطفيلي البشع» الذي يتمثل في «سيطرة ما هو خفيٌّ وعجزٌ» والذي لا يمكن لوجوده إلا أن يكون عابراً.

وهناك، على مستوى آخر، منظور «فيبر» الذي هو الشرعية. وتشكل البوروغراتية كما تم تحليلها في «الاقتصاد والمجتمع» أشد تجلٍ نموذجي لعملية الترشيد التي باتت ضرورية في الغرب بغض النظر عن المجال. وهي تتصف بالسمات التالية:

- التنظيم الدائم لتعاونٍ قائم على القواعد الملزمة والواضحة واللافردية.

- تقسيم النشاط إلى مجالات كفاءة محددة مما يسمح بإقامة صلات تبعية.
- مركزية المهام وتدرجية الوظائف المشغولة، فكل فرد يقوم بعمل خاص وفقاً لتكوينه ومؤهلاته.
- الفصل الكامل بين الحياة الخاصة والحياة المهنية.
- التدوين الكتابي لكل الأحكام الإدارية.

يتعلق الأمر هنا - حسب «ماكس فيبر» - بأشد الحلول «موضوعية» وأكثرها تأقلمًا مع المجتمعات الحديثة. ورغم ذلك توجد فوارق شاسعة بين الواقع والنموذج الموصوف. وعندما يدرس «روبيرتو ميشال» بنية الأحزاب السياسية والجمعيات والنقابات، في كتاب نُشر في العام ١٩١١، يتوقع حدوث أخطاء من الصعب السيطرة عليها، وهي تتعلق بآليات تفويض السلطة: تحل الطبقة المهنية مكان المناضلين في القاعدة، كذلك نلاحظ أن أعضاء الإدارة الذين أصبحوا يُنتخبون باختيار زملائهم لديهم «جنوح إلى التبرج». يتافق هذا الانسياق مع «قانون القلز للاوليغارشية»، وهو «شكل مسبق لحياة الوحدات الاجتماعية المشتركة والكبيرة».

كذلك، وفي الفترة الزمنية نفسها تقريرًا، أخذ كتاب آخران (مثل «غاتانو موسكا» و«فيلفريدو باريتو») على عاتقهم اللوم بالثقل أو بالروتين أو بعدم التأقلم. ثم سعى «روبير مرتون» و«ألفان غولدنر» و«فيليب سيلزنيك» لشرح عدم الفعالية النسبية هذه وفي الوقت نفسه لتفسير هذا العجز عن معالجة الحالات الخاصة، فسلطوا الأضواء في الخمسينيات على وجود خلل في التنفيذ. فإلى جانب النتائج المتوقعة

والمأمولة، قد تنجم في بعض الأحيان آثار سلبية عن الإجراءات التي تُنفذ من أجل تأمين انتظام تصرفات المنفذين كما لتقديم الخدمات التي من حق الزبائن أن يحصلوا عليها. من هذا المنظور، نجد أن الصعوبات التي تعترضنا، ولا سيما منها القساوة في السلوكيات واستحالة تقديم أداء فرداً، تدفع السلطة الإدارية إلى تعزيز امتيازاتها، فتصبح بذلك إجراءات الإشراف أكثر شدة. ويتبع «ميشيل كروزيه» هذا النقاش فيما بعد في كتابه «الظاهرة البيروقراطية» (١٩٦٣)، عندما يتحدث فيه عن «الحلقة المفرغة» التي هي تجسيد «للمعاناة الفرنسية» ورمز للشلل و«المقاومة التغيير».

## التغيير الاجتماعي *Changement social*

قد تتعدد طرق فهم إشكالية التغيير. إذ يستند بعض الكتاب على عوامل داخلية أو خارجية المنشأ، في حين يتساءل آخرون عن الأشكال والعمليات، فيرثزوا على آثار التجمع، ويفضلا رؤية دائرة، ومتعددة الخطوط، ومؤلفة من انقطاعات واتصالات. في الواقع، تُرجح نتيجةً واحدة بغض النظر عن الرأي الذي يقع عليه الاختيار: لسنا أمام انحرافٍ ظرفي بسيطٍ، ومحدودٍ وآنيٍ، وإنما أمام ظاهرة مستديمة. وغالباً ما ينجم عن التحولات التي سبق ذكرها، تغييراتٌ واسعة النطاق، كما أن موضوع الخلاف لا يتعلق بمصير كل فرد على حدة، وإنما يتعلق بمصير الجماعة بأسرها.

إذا تجاهلنا آراء الميتافيزيقيين في هذا الموضوع على غرار «جاد بيدين بوسويه» و«فريدريك هيغل» اللذين يجدان في التغيير الاجتماعي يدَ الله أو تجلّي الروح المنطلقة، فإنَّ المفهمة المقترنة لطالما تأثرت بالتيار الوضعي وب مختلف اتجاهاته (ومنها التطورية والعلمية). وهذا ما نتج عنه، طوال القرن التاسع عشر، ظهورٌ تحاليل ترتكز على التاريخية («كارل ماركس») والبنائية («أوغست كونت») أو الحتمية (الجبرية) («إميل دوركهايم»). كذلك تحلى مؤلفات علماء الاجتماع المناصرين للتقليد الوظائي، بضموج مماثل ويعرفون المجتمع على أنه بنية متوازنة

يساهم كلُّ عنصرٍ فيها في الإبقاء على المجموعة. أما أبرز الاهتمامات، فتكتمن في البحث عن «القوانين» سواء كانت «نزاعة» أو «مشروطة». فمثلاً يعطي «قانون الحالات الثلاث» إلى «أوغست كونت» (في كتابه «الكلام عن العقل الوضعي»، ١٨٤٤)، الخطُّ التوجيهي لتطور الإنسانية. بعد أنْ عبر الناس مرحلة «lahotia» تتميز بالخرافات، دخلوا في مرحلة «mitafizyiqia»، قبل أن يبلغوا العهد «الوضعي». ونجد أنَّ الغائية ذاتها هي التي يسعى إليها «دور كهaim» عندما يؤكد أنه عندما يزداد تقسيم العمل تعقيداً، فإنه يحول المجتمعات القائمة على التضامن الميكانيكي إلى مجتمعات أخرى تقوم على التضامن العضوي. أما عند «ماركس»، فهناك موقف آخر، وهو أنه إذا وجد تتابع - يتميز بالتطور - لأنماط الإنتاج (آسيوي أو قديم أو إقطاعي أو رأسمالي)، فإنَّ العنصر التفسيري ما هو إلا صراع الطبقات.

وعلى الرغم من أنَّ المقاربات المعاصرة تبقى على مسافة بعيدة من بعض هذه الفرضيات (بنسبة مهمة، على أي حال)، إلا أنها لم تتوانَ عن البحث عن «محرك أول» يرتبط بالديموغرافية («دافيد ريسمن» و«إستر بوزراب»)، والتقدم التقني («ليويس مامفورد»)، وأنظمة القيم والأيديولوجيات («لويس ألفوسير» و«كليفورد غيرتز»).

ماذا يمكننا أن نستنتج من هذه المؤشرات الأولى؟ في البدء، نشير إلى أنَّ السينات تفوق بأشواط الحسنات في أي نظرية عامة تدعى التوصل إلى نتائج قيمة عالمياً من خلال بعض التوكيدات المعروفة بـ«بديهيتها». نشير كذلك إلى أنَّ الموضوع لا يكمن في قابلية علم الاجتماع على تمييزه بطابع علمي أو على استخلاص بعض النظم، وإنما في زعم هذا العلم على سن القوانين للإنسانية جمعاء من خلال هذه

العبارة «إذا كان (أ)، عندها يكون (ب)». إذا، إنما سنختصر مفاهيم جوفاء، وإنما سنتناقض بسرعة مع الواقع. هناك عدد لا يأس به من المنشآت التي لا تهتم بتتنوع الواقع، والتي تعتقد بوجود حلٌّ سحري قد يفسر من خلاله كل شيء أو «الجوهرى» منه. ولكن تبني وجهات نظر كهذه يستلزم تشويه بعض الظواهر اصطناعياً لجعلها تتأقلم مع التأويل المختار. وبذلك، يؤكد أن التصنيع يؤذى لا محالة إلى تشويه المؤسسة العائلية. ويعزى أيضاً إلى التحديث تراجع محتم للقيم الدينية. ويؤكد أيضاً أن العنف و«صعود التطرف» يرتبطان بحدة الاستياء العام السائد. والحقيقة أن هذه الطريقة التي نبذتها الممارسة الواقعية والتي أبعدها عن الحياة الحاضرة التطورات اللاحقة تطرح العديد من المشاكل. فهل هناك طرق أخرى، مرتبطة بالسياق، وتستحق الوجود؟

لنلاحظ في البداية أن بعض القوانين (من طراز: «المطلوب تطور الفردية») يشوبها اللبس (بوسعنا إعطاء عدة أمثلة تناقضها) والغموض (ما المعنى الدقيق لـ«فردية»؟)، ولكنها لا تخلو - على صعيد الاكتشاف المعرفي - منفائدة بفضل التوجيهات الأولية وما تشيره من مقارب تحضيرية. إذن ينبغي - وكما قال «روبرت ميرتون» - ألا نجد فيها ذروة المعرفة وإنما نقطة الانطلاق أو الانتقال.

وإذا نظرنا إلى العلوم الاجتماعية من هذه الزاوية، نرى أنها لا تهدف بشكل أساسي إلى إعطاء الاقتراحات التأسيسية، وإنما تهدف إلى وضع نظريات ذات بعد متوسط (middle-range theories) من وجهة نظر «شكلية» و«غير مادية» (ينبغي فهم هذه الصفة حسب المعنى الذي أعطاه إليها «سيمبل») إن أشكال السلطة التي أحصاها «ماكس فيبر»، كاريزمية كانت أو تقليدية أو بiroقراطية، لا نجدها كما هي في حياتنا اليومية.

فهي ليست في الواقع سوى «نماذج مثالية» تساعد على فهم الواقع فهماً أفضل . والأمر مشابه في ما يتعلق بالتمييز الشهير الذي أدخله «فردینان تونیز» بين الجماعة المحلية (Gemeinschaft) والمجتمع العام (Gesellschaft) . وتتأتى مفارقة العمل الإيجابي أيضاً من هذه الإشكالية . إنَّ كان كلَّ فرد يسعى إلى تعظيم أفضلياته ، فإنَّ أنسُب الاستراتيجيات قد تكون الانسحاب أو فك الارتباط . ولكن في ظروف مغايرة ، ينبغي عدم استبعاد أيِّ شكلٍ من أشكال الاحتجاج أو اللامبالاة أو الاستقامة .

في الحقيقة ، لا يُمثل نتاج علم الاجتماع سوى أطْرِ للتحليل ، أي «هياكل» ضرورية ومفيدة لإتمام بعض البحوث ، مما يقتضي التمييز بين النتائج التجريبية وأنماط المعقولية . والحال تتطلب المصداقية والدقة .

### الرقم المظلم Chiffre noir

لقد تم التركيز مع الإشكالية الأنكلوسكسونية للرقم المظلم ، على الصلات القائمة بين التدوين الإحصائي والواقع الاجتماعي . وتتوقف شرعية التأويلات المقترحة على هذه العلاقة الوثيقة .

لناخذ على سبيل المثال الإحصاءات المتصلة بسوء المعاملة ، ونأخذ كنقطة انطلاق ما أكدَه «شارل كامب» من أنه «على الأرجح لن يُعرف أبداً عددُ الأطفال ، الذين يعانون من المعاملة السيئة» . وفي الواقع إنَّ الأرقام المتحصل عليها تختلف حسب عدة عوامل منها :

- التعريف التي يتم اختيارها شبه مقيدة أو توسيعية : هل ينبغي أن نقتصر على العنف الجسدي؟ ألا ينبغي إدماج سوء المعاملة المُغفلة (نقص في الرعاية أو الإهمال الشديد) ، والعنف النفسي (الاضطهاد أو السادية أو المتطلبات الطائشة) ، والاعتداء الجنسي (الاغتصاب أو سفاح القربى أو الاعتداء على الأطفال أو الذئارة)؟

- الوضوح الاجتماعي: يختلف إدراك الظاهرة من شخص إلى آخر، إذ يرفض البعض، جهلاً أو كرهاً، إمكانية أن يتصرف أحد ما بهذه الطريقة العديمة الإنسانية، وقد يذهبون إلى حد إنكار وجود مثل هذه التصرفات أصلاً.

- درجة التحويل: يلزم البند ٦٢ من القانون الجنائي، كل مواطن يعلم بحدوث تصرفات كهذه، أن يحيط السلطات الإدارية أو القانونية علماً بها، وينص أيضاً على أن عدم الامتثال لهذه التعليمات يعتبر جنحة. كما أن هناك مادة أخرى (٣٧٨) تنص على أنه في حالات مشابهة يمكن إلغاء الأحكام المتعلقة «بالسرية المهنية» للأطباء والقابلات القانونية والعمال الاجتماعيين، ولكن هذا الوصف لا يشكل قاعدة بسبب جهلنا لأنظمة الحماية التي قد نلجأ إليها، وبسبب عدم ثقتنا بهذه البنى (الخوف من إلحاق الأذى أو من العقاب) أو خشية الظهور بصفة «الدساس».

- المتابعة القضائية: يتم تشخيص حالات الوفاة الناجمة عن الصدمة، حسب طبيعة الجرح، ودون تحديد السبب، أو مع ذكر «سبب مجهول» أو «حادث محتمل». كذلك، حتى عندما لا يسمح الطبيب في المستشفى بدفع الجثة ويوكلها إلى العدالة، فإن النتيجة لا تختلف كثيراً. إذ إن رجال القانون لا يتمتعون بدرأية كافية بالمشكلة. فهم، لمجرد عدم وجود جرم مشهود، لا يولون أهمية لظروف الوفاة أو لسوابق الطفل أو لمحيطة العائلي، بل غالباً ما يستهترون بالقيام بالصور الشعاعية للهيكل العظمي التي قد تكشف عن تنادر «سيلفر» (أورام الأُم الجافية الدموية). وعندما تتكفل النيابة العامة بالقضية فإنها تتردد - أمام الإنكار المتكرر من جهة الآباء والمحيط - في متابعة التحقيق حتى وإن

خلصت إلى أن الوفاة نجمت عن عنفٍ ما، وقلما تفضي إلى التجريم والاتهام.

ونجد هذه الثوابت نفسها في ما يخص تقرير العمل الإجرامي. صحيح أنه يشكل ظاهرة اجتماعية واضحة، فإنَّ إدراكه يثير الكثير من الصعوبات. في البدء، ينبغي التساؤل عن قيمة أداة المقياس. على الرغم من قِدم الإحصاءات القضائية - بما أنها تعود إلى العام ١٨٢٧ -، فإنَّ إحصاءات الشرطة والإدارة الجنائية أحدث منها. كذلك، فإنَّ كليتهما تفتقر إلى الوحدة في المنهج، لأنها تهدف بشكلٍ أساسي إلى أن يقتصر اهتمامها على أنشطة الخدمات التي تقييمها. إنَّ تطابق هذه الـ«كليشيهات» المختلفة قد يسمح نظرياً على الأقل بأن تكون فكرةً شبه دقيقةٍ عن البشاعات المرتكبة، بشرط أن تُوحَّد الاتفاقيات التي يتم اختيارها. وقلما تسنح هذه الفرصة في الممارسة اليومية. إذ لا تنطوي العناوين المستخدمة على الدلالة نفسها في كل مكتب. من جهة أخرى، إنَّ مقارنة أرقام سنةٍ ما مع سنةٍ أخرى لا تدلُّ بالضرورة على اختلافٍ نسبيٍ في معدل الأعمال الإجرامية. أن نقول مثلاً انه في العام ١٩٩٥ كان عدد الإدانات أكبر مما كان عليه في العام ١٩٩٤، لا يعني بالضرورة زيادةً ملحوظةً في نسبة الجنوح، بل قد يفسر هذا الارتفاع زيادةً فعالية المكاتب المكلفة بأعمال الردع. علاوة على ذلك، لا ننسى أنه في حال ازدادت أعمال العنف بطريقة حسابية فإنَّ الشعور بالخوف أو بالقلق يتفاقم حسب تدرج هندسي، وينبغي عدم إهمال التضخيم التي تعمل عليه وسائل الإعلام.

يمكننا إذن أن نتساءل عما إذا كان ما نجهله عن الإجرام لا يقل أهمية عما نعرفه عنه. فالرقم المظلم للجريمة، أي هذا الفاصل بين

الجريمة الواقعية والجريمة الشرعية، لا يمكن السكوت عنه. فإذا تفخضنا حالات الاعتداء على الأخلاق، ندرك أنه لا يتم قمع سوى نسبة طفيفة من الاعتداءات الجنسية. فالحشمة والخوف من الفضيحة أو من الانتقام يدفعان بالعديد من الضحايا إلى إخفاء ما تتعرض له من أفعال إجرامية. كذلك، فإن كشف إجراءات المخالفات إزاء النظام المصرفي لا يُبرز إلا مؤشرًا تقربياً لعدد الشيكات التي تكون دون رصيد. أما بالنسبة «للساقيين المتهمزين» الذين لم يتم اتهامهم قانونياً بقتل إنسان أو جرمه عن غير قصد، فإن تقويمهم لا يؤخذ بالحسبان.

لطالما أكد المعنيون بالأمر احتمال وجود صلة شبه ثابتة بين عدد الجنح المحكوم عليها والعدد الإجمالي للمخالفات المرتكبة. ولكن لا يتعلق الأمر هنا إلا بفرضية قابلة للنقاش ويبقى الرقم المظلم مرتهناً بعدة عوامل، وهي عوامل غالباً ما تكون معقدة (التغيرات الديموغرافية أو التشريعية، والقدرة على التصفية، والالتزامات التنظيمية).

ولكن، هل تؤكّد شوائب مماثلة توقف أي إنتاج مشفر؟ في هذه الحال، نحن نجهل أهمية ما أنجز من أعمال متنوعة في هذا المجال. في البدء، تشير دراسات الجنوح بالرسم الذاتي، إلى عدم التكافؤ بين «الأبرياء وغير الجانحين»، ومن جهتها تساهم البحوث المتعلقة بالإيذاء في تحديد أدق للدوافع التي منعت الضحايا من اللجوء إلى العدالة الجنائية. حتى وإن كانت قابلية تصديقهم تشكل رهان النقاشات المحدثة، إلا أن بعض هذه الوسائل جديرة بأن تشجع. فكما أكد «كلود فوجرون» و«فيليب روبرت»، توضح هذه الوسائل العلاقات القائمة بين «الجانحين المختبئين» و«الجانحين الرسميين». ومن خلال هذه الاختبارات تم الوصول إلى تفضيل بعض المحاور الكبرى، سواء

تعلق الأمر بإتقان أدوات التحليل، أو بتنسيق أفضل بين المؤسسات المعنية، أو بتنفيذ منهاجية التقويم.

## الطبقات الاجتماعية *Classes sociales*

في أحد كتب «ماذا أعرف؟» المخصص لهذا الموضوع، تصرف «فيليپ بنيتون» بموجب عبارة «غامضة» تبقى دلالتها «متقلبة» ويبقى تعريفها «مصدراً للجدال».

من الضروري التذكير بأن «ماركس» ليس هو من وضع مصطلح «طبقة» (classe) المشتق من الكلمة (classis) اللاتينية (التي كانت تعني في الأصل مختلف فئات المواطنين، مع تمييزهم على أساس الثروة أو الممتلكات). في الواقع، عدیدون هم من استخدمو هذه الكلمة في معانٍ متعددة، غالباً ما تكون غامضة، سواءً كانوا الميتافزقيين (وفي مقدمتهم «فرانسوا كوسنی») أو مؤسسي الاقتصاد السياسي («أدام سميث» و«دافيد ريكاردو»)، أو المؤرخين الليبراليين الفرنسيين («أوغوستين تيرري» و«فرانسوا غويزو»)، أو الاشتراكيين اليوتوبيين («إيتين كابيه» و«روبرت أوين» و«ويلهيلم ويتلينغ»). فضلاً عن ذلك، فإنَّ واضع «بيان الحزب الشيوعي» يُقرَّ بأنه يدين لأغلب هؤلاء الكتاب في رسالة معروفة وجهها في الخامس من مارس (آذار) ١٨٥٢ إلى «جوزيف ويدمير»، وهو يُوسع فيها تصوراً أساسياً يرتكز على نظرية المادية الجدلية لقيمة العمل ولأنماط الإنتاج، من خلال توضيح الصلات بين الاستغلال والسيطرة. إنَّ أخذنا بالاعتبار الشرفاء (شريف روماني) والعاملين والأعيان والرق ومديري مجلس المحلفين (الأسياد) والرفاق البورجوازيين والبروليتاريين والصراعات والمعاداة بين «القائمين

والملقوعين»، نرى أنهم جميعهم يشكلون لحمة العلاقات الاجتماعية ومُحرّك التاريخ، أي نوع من المُحرّك الأول (primum mobile)، الذي يتواافق مع بنية «لعبة محضتها صفر» (يشكل تفجير العامة المُقابل للمعاكس لإثراء الأقلية من الممّيزين).

وبينما يرجح «كارل ماركس» منطق المواجهة، يشير كتاب آخر من على غرار «أليكتسي دي توكييل» وبالرجوع إلى التجربة الأمريكية، إلى حركة «عاجلة ولا تقاوم» في اتجاه «المساواة في الفرَص». ومن جهته، ينتقد «ماكس فيبر» - صاحب الرؤية الاسمية (وغير الواقعية) - الأولوية المعطاة إلى البنى الاقتصادية سواء في كتاب «١٨ برومير (dix huit) brumaire» أو في كتاب «رأس المال» (Le Capital)، ويدخل مُكونين رئيسيين آخرين ألا وهما: السلطة السياسية ومجموعات النظام. ومن جهتهم، يفضل كلُّ من «فيلفريدو باريتو» و«غاتانو موسكا» وتلامذتهم (أولئك الذين نسميهم أحياناً الميكيفاليين الجدد) أن يركزوا على إشكالية «تداول النخب»، وعلى التفرع الثنائي «حكام ومحكومون»، وعلى قانون القلز للأستقرار.

وأياً كان مصدر إيحاء النظريات الحديثة المتعلقة بالتقسيم الطبقي الاجتماعي (وظيفي أو بنوي أو تفاعلي)، فإنها تُلْفت انتباها إلى مجموعة من الميزات المرتبطة بالوضع المهني: قطاع النشاط ومستوى الدخل ونوع الأهلية. مذ ذاك تم التركيز على ثلاثة عناصر نقشهما «ريمون أرون» في كتابه «الدروس» وهي: تشابه أنماط العمل والعيش والتفكير، والمتانة مع مرور الوقت أي فتح أو إغلاق بفعل الواقع وليس بفعل القانون، والشعور بالانتماء والتضامن.

## الجماعة المحلية Communauté

يرى «روبرت نيسبت» أن فكرة الجماعة المحلية التي تعتبر إعادة اكتشافها من أهم ظواهر الفكر الاجتماعي للقرن التاسع عشر، تشكل «أشد مفاهيم علم الاجتماع الأولية أساسية، أي أنها المفهوم ذو البعد الأشمل»، ذلك لأن هذا المفهوم، وأبعد من الضرورة والالتزام والفائدة المادية واللياقات الشخصية، يشمل كل أنماط العلاقات التي تمتاز في الوقت نفسه بالروابط العاطفية الوثيقة والعميقة والمستديمة، وبالتعهد الأخلاقي والانضمام أو الانتماء إلى مجموعة لا ترتكز على القلب والعقل فحسب، بل ترتكز أيضاً على المبادلة المتشابهة بين الحق والواجب.

كانت هذه الفكرة التي تقوم على إضفاء القيمة الأعلى للتبدل وللتقاليد، تفترض - عند الفلاسفة السقراطيين - قصد الخير، ووجود المعايير، ومشاركة المواطنين الأحرار والمتساوين. وفي العصر الوسيط، ومع نبذ الأنماط الدينوية واعتبارها من المجال غير الظاهر، منحت الأولوية للسلطة الدينية التي تعمل طبيعتها العالمية والأبدية على توفير المشاركة في إطار إلهي. كما أن التحديث من جهته، وعل يد «توماس هوبس» و«إيمانويل كانت»، يسلط الأضواء على البعد التعاقدى القادر بالتوكيل أو بالتمثيل على إعطاء عدد من الضمانات في ما يخص أمن الأشخاص واستحواذ الأموال. هناك تغير في الرؤية عند «إدمون بورك» و«لويس دي بونالد» اللذين يأسفان أن تحل التذرية والعلمانية والتسوية والديمقراطية والتجارية الجامحة، محل القرابة والدين والنظام. من ناحية أخرى، يُسلط الضوء في أعمال «أوتوفون جيرركيه» و«هنري مين» و«نوما دونيز فوستيل دي كولانج»، على هذا الحنين إلى

الوحدة العضوية والمقدسة التي حلّ مكانها كلٌّ من الفردانية النفعية وتقديم العقل وانتصار الدولة - الأمة. ولكن، يعود الفضل إلى «فيردينان تونيز» بأن وضع - في العام ١٨٨٧ - التمييز الشهير بين الجماعة المحلية (Gemeinschaft) والمجتمع العام (Gesellschaft). هناك، من جهة، الأسرة والجوار والزمالة والاتحادات والكنائس والأنظمة الروحية، ومن جهة أخرى، هناك السوق أو الشركة الكبيرة، سواء كانت رسمية أم خاصة، وقائمة لا على الصداقة أو على اتفاق عفوياً وضمني بين الضمائر الفريدة التي تقاسم نظام القواعد والمعتقدات والقيم ذاته، وإنما على توسيط اتفاقية معلنة بين إرادة أشخاص عقلانيين تحركهم الحسابات ويجنحون إلى الفعالية والتجريد.

وبعد ذلك، تم اقتراح تصنيفات أخرى وتفرعات مختلفة: فمثلاً، تكلم «إميل دوركهايم» عن التضامن الميكانيكي والعضوي. وتكلم «ماكس فيبر» عن الجماعوية (أو الاتجاه الجماعي) (Vergemeinschaftung) والحياة الجمعية (أو الاتجاه الاجتماعي) (Vergesellschaftung)، كما تكلم «جورج سيميل» عن المشابهات العامة والخاصة، و«شارل كوليبي» عن الجمعيات الأولية والثانوية. ينبغي ألا نفهم حرفيًا مثل هذه العناوين «غير الصافية» وذات المضمادات المتعددة، وإنما يجب تفسيرها بطريقة كشفية.

ولا بد من الإشارة إلى أن مصطلح «الجماعة المحلية» قد استُعمل مؤخرًا في سياقات شديدة الاختلاف، سواء تعلق الأمر بالهوية المهنية (جماعة المهنة، حسب تعبير «رونو سانسوليو»)، أم تنظيم البحث (الجماعة العلمية التي يتمسك بها «توماس كوهن»)، أم النقاش العمومي أم الحجاج (الجماعة التواصلية حسب تعبير «كارل أوتو أبيل»

و«جورغين أبيرماس»)، أو الأنشطة ونماذج الحياة الممثلة لبعض الأمكنة (في كتاب «دراسات الجماعات»، انظر، على سبيل المثال، التحليل الذي قام به كل من «وويلموت» و«ميغائيل يانغ» المخصص لعلاقات الألفة الاجتماعية في إحدى ضواحي لندن).

## التواصل Communication

يُقصد بهذا المصطلح، في الأصل، التبادل وانتقال الأموال والأشخاص من مكان إلى آخر، أو من منطقة إلى أخرى، بواسطة «طرق» طبيعية أو اصطناعية. وإن توسعنا أكثر وبشكل أشمل، يعني هذا المصطلح، عملية تنتقل من خلالها «الرسائل» أيًا كانت طبيعتها والركائز المستخدمة فيها، من فرد إلى آخر، بحيث تجعل التفاعل الاجتماعي ممكناً. ويمكننا أن نميز عدة رؤى: ففي البدء بوسعنا الاهتمام بالألفة الاجتماعية، وهي «شكل لعبي للتنمية الاجتماعية» يرتكز على صلات التوسيط والمُبادلة. يلفت انتباها «جبرائيل تارد» - الذي فضل مقاربة من طراز يرتبط «بالنسبة العائلي» - في كتابه «رأي العام والحسود» (1901)، إلى الردّهات وقاعات الاستقبال والمحادثات والثرثارات. وهو يعتبر الحديث «أقوى عامل قادر على التقليد ونشر المشاعر والأفكار وأنماط العمل». وقد أعاد ذكر هذا الموضوع بعد عدة سنوات «جورج سيميل» و«جورج ميد» اللذان ركزا على المعرفة وتمثيل الآخرين من خلال الرموز والحركات، والانتظار والتوقعات، والاستراتيجيات والتنبؤات.

أما موضوع البحث الثاني فهو العلاقة بين المرسل والمتلقي. لنذكر في هذا المجال الأسئلة التي وضعها «بيرنار بيرلسون» و«شوبلر فورستير» و«هارولد لاسوبل». وهي:

- من يتكلّم؟ (تحديد هوية الفاعلين وشخصيتهم).
- ماذا يريد أن يقول؟ (الخطاب الضمني أو المباشر، التمثيلي أو الأداتي، الإخباري أو البرهاني...).
- بأي واسطة؟ (الجمهور المستهدف، الهدف المنشود).
- بغية أي نتيجة؟ (التأثير المطلوب، التلقي والمستمعون، النتائج المباشرة وغير المباشرة).
- في أي ظروف؟ (البلد، العصر، المحيط).

يعود أي تواصل - خطياً كان أم شفويًا، بين الأشخاص أو المؤسسات - إلى دلالات شبه فورية. كما أنَّ مضمونها الكامن أو الظاهر قد يُنظر إليه بطريقة مضمونيه أو شكلية أو بنوية. كذلك، يرى كلٌّ من «كلود شانون» و«وارين ويفر» و«نوربير وينر» أنَّ هذه التحقيقات ليست وصفية فحسب بل استدلالية أيضًا، وأنَّ تحديد الكمية يركّز على وحدات الإحصاء (سيميائية أو لغوية) والترقيم (حسابية أو هندسية) والبياق (الم المحلي أو الشامل). أما بالنسبة للفئات المستخدمة فإنَّها تتوافق مع معايير الصحة والشمولية والحضرية والوفاء والصدق. ونشرير أيضًا إلى تأثير الصمت أو التردد أو زلات اللسان أو المغالاة أو تأثير ردود الفعل والمفعول الرجعي. وتتدخل هنا أربع ظواهر متميزة وهي: الانتباه والإدراك والفهم والحفظ، وأي تغيير في الموقف يستعمل العناصر المعرفية والعاطفية والندائية. وبشكل أدق، وكما أثبتت «بول لازارسفلد» و«جيمس كولمن» و«إيليهو كاتز» في بحوث شهيرة، («خيار الشعب»، و«الديكتاتور»، و«دراسات عن المخدرات»)، يجب أن نأخذ بعين الاعتبار عدة ثوابت منها العرض الانتقائي، وتجارب المجموعة،

وأفعال التحسيس، والتوصيات أو التعليمات التي يقودها معاً مرشدو الرأي ووسائل الإعلام.

وكما يقول «ارشال مكلوهان» في كتابه «مجرة غوتنبرغ» (١٩٦٢)، فإن هذه الثوابت - سواء كانت «باردة» أو «ساخنة» - تؤدي وظائف مسلية وترابطية، للإخبار أو للهروب، لتمثيل الحياة اليومية أو لتحويل الواقع إلى مشهد دائم. والتأثير الذي من الملائم إعطاؤه لهذه «السلطة الرابعة» هو إحدى المسائل التي أثارت أكثر ما يكون من الجدل. وقد عمل بعض الكتاب الذين يتبعون تعليمات «تيودور أدورنو» و«ليو بوغات» و«ماكس هوركheimر» و«هربرت ماركوز»، على أن يرفعوا الاتهامات ضد هذه السلطة، فنددوا بتوحيد الأذواق، وتغلب قانون السوق، والتحكم بمشاهدي التلفاز ودفعهم إلى السلبية. ومن الممكن أن تكون الحتمية التكنولوجية أشد تأثيراً إلى درجة أنها تخدر القدرة على التمييز عند الموظفين، وتُسبب في استلال العقول، بحيث أصبح السباق إلى جلب المستمعين يحصل على المستويات السفلية، ويؤدي بدوره إلى نوع من «الهمجية المنمطة» في ظل مجتمع «مرؤوس وموجه بأكمله». ولكن، هل يمكن تبرير كل هذه الانتقادات؟ لنشير في البدء إلى أن عرض الصور أو التقارير قد ساهم في تعزيز أشد المعتقدات حميمية أكثر منه في تحويلها. هذا ويؤكد علم اجتماع التصرفات الانتخابية على ذلك. فهو يبيّن أن التغييرات هامشية ولا تطال إلا المترددين. فال TOKs (التوكيديات) التي تتوجه باتجاه القناعات الأصلية هي التي تبقى. بيد أنه ينبغي إظهار الفروق الدقيقة لهذا الاقتراح الأخير، لأن بعض هذه القناعات الراسخة ليست ثابتة تماماً، ولا يمكن نفي وجود آليات «تفاوت»، ولا نفي إمكانية بروز بدائل أخرى. وهناك من يؤكد،

من جهة أخرى، أنه من المحتمل أن انتشار مراكز الإرسال بكثرة والتقدم المحرز (الأقمار الصناعية والشبكات المتراوطة بالكابلات) يلبيان من جهتهما أشد المشاهدين طلباً.

أما في ما يتعلق بالتسبب في الجنوح أو في انتشاره، فإن مسؤولية الصحافة أو السينما جديرة بالمناقشة. في العادة، هناك رأيان يتقدمان: يؤكد الأول أن تقديم الأعمال المستهجنة تدفع الشباب إلى «تحرير غرائزهم الحقيقة». وبما أن الأساليب المستخدمة للسطو على سيارة بريدية أو لسرقة منزل ما أو لاحتلاس مصرف يتم عرضها بدقة، فإننا يمكننا أن نتوقع الأسوأ. أما مناصرو نظرية «التنفيذية» (التطهيرية)، فإنهم يجيبون بأن حلقات العنف أو المشاهد الإباحية تهدئ الهلوات وتشسم بالقدرة على التنقية. وتتلاقى المعطيات التي نملكها: نعم ربما يوجد أثر التحفيز، وإنما يبقى أبعد من أن يكون هو المسيطر. علاوة على ذلك، لا ننسى أنه لو لا هذا الوجود لكنا انصرفنا في أوقات الفراغ إلى ممارسة أنشطة أقل ثقيناً.

وكما يقول «فرانسيس بال» في العديد من مؤلفاته، قد يكون اعتماد نمط ناشط مفید جداً على كل هذه الأصعدة، وقد يساهم في توضيح «تجارة الأفكار». وحسب نموذج المستمعين ووفقاً للتفكير في التوسيط أو في المواجهة، فإننا نرجع إلى جمهور شعبي، أو إلى جمهور قريب، أو إلى التبادلات بين الزملاء أو بين الجمعيات، أو إلى نشر الهويات والقضايا.

### الفهم Compréhension

لا يهدف علم الاجتماع - بالنسبة للتقليد التأويلي الألماني في

نهاية القرن التاسع عشر، - إلى شرح (Erklären) عدة أنماط من الظواهر شرعاً تعليلياً، وإنما إلى إفهام (verstehen) الدلالات التي ترتبط بها، وذلك من خلال منهجية تفسيرية ترتكز على ما يسميه «ماكس فيبر» «أوضاعنا العمليات النفسية الفردية»، عندما يُدفع عن وجهة النظر الاسمية. وكما أشار بعض الكتاب، على غرار «ويلهيلم ديلتي» و«جوهان غوستاف درويشن»، لا تكفي العلاقة الإحصائية مهما كانت مُقنعة، لإشباع فضولنا إذ إن العمل الإنساني ينتمي إلى نظام آخر. وكذلك تقتضي «علوم العقل» (العلوم الإنسانية Geisteswissenschaften) التي أسماها علوماً «تصويرية خاصة» كلّ من «ويلهيلم ويندبند» و«غوردون ألبروت»، «إرتباطاً بالقيم». وهي تولي أهمية بالغة لاستراتيجيات الفاعلين وللحربة في أعمالهم ولآثار التجمع.

## الصراع Conflit

توجد الصراعات في صميم الحياة الاجتماعية، وتتميز بشدتها، ودرجة وعي الفاعلين الذين يشاركون فيها، وطبيعة وبنية رهاناته. من الممكن أن تصل هذه الصراعات إلى مستوى من العنف كبير أو صغير، وهي قد تقوم على توزيع الثروات، أو الوصول إلى السلطة وترويج الأفكار، أو تحويل القواعد. وتأخذ شكل لعبة حصيلتها صفر (ما يربحه أحدهم يخسره الآخر)، وإيجابية (من خلال دمج التعاون والمواجهة)، بل تكون أحياناً سلبية (حيث لا يوجد إلا الخاسرون).

وسواء انضوى الصراع تحت منظور «ماركس» أو «دوركاهايم» أو استند إلى تأويلات الوظيفيين أو التفاعليين، فإن الإشكالية التي تكمن في كل الناقاشات التي تدور حوله هي «التكامل». يُمكننا إذن أن نفك من وجهة نظر منطق الطبقات وعلاقات السيطرة أو الاستغلال، وأن

نبذل الجهد من أجل تعزيز المعايير الجماعية وتوحيد الضمائر، وتفضيل رؤية جهازية أو إنشاء مقاربة علاقية. وتأيد هذه المقاربة العلاقية - الموجودة بقوة في مؤلفات «جورج سيميل» - فكرة أن المجتمع هو المكان التجربى الذى يجري فيه تبادل مستمر بين القوى البناءة والقوى الأخرى المدمرة، طالما أن الخلافات لا تنفصل عن التنشئة الاجتماعية حول الغرض نفسه بحيث يكون «لا مفر من أن يتدخل عنصر جماعي في العداوة». من جهة أخرى، لا تعنى المعاداة بين المجموعات أن ينعم أعضاء الفريق الواحد بانسجام تام، ولا تنفي بالتالى وجود المنافسات والانقسامات الداخلية وفي الوقت ذاته التحالفات والتكتلات، فالنزاعات تستدّ ضراوتها عندما يتعلق الأمر بتعارض أفراد متساوين أو متشابهين فيما بينهم. وهنا ينبغي إيلاء أهمية كبيرة لإجراءات التنظيم، سواء تعلق الأمر بالقانون أو بالتنظيم، بالتسوية أو بالتفاوض. ونشير في هذا الخصوص، مع «تيدور كابلو» و«ليويس كوزير»، إلى أن صورة «الثالث» لا تعنى الوسيط أو الحكم فقط، وإنما تعنى أيضاً صورة «ترسيوس جودنس» (*tertius gaudens*) الذي يستغل العداوة السائدة لتطبيق مشاريعه الخاصة.

وإن كان بعض الباحثين قد ساروا على خطى «كروبرت داهل» و«سيمور ليبيست» و«ستين روكان» في اعتقادهم بأن تعدد الارتباطات والمصالح، وتشابك الانقسامات ومحاولات الصلح التي تقوم بها النخب، كل ذلك يعزز من استقرار الديمقراطيات الحديثة ويمكن من تجنب «صعود التطرف»، فإن بعضهم الآخر يلفت النظر إلى بروز حركات اجتماعية جديدة («ألين تورين»)، وإلى ظروف التعبئة والحسد («أنطونи أوبرشاں»)، وإلى عوامل المشاركة السياسية («شارل تيلي»)،

إلى التوزيع المُجحف للسلطة («رالف داهرندورف») من منظور الخصائص الوطنية («ثيدا سكوبول»).

## المعرفة Connaissance

### علم اجتماع المعرفة Sociologie de la connaissance

يُنظر إلى المعرفة تقليدياً بصفتها عملية تربط بين شخصٍ ومادة، وهي كالمعتقدات والأيديولوجيات قد تفهم - كما قال «ماكس شيلير» و«كارل مانهيم» و«بيتيريم سوروكين» - من زاوية ظروف حدوثها وبواطنها الاجتماعية. كما أنَّ دراسة العلاقات القائمة بين المعرفة والسلطة جديرٌ بأن يكون موضوع اهتمامٍ شديد.

لا بدَّ هنا من بعض التذكريات التاريخية. نُشير في البدء إلى أنَّ العلوم الحديثة قد نشأت وتطورت في سياق ثقافي يتميز بفكرة العقلانية. يُشكّل العقل العلمي في المدينة اليونانية الطريق الوحيد المؤدي إلى الحكمة، كما أنَّ الخلاص - أي التوصل إلى وضع من التوازن والانسجام مع أنفسنا ومحيطنا - يتوقف على هذا العقل. إنَّ هذا البُعد المعرفي يُنفَّذ في «تأمل الصحيح» (من جانب الخلود *sub specie aeternitatis*). وإنْ اقتنعنا بما يقوله «أرسطو»، ندخل بذلك في «حالة توحيد سامية» يتم فيها تجاوز كل تناقضات الوجود والتغلب على الأوهام والمعتقدات الخاطئة وال المسلمات الشائعة. بالتأكيد لم يختلف هذا الوحي ولكنه لا يمكن أن يكون كافياً.

سواء ركزنا على الإجراءات التجريبية أو على اختبار النظريات، يجب إيلاء أهمية بارزة للمكون العملياتي. يتميز هذا المكون بعدة سمات منها هي:

- الخصائص التي تحدد المعرفة لا ترتبط بطبيعة المواد الخاصة التي تنطبق عليها.
- ما يهمنا ليس مادية العمل، وإنما شكله.
- نواجه كياناً وضعياً، قد نفكر فيه شمولياً على شكل عملية ذات مستوى أعلى.
- لا تتم هذه الإجراءات على حدة، وإنما تندمج في شبكات قادرة على الاتساع أكثر فأكثر كلما اجتمعت تعليميات جديدة.
- إن المصطلح الرئيسي فيها هو التحول.

وهنا بوسعنا تمييز ثلات وجهات نظر: الأولى تعود إلى المقاربة التجريبية وتركتز على التتحقق من الفرضيات من خلال الاختبار، والثانية ترتكز على ضرورة التنظير وتويدها الإبستيمولوجيا (مبحث العلوم) كما هي عند «باشلار» على سبيل المثال، أما وجهة النظر الأخيرة والتي عُرفت مؤخراً، فتقع على مستوى مؤسسي وتقوم بالبحث من المنظور التنظيمي (تكوين الطلاب، التبادل مع زملاء آخرين، سياسة التعليم). هذه التصورات المختلفة لا تتعارض فيما بينها، ولكنها تتكامل، وهي تمكّننا من أن نعرف معرفةً جيدة قيود العمل (مقاييس التناسق الداخلي) ومدى الانفتاح على الخارج (العلاقة مع المجتمع ومع الثقافة).

في هذا الإطار، ينبغي ذكر أعمال «روبرت ميرتون» الذي اهتم في أطروحة الدكتوراه («العلوم والتكنولوجيا والمجتمع في القرن السابع عشر في إنكلترا»، ١٩٣٨) بتقدم المعرف في إنكلترا في القرن السابع عشر، وأعطى للطهرية بصفتها تجسيداً لـ«الأخلاق الفاعلة»، دوراً حاسماً في هذا الانفتاح. وفي السنة عينها، استنكر كتاب «العلوم

والنظام الاجتماعي» المخاطر التي قد تسببها مختلف أشكال الكلianية في استقلالية البحث. وبعد أربع سنوات من ذلك، وضح كتاب «البنية المعيارية للعلوم» معايير التقاسم والعمومية، و«عدم الاهتمام والريبة المنظمة». بيد أن هذه «الأخلاقيات» لا تحظى دائمًا بالاحترام، إذ ينبغي أن تؤخذ الرغبات والصراعات في الحسبان. ولا يمكن حضُر الاعتراف بالزلاء، أو تأسيس نظام للمكافآت، أو درجة الامتياز أو الشهرة، في مسألة الإنتاجية فقط. كذلك، فإن طريقة تشغيل المختبرات ونماذج التعيين في لجان التحرير أو لجان التوظيف، ليست ثانوية وت تخضع لقواعد أو لممارسات غالباً ما تكون جدّ معقدة.

إن مصطلح «النمط الاستبدالي» الذي أدخله «توماس كوهن» إلى الإبستيمولوجيا» في بداية السبعينيات، يعمق الإرشادات السابقة وينطوي على دلالات متعددة. قد نعرفه بأنه بنية عقلية واعية أو شبه واعية، تساعد في تشفير الواقع قبل دراسته في العمق». ويشكل هذا القالب النظامي، مرادفًا «للحياة الطبيعية»، والتواافق الموضوعي والذاتي في آن واحد بين أعضاء الجماعة المحلية المعنية. ويقوم الاتساق على أدوات التحليل وأطر القراءات وإجراءات التصديق، كما تتدخل عدة عناصر أخرى ولا سيما التعميمات الرمزية (وزن الجسم = كتلة الجسم × قوة الجاذبية  $f = m \times g$ ) ونماذج (التي تحدد مجموعة التشابهات والاستعارات المقبولة)، والقيم (التمسك ببعض المبادئ)، والنجاحات المثالية (حل الألغاز بواسطة الموارد التي نملكها). بيد أنه عاجلاً أم آجلاً قد يظهر عدم الكفاية والتناقض ويهدمان الصرح بأكمله. وفي هذه الحالة، لن يطول الأمر قبل ظهور وضع متازم يؤدي إلى إعادة هيكلة الفكرة بكمالها.

وهناك مفاهيم أخرى تم اقتراحها في مصطلحات تنتهي إلى الاستيمولوجيا (مبحث العلوم) أو أركيولوجيا المعرفة («ميشال فوكو»)، وإلى الحدسية والرفض («كارل بوبير»)، وإلى الفكرة الموضوعية («جيرالد هولتون»)، وإلى الهامشية الخلاقية («ماتيي دوغان» و«روبير بار») أو النواة الصلبة («إيمر لاكتوس»). أما «ببير بورديو»، فيبقى من جهته متعلقاً ببناء «منطق لطريقة أداء حقول الإنتاج الرمزي»، وهو منطق قادر على تبيان «عملية المنافسة والصراع من أجل الاستحواذ على الشرعية». ويشير «بول فيرايند» في كتابه «ضد المنهجية» (Against Method, 1975) إلى أنَّ الوضع النسبي يترافق مع «نظرية فوضوية للمعرفة» تقوم على قاعدة تمثل في عبارة «كل شيء على ما يرام» (anything goes). إنَّ تفوق الفيزياء الغاليلية على الفيزياء الأرسطية ليس إلا نسيج وهم. ولقد تجاوزنا مع «البرنامج القوي» لـ«دافيد بلور» درجة إضافية، إذ إننا بدأنا نؤيد الفكرة القائلة بأنَّه «ينبغي إدراك وتحليل الاقتراحات الرياضية نفسها وكأنَّها من وحي السياق الاجتماعي». ويذكر بعض الكتاب، مثل «يهوشوا بار هيليل» و«كارت هابنير»، أنَّ العلماء - مثلهم في ذلك كمثل الاستيمولوجيين - ينبغي عليهم تعلم كيفية تجاوز أفكار الحقيقة والموضوعية. وقد أعاد ذكر هذه النظرية مناصرو «الأتنوغرافيا التأملية» (لا سيما «ستيف وولغار» و«برونو لاتور»)، ولكنها تثير عدة اعتراضات بسبب راديكاليتها. وما يُخشى منه هو أنَّ لا تقدم مقاربة كهذه، مهما كانت ضخامة العمل الذي تقوم به، إلا رؤية جزئية ومبتورة من «الحياة المخبرية». على العكس من ذلك، ينبغي على ديناميكية البحث أن يُعاد وضعها في إطار أكثر تأقلمًا ويجمع بين الإجراءات الاستدلالية، والمسارات العملاقة، وأنماط التقاضي.

## الوعي الجماعي Conscience collective

إن مفهوم الوعي الجماعي ظهر باكراً وقبل «أميل دوركهایم» بدرجاتٍ مختلفة في علم الاجتماع عند «أوغست كونت»، وفي «علم نفس الحشود» (Völkerpsychologie)، وفي التقليد التكويني، وهم جمعياً يضعون تفوق الكل على الأجزاء في المرتبة الأولى. لكن هذا المفهوم عند «دوركهایم» يعني «هذه الحالة التمثيلية، والمعرفية، والانفعالية، التي تضم، بالإضافة إلى الشخص ذاته، جميع أفراد المجموعة والمصالح والقيم الثقافية». هذه «المجموعة من المعتقدات والمشاعر التي يتقاسمها متوسط أعضاء المجتمع» والتي تُعد عامل تكاملٍ واتساقٍ اجتماعيين، تُشكل نظاماً محدداً له حياته الخاصة، ولا تُقدر دلالته إلا انطلاقاً من نمط التضامن السائد (وهو نمطٌ ميكانيكي أو عضوي).

## الاتفاقيات Conventions

### Socio-économie des conventions

ظهرت فكرة الاتفاقيات خارج المجالين الاقتصادي والاجتماعي. فمثلاً، بالنسبة للفلسفة التحليلية الانكلوساكسونية، وكما تبدو من خلال بحوث «جاكو هينتيكا» و«سول كربكية» و«باتريك سابس»، تكمن المسألة الجوهرية في اللغة أو في التنازيرية. كما تستند سيميائية «العالم المُمكِن» إلى أشكالٍ أدبية أو علمية أو آنية. غير أن تطبيق هذه الفكرة يبدو نافعاً لدراسة المنظمات وهرميات السلطة.

وفي حين أن العَقد - وهو صلة مزدوجة للمساواة والتبعية - يربط بين عناصر مجموعة واحدة، فإن الاتفاقية لا تفترض بالضرورة وجود

عالَم واحد يتقاسمه عدُّ من الأفراد. على العكس من ذلك، إنَّها تُؤسِّس التوافق وتجعل العمل الجماعي ممكناً. في الواقع، يتعلَّق الأمر هنا بـ«نموذج قابلٍ للتجديف (في الزَّمن)، وللتعوييم (على فاعلين آخرين)»، وللتوفيق (المباشر أو غير المباشر) بين التصرفات ودون وجود تبادلٍ تجاري أو سبب متعمدٍ». وبوسعنا أن نُعرَّف الاتفاق، مع «جان - بيير دوبوي» وكتاب آخرين، كـ«تنظيم ينبع من التفاعلات الاجتماعية، ولكنه يظهر للفاعلين في شكل موضوعي». إذن، لا يمكن إبرام معاملة دون وجود إطارٍ دستوري، ولا يمكن أن تشمل الحسابات التوسيعية كل المواقف. وبعد تبادل السلعة، تأتي إقامة صلةٍ متعددة الأبعاد، وبعد الأسعار والكميات، تأتي المعاييرُ وتدوين القوانين. وبالتالي، لا يكفي أن نربط بين الأجر والعمل (اتفاقية الإنتاجية)، بل ينبغي أن نتساءل، مع «بنيديكت رينو» وـ«روبير ساليه»، عن مخاطر الطرد من العمل (اتفاقية البطالة). وفي الحالتين تقع على عاتق رب العمل مسؤولية كبيرة. ونشير في هذا الخصوص إلى أن الممارسات الراهنة التي تجمع بين مرونة المداخل وتتنوع الموظفين تتراافق مع تطور الأعمال التكوينية [التدريبية] وتكتيف الجهد من أجل إدارة الموارد الإنسانية: دورات تدريبية لإعادة الإدماج، ونشر ثقافة المؤسسات، ونواطِ قيمة...».

ومن هنا أهمية تمييز السوق الخارجي (الملايم لافتراضات «والراس») عن السوق الداخلي. هذا الأخير يعود، حسب «بيتر دورينجر» وـ«ميغائيل بيور»، إلى «وحدة إدارية تضبط فيها مجموعةٌ من القواعد والإجراءات الأجرية والمنح الخاصة بعامل العمل». ويؤدي العُرف خاصة دوراً مهماً، وهو يظهر عندما تخضع المجموعة إلى «علاقة سلطوية» أي إلى «عقد يعترف بموجبه المأجور، بحق صاحب

العمل في إعطائه الأوامر بشأن المهام التي ينبغي عليه القيام بها، وذلك مقابل مكافأة محددة، وبغض النظر عن نتائج المصنع». ويمكننا أيضاً - مع «لوك بولتانسكي» و«لوران تيفنو» - ذكر «دعائم» أخرى كالتواسط والترتيبات والتسويات. تهدف كل هذه العناصر إلى تعزيز الانسجام بين أعضاء المجموعة وتسهيل اكتساب مؤهلات محددة. كما أن النتائج المتحصل عليها لا تتأتى فقط من العامل ولا من المركز المخصص له: في الواقع، هي تدل على نوعية هذا الإزواج (job matching) (مطابقة الوظائف). وفي الحقيقة، تقتضي هذه المواجهة تنشئة اجتماعية ملائمة.

تسعى إشكالية المنظمة إلى فرض نفسها بعد أن كانت دائماً «مجهولة» أو «مكبوة»، (وفق الصيغة التي قام كلُّ من «كنيث أروو» أو «هربرت سيمون» بتحديتها). وحسب طبيعة المعلومة وميزات المحيط وطريقة تعريفنا للعقلانية، بوسعنا أنْ نوضح أربع مقاربات: الأولى تشبه التصور الكلاسيكي الجديد، والثانية تدرس علاقات الوكالات (مثلاً، بين الموكل والوكيل، وبين أمير السحب والمتعهد، وبين المحامي والزبون)، والثالثة تُعنى بآليات المعاملات، أما الأخيرة فإنها لا تهتم بالخصصات وإنما تهتم بإنشاء الموارد. وأينا كانت الرؤية التي تم اختيارها، يحتل التنسيق بين الفاعلين مكاناً بارزاً، كما أنَّ الصعوبات التي تعترضنا تتأتى معظمها من:

- كلفة اتخاذ القرار والتي تكون باهظة أحياناً.

- تطور السلوكيات (من نمط المتهرب shirker أو الدراج الحر free rider (راكب سري ، محтал).

- ظواهر كره المخاطرة.

وبحسب الحالات، قد نفكر في عدة استراتيجيات كمساعدة التصرفات الروتينية، وتمكين بعض المتعاقدين من الاستفادة من «حق متبق»، وامتلاك وسائل الرد «تحديد العقوبات»، ومنح مكافآت نقدية، أو توزيع تحمل الخسائر على جميع الموقعين.

وتصبح التساؤلات أكثر تعقيداً عندما لا تكون المنظمات عبارة عن حادث أو شكل فرعي، وإنما تكون مكوناً بنوياً بارزاً ضمن الأجهزة الإنتاجية: ما هي الشروط الالزامية لكي يصبح مبدأ التكافؤ مبدأً فائقاً ومشتركاً، وماذا نقصد بالتعهدات المتبادلة؟ وبشكل أشمل، ما هو مصدر القواعد؟ ما هي ظروف وأساليب تحويلها؟ بالطبع، نحن نملك بعض المبادئ المهمة، ولكن تبقى هناك بعض المشاكل. غالباً ما تُعتبر الاتفاقيات خارجية، وهذا ما يحول دون توضيح دينماكيتها المؤسسية. من جهة أخرى، إن الاتساق الاجتماعي لممارسات التبادل مرهون بالتحاليل في مجال الهبات والهبات المضادة. كذلك، وحتى دون تأييد نظريات «بيير كلاستر» و«رنيه جيرار»، ليست الحال دائماً هكذا.

بالتأكيد، حتى لو كان من المبالغ فيه محاولة الإجابة بطريقةٍ مُرضية تماماً على كل هذه التساؤلات، فإنه يبدو من الممكن رغم ذلك أن:

- نحدّد بشكل أفضل الإطار المؤسسي الذي توجد فيه هذه التنظيمات.

- نعمل جاهدين بغية تقريب المفاهيم بعضها من بعضها الآخر (قد يتزايد بذلك تشابك النظريات المتصلة «باستثمار الشكل» و«حق الملكية»).

- نعمق هذا النقاش على ضوء الأسس المنهجية لعلم اجتماع العمل.

## الثقافة Culture

يشتق هذا المصطلح من الكلمة (cultura) اللاتينية (المستقرة بدورها من فعل *colere*) وهو ينطوي على «أعلى مستوى من التعبير عن الإنسانية». ولطالما كان ينافسه مصطلح «الحضارة» الذي، في معناه الكلاسيكي وبالإضافة إلى «تحسين المواقف» و«تلطيف السلوكيات»، يتناقض مع مصطلح الهمجية. ينطوي مصطلح الثقافة على دلالات متعددة وينطبق على الأعمال الميدانية كما على الإنجازات التقنية، وعلى القدرات الفكرية كما على التمرین الجسدي، وعلى علم الأحياء كما على الآداب والإنسانيات. في العام ١٩٥٢، قام «ألفريد كروبير» و«كليد كلوكمون» بإحصاء أكثر من ٦٠ تعریفاً لهذا المصطلح، وفي الإطار البريطاني فقط.

في كتاب «الثقافة البدائية» (*primitive culture*) الذي نُشر في العام ١٨٧١، يتكلم «ادوارد تيلر»، الذي كان يعد نفسه المتحدث باسم علماء الأنתרופولوجيا، في تعريف الثقافة عن «كل معتقد بما في ذلك المعرفة والمعتقد والفن والأشياء المعنوية والقانون والتقاليد وجميع القابليات الأخرى، والعادات التي اكتسبها الإنسان بصفته عضواً من أعضاء المجتمع». ومن زاوية وصفية، تؤخذ هنا بالحسبان مختلف المكونات، مادية كانت أم عقلية، أخلاقية أم مؤسسية، منظمة أم منسقة للحياة الاجتماعية. وفي العشرينات، ومع «إدوارد ساوير» (وهو لغوی وعالم أنسنولوجي ألماني الأصل، وتلميذ «فرانز بواز»)، لم يتوجه

الاهتمام فقط إلى العناصر الموضوعية، وإنما توجه كذلك إلى مكونات أخرى، مثل اللغة والتواصل والأيديولوجيات والتصورات. ومن هنا، يُولي كل من «روث بينيدكت» و«رالف لينتون» و«أبرام كاردينير»، أهمية إلى التحاليل في ما يخص «النماذج» و«الأنماط» و«الشخصية الأساسية»، إنها «قوالب» حقيقة أو «أشكال نفسية» تنمو من خلالها سمات الشخصية. يجب الاهتمام إذاً بالتنشئة الاجتماعية مع إلقاء الضوء وفقاً للفاعلين، على رؤية وظائفية («برونيسلاف مالينيوسكي») أو بنوية («ألفريد رادклиف براون»). وهناك مفاهيم أخرى اقترحها «إيدون ليتش» و«ماكس غلوكمان»، ركزت فيما بعد على مخاطر الفوضوية والتوتر والتفكير.

أما علماء الاجتماع - وكما لاحظ «غي روسيه» -، فإنهم ينكرون على دراسة «طرق التفكير والإحساس والتصرف التي تكون مشكلة شيئاً ما، إنها طرق تتعلّمها وتتقاسمها مجموعة من الأشخاص وتساهم بطريقة موضوعية ورمزية في تحويل هؤلاء الأشخاص إلى جماعة خاصة ومميزة». غير أنَّ هذا «التطبيع» لا يجعل الأفراد كلُّهم متشابهين. ذلك أنَّ حرية العمل التي يتمتعون بها، تجعلهم يستطيعون أن يصنعوا لأنفسهم قناعاتهم الخاصة بهم، وأنْ يتماثلوا بنماذج جديدة بعض الشيء. لندرس في هذا الإطار، مع «ريشارد هوغارث»، في كتاب «استخدامات محو الأمية» (The Uses of Literacy, 1957)، وضع بعض العصاميّين الذين يواجهون تطلّعاتٍ متناقضة جزئياً. في ظلَّ هذا الوضع الحساس المستمر، لا يعرف هؤلاء الـ«محكومون بالمعرفة» سوى الابتسام ابتسامة صفراوية وبائسة. كما أنَّ لهجتهم ومظهرهم الخارجي يكشفان عن حالتهم. إنهم لا يستطيعون غضن النظر عن سوابقهم،

والمحادثات التي يشاركون فيها يجعلهم يدركون المسافة التي تفصلهم عن باقي الطبقات الرفيعة، والشكوك التي تراودهم لا تجد حلاً لها. من جهة أخرى، قد يعمل زملاء العصور الغابرة على إزعاجهم، وهكذا يفوّتهم الاستمتاع بأبسط الملذات. كما يسبب تواجد عدة ثقافات مشكلةً لدرجة أنَّ أنظمة الضبط القائمة ليست بالضرورة متوافقة، كما يلاحظ التباين في التصرفات (أو لذكر عنوان كتاب «بيير بورديو» «التمايز») من خلال الكلام والمسكن ووسائل التسلية. كذلك، نجد أنَّ مواجهة عوالم مختلفة قد تؤدي إلى الإثراء أو إلى توترات قد تشتد كثيراً أو قليلاً. وتشكل هذه التوترات عوامل عدم تأقلم، وهي قادرة على فتح الطريق أمام السلوكيات المنحرفة، سواء تعلق الأمر بالهروب (تناول المخدرات) أو بالصراع (مشاجرات بين الشبان) أو بالأعمال الإجرامية (مثل السارق المحترف).

كان هذا الخيار الأخير السبب في العديد من المُساهمات. هكذا، ندرك بفضل السير الذاتية والشهادات أنَّ النشالين واللصوص يشكلون اتحاداتٍ تُسود فيها الترابية. لا يُقبل الهواة، وهم يُنعتون بصفاتٍ تحقريرية. وتبدو المهارة اليدوية والقدرة الجسدية من المميزات الثانوية بالمقارنة مع رباطة الجأش والذكاء. ويحلُّ التنظيم مكان الارتجال. كما تتطور كلُّ عصابةٍ في منطقة محددةٍ ويكون لها منافذها الخاصة بها. وحين يحاول غريبٌ ما أنْ يدخلها، تتوقف المحادثات أو تُوجه إلى مواضع جانبية. كما أنَّ «العصبية وروح التعاون» يؤذيان، في البداية، دوراً كبيراً في الانتساب والتطويق. ويطلب الاندماج وجود راعٍ أو كفيل. ولا يجد حديث الانتساب بنيةً استقبالٍ له إلاً بعد أنْ يُثبتت نفسه. هذا ويدرك «جان لانديسكو» أنَّ هذه المرحلة الاختبارية قد تطول، وذلك في كتابه «الجريمة المنظمة في شيكاغو» (Organized Crime in Chicago)

(Chicago) الذي صدر في العام ١٩٢٩، . فهناك أتباع محنكون يُشرفون على المنتسبين الجدد ويُسدون لهم النصائح ويدربونهم. يؤدي هذا التدريب على واقع الأرض والمتدرج ببراعة إلى اختبار القدرات وانتقاء الأكثر اندفاعاً من بينهم . ولا يُستثنى التدريب من الكتب، وإنما يحصل بالانغماس في أرض الواقع . ويرفض كل من لا يتقبل نظام المجموعة كما يجب: يمارس المتهربون مواهبهم في مكان آخر . غير أنَّ تجاوز هذه المرحلة بنجاح ينطوي على إمكانية الحصول على مهنة . ويقول «كليفورد شو» في كتابه «جاك رولر» (Jack Roller, 1930) أنه كي يتم الاعتراف بالانضمام إلى الزمرة، لا بدَّ من تقاسم مفهوم «المهنة» نفسه . ويكون «قانون الشرف» هذا من التضامن والتعاون . كما يشكّل كلُّ من تبادل المعلومات والدعائم المالية أو اللوجستية جزءاً من «قائمة الشروط» . وتكمِّن الأولوية في طلب المساعدة من الشرطيين الفاسدين، والموظفين المرتاشين، والقضاة المتغاضبين . ويقضي الولاء للمجموعة اعتماد قانون «الصيمت المطبق»: من ينتهكه يفقد من حظوظه ويعرض نفسه للانتقام . ويخلص كلُّ من «شيك كونفل» و«إيدوين ساتيرليند» في كتابهما «اللص المحترف» (The Professional Thief) (١٩٣٧) أنَّ هذه «الثقافة المضادة» تتناقض مع المعايير السائدة، وقد ينجم عنها بعض أشكال جنوح الأحداث.

وسواء استندنا إلى نظرية «المجالات»، أو اعتمدنا رؤية تفاعلية، أو أيَّدنا مسلمات المنهجية العرقية، تبقى هناك مواضيع أخرى بوسعنا ذكرها . لنذكر منها على سبيل المثال دراسة أنماط الحياة، أو نماذج الحياة الاجتماعية، أو النقاشات المتصلة بالإقليمية، أو الأصل العرقي، أو تأثير وسائل الإعلام، أو عوامل الإبداع الفني .

## الانحراف Déviance

إنَّ هذا المصطلح الذي بدأ استخدامه مؤخراً نوعاً ما، قد حلَّ مكان مصطلح «عدم التنظيم» أو «المرض». ولم يُستعمل في علم الاجتماع الأميركي إلا منذ نهاية الخمسينيات. ويُقصد به مجموعة سلوكيات فردية أو جماعية التي، لكونها لا تتوافق مع الانتظارات والمعايير والقيم التي يعبر عنها أو يتقاسمها أعضاء مجموعة ما، فإنَّها تتسبَّب في خلق جوًّ من التوترات ونشوب الصراعات، وتثير الرفض وتتسبَّب أيضاً في سلسلة عقوبات وتأييب العزلة ولوم تنفيذها. وهناك «فئات» و«مواضيع» عديدة من الممكن ذكرها: التعدي على الأموال، أو على الأشخاص، أو على التقاليد، بالإضافة إلى الانتحار، والتسمُّم، والأمراض العقلية، والإعاقات الجسدية.

وما يُعد قانونياً أو جديراً بالعقاب لا يبقى ثابتاً، وإنما يتغير حسب البلدان أو العصور، ووفقاً للتصور الذي نملكه عمنا هو عادل وما هو مُجحف، وعن الخير والشر، وعن الصحيح والخطأ. ويؤكِّد على ذلك تطور التصورات المتصلة بالجنون. ففي حين أنَّه كان يُسمح في العصر الوسيط لمجنون الملك أن يقول الحقيقة بالاستهزاء منها، أصبحت الطبابة في القرن التاسع عشر في مكانة الصدارة، وأصبح مشفى المجانيين مكاناً يُبعد فيه المجنون بغية شفائهم. إنَّ أخذ هذه النسبة

الثقافية بالحسبان - «السرقة، وسفاح القربي، وقتل الأطفال والآباء»، كل ذلك كان له مكانٌ بين الأعمال الشريفة»، هذا ما كتبه «بليز باسكاو» في كتابه «الأفكار» (١٦٧٠) - ينبغي ألا تجعلنا نتجاهل ما هو أساسى: يتوافق التصرف المنحرف (وكما يقول «إميل دوركهايم» في كتابه «قواعد المنهجية» حيث يدرس التمييز بين «الطبيعي» و«المريض») مع «جرح في الوعي الجماعي»، وهو يوجد في كل المجتمعات مهما كانت درجة تطورها. وليس الزعم بإمكانية وجوده بطريقة أخرى سوى دليل على السذاجة واللاواقعية.

لقد تم اقتراح عدة نظم تحليلية. لتناول في البدء النموذج الوظيفي. ولندرس هنا النمط الذي استخدمه «روبرت مرتون» في كتابه «العناصر». إذا كان الامتثالى يحرص على القيم المعروفة رسمياً، ويستخدم طرقاً مشروعةً للتوصل إليها، فإن «المبدع» يحدد لنفسه أغراضاً قيمةً اجتماعيةً، ولكنه يلجأ إلى أساليب مشبوهة، إنَّ لم تكن مُدانة. أما «الشعائري»، فهو متمسك بالحرف أكثر منه بالروح. أما ممارسات «الهرب»، فيمتاز بها أولئك الذين يقررون الانسحاب من اللعبة: هذه هي حالة المترددين والمدمنين والمتسللين. وأخيراً هناك «الثائر»، إنَّه يرفض الأحكام المكتوبة ويحارب القواعد المعمول بها. وفي وسط الانشغالات، يكمن عدم التلاقي بين الأهداف والوسائل.

وإنْ نظرنا هذه المرة من زاوية المراقبة الاجتماعية، فإنَّ الإنتاج والاستبيان يبدوان بالغاً الأهمية. إنَّ «هوارد بيكر» على حق عندما يقول في كتابه «الدخلاء» (outsiders): «بما أنَّ من هو مكلف بتطبيق بعض القوانين (الشرطي، مثلاً) يجد في هذه المهمة سبب وجوده وتتوقف سلطته في إطار مهماته على شرطين: ينبغي عليه أولاً تبرير

وجود وظيفته، وثانياً أن يكسب احترام أولئك المكلَّف بهم». هنا، لا تنفصل المخالفة عن الوسم. إذ ترتكز قدرة مجموعات النظم ذات المستوى الرفيع، على استخدام وظائف الجزاء المختلفة. غالباً ما ينجم عن هذا «الوسم» (labelling) «أثر التشویه». ويمكننا بالتالي ضم «محوريين» كبارين: أحدهما يمثل طبيعة الأفعال المرتكبة، ويمثل الآخر ردود الفعل أو الأحكام التي تمت إثارتها. يرى «إيرفن كوفمن» و«إيدوين ليمرت» أن الانحراف يشكل بداية لعملية الصياغة والبناء المعقدة. وهنا تتدخل عدة ثوابت: درجة التكامل، وروابط القوة، والأحكام النظامية والسياق الزمني والمكاني، ورسوخ وسائل الإعلام، وجود أو غياب الصراعات الثقافية.

لا تزعم هذه الرؤى توفير فهم شامل لتلك الظاهرة، على الرغم من كونها جذّ نافعة لشرح بعض المظاهر الخاصة والمتعلقة بالأعمال الإجرامية. وهناك طريق آخر بوسعنا أن نسلكه أيضاً وهو يتلاقى جزئياً مع تعليمات كبار الكلاسيكيين على غرار «سيزار دي بيكاريا» و«جييريمي بنتهام». في هذه الزاوية، نتكلم عن الاستراتيجيات والعقلانية الذاتية وعن الأرباح والخسائر، وعن الفرص والمواقف، أي عن الأسواق والمنظمات وشبكات النفوذ والعلاقات.

علاوة على ذلك، هناك مقاربة متعددة للأنظمة. وهي تقوم بالعمل مع نظريات علمية أخرى، من بينها علم السكان، وعلم النفس التجاري، وعلم الاجتماع اللغوي، وهي تجتمع نحو التطور منذ بضعة سنين، وذلك بغية لفت الانتباه إلى جرائم وجائح جديدة، مثل التزوير المعلوماتي أو الاغتيالات الإرهابية أو تهجير الشعوب. كما ترتكز على التداخل الوثيق بين أماكن المنشأ وسير الحياة الذاتية وبين الاختلافات الفئوية والتعليمية.

## الجدلية Dialectique

في الأصل، كان يُنظر إلى الجدلية - مع «زينون ديليه» - بصفتها «فن الحوار» أو «اللباقة في النقاش باستعمال الأسئلة والأجوبة» وبتقسيم الأشياء إلى «أنواع» و«أصناف». وهي تجمع أشكالاً عديدة منها المثالية الهيغلية والمادية التاريخية. في العادة، لا يماثلها الرواقيون وال فلاسفة المدرسيين بعلم البيان وإنما بالمنطق الشكلي، وهي ترجع إلى الوهم أو الصوفية في منظور «كانت». في الواقع، يُنتظر من مقاربة كهذه، تأمين اتفاق فكرنا مع ذاته، وقد تُعرف كعملية ترقي من خلالها الروح عن المظاهر الملحوظة لتبلغ المبادئ الأولية وأشد المفاهيم شمولاً، بغية اختبار النية وإظهار بديهيّة الحقائق والواقعية من الأخطاء والضياع و«الأفكار غير المجدية» الأخرى. يتجلّى هذا التوتر القائم بين الحب والواجب، وبين الغايات الفردية والعدالة العالمية، في التوكيدات المتناقضة التي يبرز من خلالها عرضٌ شامل وجامع للروح المطلقة وصراع الطبقات.

في الواقع، تقع فكرة التنافض والازدواجية في صميم الحجاجية، كما تظهر التنافضات بين الشخص والمادة، وبين ما هو نظري وما هو تطبيقي. وهناك تفاوتٌ مماثلٌ، ولكنه غير واضح ويؤدي إلى تجاوزاته الخاصة. لنعطي مثالاً: في التقليد الماركسي، يعود الاغتراب إلى عملية تخرّيج ويشكل خروجنا من أنفسنا معاناة ومهانة. عندها يصبح الإنسان غريباً عن نفسه. تتجمد المادة في الفعل الإنتاجي، وتكتسب وجوداً مستقلاً: إنها تتشيّأ. ولكنَّ هذا التخرّيج لا يكون كاملاً بتاتاً. إنَّ العمل الذي يراه «فريدرريك هيغل» «رغبةً مكبوبةً» يكون ويربني. كما أنَّ العمل العقير يمنع العبد فرصة ليتمكن من تجاوز وضعه التعيس.

إنه يتعلم أن يتربأ وأن يفكّر. وهكذا يتوصّل إلى الذكاء والعقل. وعلى العكس من ذلك، فإنّ السيد الذي يبُدُّ ثروته بتبذيره، محكوم عليه بالبطالة والمتّعة. كما أنه لا يملّك المستقبل ولا يتحكّم به. يمكننا الإنتاج إذن، وباعتباره وسيلة للسيطرة، من أن نتحرّر من العديد من أحداث الحياة المبتذلة، كما إنه يوصلنا إلى عالم الثقافة.

كذلك، أعاد الكثيرون من الكتاب ذكر هذا الموضوع في الخمسينيات، وفي مقدمتهم «جان بول سارتر» و«جورج غورفيتش» و«هنري ليفارف». إنّ اتحاد الأضداد يعني المبادلة والقطبية والتوريط المتبادل والسببية الدائرية. ويندرج في حركة التجمّع ويعني حسب الظروف، الوعي أو تعهد المناضل أو الإرادة في التحرير. يلفت هذا التطبيق العملي - المجرد من معانٍه السياسية والأيديولوجية - الانتباه إلى وجود «نتائج غير مأمولة» أو آثار بارزة. وتشكل النبوءة التي تتحقق من تلقاء نفسها «خير دليل على هذا». يقوم الزبائن بعمليات سحب مكثفة لأرصدمهم: ويصبح الإفلاس الذي يخشى منه كثيراً أمراً واقعاً.

يقول «لوسيان غولدمان» في كتابه «الإله الخفي» (Le Dieu caché, Paris, Gallimard, 1955, p. 187) أنّ أهم خطر ينبغي هنا الوقاية منه يبقى «اتخاذ موقع موحد للأطراف: إما «نعم» وإما «لا». ومن ثم، فإنّ «باسكار» كان قد اكتشف، قبل قرنين من «إنجلز»، أنّ «الوسيلة الوحيدة لإدراك الواقع الإنساني» تكمن في أن يقول «نعم» و«لا»، وأنّ نجمع بين الطرفين»، وأنّ نتجاوز التناقض من خلال فكري يخطُّ طريقه بنفسه ساعياً إلى جمع الماضي والمستقبل والمعرفة والقدرة والذات والآخر. وهذا يفترض عملاً «منسوجاً من شبكة مزدوجة هي التجربة والعقل»، ويكون قابلاً لأن يصبح كاملاً وقابلاً للمراجعة في آن واحد.

## التربية *Éducation*

### علم اجتماع التربية *Sociologie de l'éducation*

يُقصد بمصطلح التربية، بشكل عام، «ما يغيّر صفات الإنسان أو ما ينتج عن هذا التحول، مقصوداً كان أم غير مقصود». ويتخذ هذا المصطلح خصوصياته حسب المجالات (سواء تعلق الأمر بالعلوم أو الفنون أو الدين)، وحسب المستويات (مثلاً، تقسيم التعليم إلى ابتدائي وثانوي وجامعي)، وحسب النماذج (تكوينيّ أساسي أو مستمر، متخصص أو مراقب). إنّ هذا «العمل الذي يُمارس على الآخر، من أجل تنمية شخصيته» - كما كان يحب أن يؤكده كتابُ عديدون في ظل الجمهورية الثالثة، على غرار «ألفريد بينه» و«فردينان بويسون» - يشكل قبل كل شيء «وسيلة يستخدمها المجتمع لتجديده أوضاع وجوده الخاص» ولكنّه أيضاً يمثل « عملاً ينبع من السلطة والاحترام». وتتلخص وظيفة هذا العمل التنبهية في اكتساب السلوك الجيد أو «تعلم الحرية باشتراك الوصاية وقدراتها العفوية»، كما قال «إيمانويل مونيه».

تارياً، نلاحظ تغييرات بارزةً في الطريقة التي عرف بها علماء الاجتماع المشاكل التي تطربوا إليها، وكيفية معالجتها. فمثلاً قد تُعد المدرسة وسيلةً ترويج أو وكالة انتقاء أو هيئة للتنشئة الاجتماعية. في بداية القرن العشرين، كانت مقاربة «دوركهايم» تقوم على أصل المناهج

التعليمية وتطور المضامين الانضباطية وأشكال التنظيم. ولم تظهر البحوث الكبيرة من حيث الكمية في فرنسا، حتى بداية السبعينيات (خصوصاً تلك التي قام بها المعهد الوطني للدراسات الديموغرافية). كذلك وفي العصر ذاته، يدل نشر تقارير كل من «كولمن» في الولايات المتحدة (١٩٦٦) و«بلودن» في بريطانيا العظمى (١٩٦٧) على طموح مماثل، وهي تتلقي مع النتائج الرئيسية لدراسات أخرى، أو لدراسات أحادية، مثل تلك التي قام بها «ألين جيرار» أو «روجييه باستيد».

إن دراسة المهن المدرسية وعدم المساواة المقترنة بها قد أثارت الكثير من الجدل. فبعضهم، على غرار «كريستان بودولو» و«روجييه إيستابليه»، يفكرون في إطار الجهاز الأيديولوجي والإدارة المهيمنة، أو بلغة رأس المال الثقافي وإعادة الإنتاج. وكما يقول «بيير بورديو» و«جان كلود باسرون» يتعارض الورثة مع « أصحاب المنح». هناك أمران يُركِّزُ عليهما، وهما: الموارد المالية والمستوى التعليمي للأهل. وعلى العكس من ذلك، هناك آخرون - على غرار «ريمون بودون» و«محمد شيركاوي»، وفي إطار نظرية نظامية لانتقال - يفضلون التركيز على عقلانية الفاعلين من خلال هذا التحكيم بين عناصر ثلاثة: التكاليف / المخاطر/ المنافع .

من جهة أخرى، إذا كانت التربية قد اعتمدت بصفتها عملية نقل، فإنه يصبح من الشائك أن نحمل أولئك الذين هم إلى جانب التلاميذ، أي المدرسين. لطالما عُرِّف المدرس كممثلاً بسيط للمؤسسة، إلا أنه في الواقع يوجد في صميم الجهاز. وتحقق من خلال أعمال «روبرت روزنتال» و«لينور جاكوبسون»، أن اتجاهات الأساتذة وأحكامهم قد يكون لها دور مهم في نجاح الأطفال. وقد سعت الأبحاث الأخيرة

لمعرفة تركيب هذه المجموعة، وميزاتها الديموغرافية، وممارستها التربوية معرفة أفضل.

ومن الممكن تسليط الأضواء على مواضيع أخرى منها:

مضمون وبنية المعارف والتناوب والانتقال المهني والأداء الداخلي للمؤسسات والإجراءات التوجيهية. ولتعزيز أحد هذه الاستفهامات بإمكاننا أن نرى مساهمات «جان ميشال بيرتولو» و«ماري دورو بيلا» و«فيفين إيزمير جاماتي» و«لوسي تانغوي» ومن منظور أكثر توليفية، «جان كلود فوركين» الذي يوضح الرأي الأنكلوساكسوني كما يظهر من خلال المناهج والبرامج الدراسية.

تؤدي الاستراتيجيات والتصورات العائلية دوراً أساسياً أيضاً، وهي تلبّي أهدافاً متعددة. بادئ ذي بدء، بإمكاننا أن نقِيم كل ما يتعلق باستعمال الأدوات: عندها، يقترن التنظيم الذاتي بالتكيف. وهناك خيار آخر ممكّن ألا وهو التعبيرية. هنا، نركز على الخيال والإبداع (الإحساس) والولاء إلى المجموعة والتضامن معها (التعاون). وحسب الظروف، يجح الأهالي إلى تفضيل القهر أو التحفيز، والإشراف أو الإقناع، والعقاب أو الدعم العاطفي. وبينما تمثل درجة تفاضل المهمات بين المشتركيين مرور الكرام، والأمر سيان بالنسبة لأنماط التنسيق مع هيئات أخرى (على شكل تفويض أو توسيط). ويمكننا التحليل العنقودي (clusters) من تمييز ثلاثة أنماط تربوية كبيرة، ألا وهي: الأمومية والنظامية والتعاقدية. هذا النمط الأخير، وخلافاً للنمطين الأول والثاني، يستند على الخلق والتناغم أكثر منه على السلطة أو على الاستقرار المعياري. وهناك نتيجة أخرى: بينما تقدم في النظام الهرمي تزداد أهمية اللجوء إلى التفاوض والاستنجاد بموارد

المحيط . والآن ، عندما نجمع بين الاتساق الداخلي (التحكيم بين الاندماج والاستقلالية الفردية) والإدماج الخارجي (انطواء أو افتتاح على الآخرين ) ، فإننا نحصل على صورة جديدة : عائلات توصف بـ «الحصن» أو «المتصاحبة» أو «المتوازية» أو «الجماعية» . ويرتبط بكل نوع نمط نفوذ محدد : النظامي ، والفوضوي ، والكاريزمي ، والترباطي . أضيف إلى ذلك أن الممارسات التربوية تختلف باختلاف الجنس (ذكر أو انتى ) ، ومكانة الولد وسط أشقائه (البكر أو الأخ الأصغر ) .

### الصفوة Elite

يُقصد بهذا المصطلح ، عادة ، فئة اجتماعية مكونة من أفراد يشغلون في مجال خدمتهم مراكز مرموقة ، سواء تعلق الأمر بالراتب أو النفوذ أو الكفاءة أو الموهبة . في كتاب «بيان علم الاجتماع» ، الصادر في العام ١٩١٦ ، يُلفت انتباها «فيفريدو باريتو» إلى مقياس آخر يُعتبر أكثر أهمية ويتمثل في ممارسة السلطة وتوجيه الأعمال في النطاق السياسي الذي تحتكره الطبقة الحاكمة . وينبغي أن تعمل هذه الطبقة ، بغية استمرارها ، على استضافة كل من يستحق ممارسة السلطة ويستطيع ممارستها ، وعلى نبذ كل أولئك الذين لا يملكون المؤهلات المطلوبة . وهذا قد يبدو أيّ حصرٍ مؤذياً . اهتم «غاييتانو موسكا» ، - ومن ثم في نهاية الخمسينيات «ريمون أرون» ، وحسب الأساليب الخاصة بكل واحد منها - بموضوع انتقال النخب هذا . وفيما بعد ندد كل من «روبرتو ميشيل» و«شارل رايت ميلز» بهيمنة الاوليغارشية أو إحتكار الدولة لأجهزة الإنتاج ، أو بشكل أعم للمجتمع بأكمله .

وعلى عكس تفسيرات هذا الطراز الأحادي (وهو يشبه تقليد

ماركس، الذي يؤكد على الهدف المشترك والتصيرات المتتجانسة)، لا بد من الإشارة وخصوصاً بعد التحليلات التي قام بها «روبرت داهل»، والمخصصة للسلطة التعذدية ولوجود مراكز قرارات متعددة، وشبه مستقلة، ومتخصصة، وتنافسية في آن واحد. وقد تكون توقعاتها ومصالحها متقلبة أو متناقضة حسب السياق والموقف. كما أن المقارنات الدولية التي قام بها «روبرت بوتنام» و«إيزرا سليمان» تزودنا بتوضيحات إضافية في هذا الخصوص.

## البحوث Enquêtes

من النادر أن لا تستند التقصيات اعتماداً كلياً أو جزئياً، مباشراً أو غير مباشراً، إلى معلومات مُتحصل عليها من خلال البحوث، سواء كانت لدراسة الصفقات أو من أجل التصويت، أو وضع الإحصاءات المتعلقة بالتراث، أو توزيع المواطنين العاملين من الشعب حسب القطاعات أو المناطق.

أما في ما يتعلق باستطلاعات الرأي، فيمكن استخدام عدة تقنيات ترتكز أغلبيتها على قانون الأعداد الكبيرة. بعضها ذو طابع احتمالي (تقدير منتظم أو من وقت لآخر)، وبعضها الآخر يرتكز على قاعدة تجريبية أو على تصاميم اختبارية. في حال وقوع خطأ ما في الملاحظة أو في حال عدم الإجابة (توقف كثرة عدم الإجابة على الأسئلة المطروحة ومستوى الالتزام، والميزات الثقافية والاجتماعية للأشخاص الذين تتم استشارتهم). وقد تتدخل جوانب إحصائية. عندها، نعمل على «التقويم» أو «المشابهة». وفي الحقيقة، يتوقف اعتماد أحد هذين المنهجين على حاجات التحليل واللوازم المادية.

هكذا، قد تكون المقابلة شبه توجيهية، وفقاً لما تهدف إليه، إلى الإشراف، أو إلى التتحقق، أو إلى تعميق موقف ما أو مجال ما. ولإتمام هذه التبادلات ينبغي توافر عدة شروط منها: خلق جو من الثقة، وإمكانية الوصول إلى اللغة، وتحفيز المُجيب، والسياق الزمني والمكاني. وقد يظهر من وقت لآخر أن «إعادة التحفيز» أمر ملائم، كاستعمال «المرأة» أو «الصدى» مثلاً: وهو غالباً ما يُعتبر تكرار كلمة أو عبارة، أو دعوةً لمتابعة الفكرة. كذلك، فإنه من الممكن الاعتماد على «الأمثلة المضادة»، أو ذكر حجج دامغة، أو التظاهر بالجهل (وهذه تقنية تُسمى «عدم الفهم الإرادي»). وهنا أيضاً، قد يحدث تفاوتٌ مرتبط بالتكيف الشفهي أو آثار النفوذ، أو الامتثالية أو الهالة. ونعطي الملاحظة عينها فيما يتعلق بإعطاء الاستفتاءات: يتم إلغاء النفي والغموض والمصطلحات المجردة أو التي تنطوي على معنيين.

وأيا كان الخيار - (صياغة شاملة: «كيف تتوصّم مستقبلك؟» أو محددة: «هل كنت بعد ظهر البارحة في المكتبة؟»؟ أو تخبيرية: «ستذهبون إلى شبه جزيرة كروزون في تموز أم في آب؟»؟ أو إبرازية: «ماذا تفعل لو أتيك حصلت على سنة إجازة سبعية؟...») - لا بد منأخذ بعض الاحتياطات خصوصاً - وكما أشار «اندريه غيتيل» في كتاب مخصص لمنهجية المقابلات، (Paris, A. Colin, 1983, p. 18) -، «لأن نوعية بذلة من توييد وشكل ياقة القميص، وتجعيدة شعر الشوارب، كل هذا قد يشكل علامات جد متكلفة، ويدل على النفوذ أو الحالـة أو الوظيفة أو التيبة».

تندمج كل هذه العناصر في «سلسلة إحصائية» جد معقدة، ويتدخل المشفر والمبرمج ووسائل الإعلام، كل حسب مستوى وحسب

النماذج الخاصة، خلال عملية الترقيم وتشغيل الملفات أو نشر النتائج. أما في ما يتعلق بالدراسات الأحادية ودراسات الأحوال، فقد تكون مهيئة ووصفية وتدعى تحليلًا أشمل. ونشير هنا إلى الأعمال الرائدة في العصر المنصرم لـ«فريدريك لو بلبي» وللدكتور «لويس رينيه فيلير ميه». وهناك مساحات مشهورة أخرى مثلاً: دراسات الزوجين «ليند» («روبرت» وزوجته «ليند») المخصصة لمدينة «ميدلتون» في العام ١٩٢٩ (Middletown)، ودراسات «ويليام وارنير» المتعلقة بظروف المعيشة في مدينة يانكي في العام ١٩٤١ (yankee city)، ودراسات «سامويل ستوفير» المرتبطة بتصرفات واتجاهات الجنود الأميركيين خلال الحرب العالمية الثانية في العام ١٩٤٩. وفي اللغة الفرنسية، لذكر بحثاً قام به «ألين جيرار» في العام ١٩٦٤، وعنوانه «خيار الزوج»، والبحثين اللذين أجراهما «إيدغار مورين» عن «تحول بلوزيفيت» (١٩٦٧) و«شاعة دورليان» (١٩٦٩).

## علم الأخلاق *Éthique*

لنتوقف في البدء عند معنى «الأخلاق» (morale). يقصد بهذا المصطلح - المشتق من الكلمة «موس» mos اللاتينية (التقاليد والأعراف) حسب المعنى الكلاسيكي -، التصورات والتتمثلات التي تساعد البشر على إدراك الخير والشر، وما هو صحيح وما هو خاطئ، كما يقصد به العلم الفلسفى الذى يتناول جميع هذه المسائل. يرى «أميل دوركهaim» و«لوسيان ليفي - بروهل» أننا قد نعتبر الضرورات والواجبات مادةً علميةً يجب دراستها «في نفس الفكر والطريقة اللذين نعتمدهما لدراسة باقى الواقع الاجتماعية»، لا سيما وأنّ «بعض القواعد قد تتميز بسمات خاصة»، وأنه من الممكن بالتالي «مراقبتها ووصفها وتصنيفها والبحث

عن القوانين التي تشرحها». غير أن هذه المجموعة من الغايات والقيم والإرشادات، لا تشكل «نظاماً جوهرياً لممارسة العقل العالمية». وإنما تشكل «المتّج التارّيخي لأنشطة البشر الذين يعيشون في مجتمع ما»، كما أن التنظيم والعزم لا ينفصلان عن الاندفاع والتجاوز.

أما مصطلح «علم الأخلاق» (*éthique*) المستقى من الكلمة «إيتوس» (*ethos*) اليونانية، فإنه يقتضي وجود عمل هدم، وإرادة العودة إلى المصدر، وبشكل عام تأمل الأسس التي تتجاوز التقليح أو عرض مدونة الواجبات. غالباً ما يخلط بين هذين المصطلحين في لغة التخاطب، غير أنّهما يحافظان على خصوصيتهما، ويندرجان في رؤية ذات طابع أخلاقي. أيّاً كان المصطلح الذي وقع عليه الاختيار، لا يسعنا إلا استنتاج أن الاهتمامات التي تتجلى في هذا المجال لا تقتصر على مجرد التمني بتغيير التشريع حول تمويل الأحزاب، ولا حتى على الانفعال الذي تثيره «الأعمال» في الرأي والفضائح الأخرى أو التعريض للشبهات التي تنشرها الصحافة بانتظام. ولكن تدفعنا هذه الاهتمامات إلى القيام بدراسةٍ وافية «للعلاقة مع الآخرين» أو كما يقول «هانس جوناس» دراسة «مبدأ المسؤولية».

إن «نداء الأخوة» و«ضرورة الاستغاثة» يعكسان إشكالية الأوامر أو المخالفات، أو - إن تكلمنا من وجهة نظر «فيبر» - يشيران إلى إشكالية القناعة والمسؤولية. بالإضافة إلى الاقتناع بفكرة «الحدود التي يفرضها الإنسان على نفسه، ويُقر بها ليتوارد على الصعيد الإنساني». فمثلاً، ما هو الموقف الذي تتخذه إزاء نقل الجنين، والتلقيح بالأنبوب، وتجميد المشيخة الأولى، والتلقيح الاصطناعي بعد الوفاة؟ وإن كان لا يكفي التماثل بنماذج خارجية وسامية، علينا في المقابل «احترام قدرتنا

الخاصة على التدخل»، وهي مهمة ترافق، وكما يقول «بول ريكور»، مع استنكار «العقل المغلق»، الذي «يعتبر جوانب كاملة من الواقع غير متداخلة». أما مظاهر الانحراف فهي كثيرة، منها: الاتجار بالأعضاء، والتجارة بالأجنة، والتلاعب الجيني... دون أن نغفل احتمال نشوبصراعات الأسرية وذكراها لمن تهمه مسألة حق البنوة. وهنا نتحقق من أهمية اللجوء إلى علم الأحياء، بل إلى التحليل النفسي والتاريخ والأنתרופولوجيا. ونشير أيضاً إلى مناقشة نظرية «ليززيك كولاكوسكي» المتصلة بالدفاع عن الوسطية الأوروبية، وصحة التمييز بين الذاتية والخصوصية، وتوضيح «التناقض في المساواة بين الثقافات».

وإذا «كان الأنا شخصاً آخر»، وإذا «لم يكن الكائن سبب وجوده الخاص»، وإذا «كان العالم هو عالم حيواتنا»، عندها - وكما يقول «إيمانويل ليفيناس»: «نحن من نؤسس النظام وليس العكس»، لكون تعزيز القيم العالمية يُسهم في التمرن على الاختلافات. وخلافاً لذلك، يجنب بعض مفكري «ما بعد الحداثة»، مثل «جان فرانسو ليوتارد»، إلى اعتماد نظرية تؤكد «أن ما يهمنا قبل كل شيء قد أصبح الخلاف الشائك الذي لا حل له أكثر مما هو الحوار، والاختلاف أكثر من الاتفاق، والتردد في اتخاذ القرار أكثر من اتخاذه، والتفرد واللاقياسية أكثر من الوجود أو البحث عن نقطة مشتركة».

هذا الرفض لوجود «مجموعة تواصلية» (الذي تمتاز به «مدرسة فرانكفورت») يبدو للعديد من المراقبين بالغ الضرار، لأنَّ من يدافعون عن هذا الموقف لا ينظرون إلى العقلانية إلا من زاوية فسادها الوسائلي، ويرفضون تقبل فكرة أننا نستطيع التوصل إلى التفاهم بين

الأشخاص، وبالتالي إلى إقامة التوافق. وإذا قبلنا هذه الأقوال، قد يغيب عن ذهننا إحدى أهم التعليمات التي تتضمنها بلاغة «بيريلمن» الجديدة، وهي أن «وجود حججية غير ملزمة ولا تعسفية، يعطي هو وحده معنى للحرية الإنسانية، شرط اتخاذ خيار عاقل». كذلك فإننا نجهل أنه خلال الحوار «لا فرق بين يهودي ويوناني، أو بين عبد وحرّ، أو بين رجل وإمرأة» (رسائل القديس بولس، ٣، ٨٢). ويبدو لنا أن مبدأ العالمية، كما فهمه وقعد استنباطه كتاب عديدون على غرار «فرانسيس جاك» (فلسفة الخطابة) أو «جون راولز» (المقاربة التعاقدية)، لا يجدر بنا أن نفقد الثقة به، بل على العكس من ذلك، ينبغي علينا تعزيزه رغم غموض بعض النقاط فيه.

### المركزية الأنثوية Ethnocentrisme

يُقصد بهذا المصطلح الجديد، الذي وضعه «ويليام سمنر» في العام ١٩٠٦، موقف من يعتبرون أنه ينبغي تفضيل طريقتهم الخاصة في الوجود وفي التصرف أو في التفكير على كل الطرق الأخرى. إن هذه الذاتية - وباعتتمادها على تشابه شديد بين الفرد والمجموعة التي ينتمي إليها، وعلى تأكيد تفوق بعض القيم والمعتقدات والتمثلات - تُعد اتجاهًا أو موقفًا فكريًا يقوم على الرجوع إلى القواعد والمعايير الخاصة المعتادة للحكم على الآخرين والقيام بالتمييز بين «الهمجيين» و«المتحضررين»، غالباً بغية الحفاظ على المثال الأعلى «للبقاء» أو «الأصالة». وكما أكَّد «ميلفيل هيرسكوفيفيتس» و«الفريد كروبير» و«كلود ليفي ستروس»، فإن تصرفًا كهذا التصرف يقترن برفض تنوع الثقافات، ويُعد عادة مرادفاً لعدم التسامح وكره الأجانب والعنصرية ووصم الآخر بالعار.

## المنهجية الاتنية Ethnométhodologie

هذه المنهجية تيار من تيارات علم الاجتماع الأميركي . ظهرت في نهاية الخمسينيات واستوحت مضمونها من عدة مصادر ، ولا سيما من فلسفة الظواهر والهرمونطيقا والتفاعلية الرمزية . نذكر من أهم مؤسسي هذا التيار «أرون سيكوريل» و«هارفيي ساتشز» وخصوصاً «هارولد غارفينكيل» . هذا الأخير هو أحد طلاب «تالكوت بارسونز» القدماء في جامعة «هارفارد» ، نشر في العام ١٩٦٧ كتاباً أساسياً عنوانه «دراسات في المنهجية الاتنية Studies in Ethnomethodology» ، حيث نرى تأثيره الواضح بمؤلفات «إيدمون هوسنر» وتعليمات «ألفريد شوتز» . وتهدف أبرز المهام إلى معارضة التعريفات «الموضوعانية» و«العلمية» للواقع الاجتماعية ، والمرتكزة على القطعية مع المعنى الشائع . وقد تم التركيز على عدة مفاهيم بعضها أخذ من العلوم الأخرى ، كاللسانيات ، ومن هذه المفاهيم :

- مفهوم «التنفيذ» من خلال «تمثيل الحياة اليومية» ،
- شروط «الدلالية» ، أي مجموعة التحديدات التي تتعلق بكلمة ما أو بوضع ما ، طالما أن أي تصرف أو قول منطوق يحتوي على «الشعور بالنقص» ،
- مفهوم «الانعكاسية»: تكون الإحالة إلى الممارسات اللغوية في بعدها السياقي ، سواء تعلق الأمر بسيرة حياة المتكلمين أم بنمط المحادثة ،
- مفهوم «قابلية الوصف»: لا يبقى المجتمع على حاله دائماً ،

ولكنه يختلف باختلاف الزمان والمكان (يشارك كل فاعل بـ«تعريف الموقف»).

تنوع الدراسات التي أُنجزت في هذا المضمار، وهي تولي أهمية للمراقبة وـ«التبعد الخطى» (tracking) وللعمل الوثائقي، وترتبط بالإجراءات التوجيهية («هاوغ ميهان») كما بأداء المحاكم عملها («لورنس ويدير»)، وكذلك بالعمليات التنظيمية («دون زيميرمن») كما بالبحث العلمي («ميغائيل لانش» و«إريك ليفينغستون»)، وبإدارة الموت في الخدمات الاستشفائية («دافيد سودناو») كما بالاستراتيجيات والتمثيلات ضمن مجموعات لقاء كاليفورنية («مارشال شامسكي»). يحتل هنا مكاناً كبيراً كُلّ من الروتين والشعائر والسلوك الاعتيادي.

في الواقع، هذه المقاربة التي طالما كانت محصورة في مبانٍ بيركلي ولوس أنجلوس وسانتا باربارا، والتي شبّهها المنددون بها أحياناً بنوع من «طائفة» تتشرب بالذاتية وتستسلم للحشو والابتذال، قد انتشرت شيئاً فشيئاً في البداية، في الساحل الشرقي، ومن ثم في إنكلترا (لندن ومانشستر)، وفي ألمانيا (بيلفلد)، ومؤخراً في فرنسا ولكن بصعوبة، مع الإشارة إلى أن أهم النصوص (أغلبها على أي حال) لم يُترجم إلى الفرنسية حتى الآن.

## الواقعة الاجتماعية Fait social

يُقصد بمصطلح الواقعة الاجتماعية، حسب ما ورد في كتاب «قواعد منهجية علم الاجتماع»، «أي طريقة عمل، محددة أو غير محددة، بإمكانها ممارسة ضغط خارجي على كل فرد منا». ونوضح هذا المفهوم بمثال استوحيناه من الكتاب نفسه: «عندما أقوم بواجباتي كأخ أو كزوج أو كمواطن، وعندما أفي بالالتزامات التي تعهدت بها، فإنني بذلك أقوم بواجبات محددة خارجة عني وعن أفعالي، في نطاق الحقوق والعادات، وحتى لو كانت هذه الواجبات تتوافق مع أحاسيس الخاصة، وأشعر في داخلي أنها تشكل الواقع، فإن هذا الواقع يبقى رغم كل ذلك موضوعياً، ذلك أنني لست أنا من صنعه، بل تلقيته بواسطة التربية».

وفي هذا المعنى تكمن خاصية رسالة «دور كهaim». إن كان الفرد هو الذي يخلق من المجتمع وليس العكس، فإن تفسير ظاهرة اجتماعية ما تقضي بأن «نبح عن السبب الجوهرى الذي يؤذى إليها فعلياً وأن نبحث بطريقة منفصلة عن الوظيفة التي تقوم بها». ولما كان الرابط السببى يكمن في «الصلة الناتجة عن طبيعة الأشياء»، فإن ما ينبغي فعله إذن هو أن نُبعد عن العلم أي فكرة سابقة وأن نتخدّل موقفاً أو اتجاهها عقلياً مماثلاً لاتجاه الفيزيائي إزاء موضوع بحثه.

## علم اجتماع العائلة Sociologie de la famille

تشكل العائلة من حيث هي موضوع البحث نقطة التقائه مميزة بين علماء الاجتماع والديموغرافيين والمؤرخين وعلماء الأنثropolوجيا . وقد نتج عن هذه المواجهة تبادلات مثمرة في نهاية الستينيات ، كما كان مفيداً الاستخدام المشترك لمصادر جذ متنوعة ، سواء تعلق الأمر بالإحصاءات ، أم بالسجلات التوثيقية ، أم بالدراسات الشاملة . نذكر من بين أشهر الأعمال في هذا المجال ما قام به «فيليب أرييس» و«ألين جيبار» و«بيتر لاسليت» و«كلود ليفستروس» و«إدوارد شورتر» .

لقد تم تسلیط الضوء في عدة اتجاهات . تُعنی الأولى بتكوين وبنية المجموعة العائلية ، وترجع الأنماط المميزة في هذا الاتجاه إلى سياقات اقتصادية واجتماعية محددة . وهناك محور تفكير ثانٍ يعرض تطور الأنظمة العائلية وتنوعها ، ولا سيما علاقات النسب في الأسرة . وإن كانت التصنيفات التي تم اختيارها تستند إلى العشيرة أو النسب فإن «أنظمة الزواج» فيها تمثل لقاعدة الزواج المختلط . كما أن الروابط التي أنشئت حديثاً قد تكون بسيطة أو معقدة أو مباشرة أو لا متماثلة ، كما يمكن أن تكون فورية أو مؤجلة . ونذكر موضوعاً أساسياً آخر وهو نقل المعايير والقيم بالـ«ترسيخ» أو «الإشباع» أو «التمرّن» . ويحثنا كلٌّ من «آن موکسوبل دویر» و«أنيك بيرشورون» على تمييز أربع مراحل زمنية مهمة هي :

- «التصلب المستديم في الرأي الذي يميز التواليد ، مما يعمل على إبقاء التقاليد الخاصة بمجموعة عائلية ما ،

- التصلب في الرأي الذي يَظْهُرُ ويختفي بالتناوب، ويدلّ على إبعادٍ شبه مرحلي للإرث الأسري،
- الرفض الذي يدلّ على معارضٍ قاطعة،
- أخيراً، هناك التجديد، أي نوايا التنشئة الاجتماعية التي أدخلت مؤخراً.

إذن، يكمن الإرث في التراث الضمني للصور والحركات والمعارف والمعتقدات، كما أنه حيٌ وكامن في الوقت نفسه، لدرجة أنَّ أي فرد بإمكانه وحسب الظروف، أن يُهمله أو أن يُعيد إحيائه. بالتأكيد هناك تراكم بل فرز وانتقاء. وتحتل الذاكرة في هذا الجهاز مكاناً مهماً بما أنها استمرارٌ الماضي من خلال الحاضر، والرابطُ الحيٌ بين الأجيال. وهي تندمج في إطار ديناميكية إعادة الامتلاك حسب رأي «موريس هالبوتشز». فهوية الفرد تُبنى على أساس هذا التوازن.

وما يتطلب دراسةً عميقةً أيضاً هو نمط التنظيم العائلي. فالبحوث التي قام بها «مركز البحث لدراسة ظروف المعيشة ومراقبتها» (credoc) بشأن «طلعات الفرنسيين»، توضح منطقتاً ثلاثياً: منطق الموروث، ومنطق الزواج، ومنطق الترابط. وقد يتشكل كلُّ منطقٍ منها بدوره حسب نماذج تسمى «تقليدية» أو «حديثة». ولا ينبغي تفسير هذه النوعوت بطريقة جامدة، فالأمر لا يتعلّق سوى بـ«الأطر الشكلية» (حسب تعبير «سيمييل») التي تتوافق قيمتها الكشفية مع البنية والرهانات الدقيقة. فمثلاً، يؤمِّن النمط الترابطي لمجموعة أعضائه الوسائل الازمة لمتابعة استراتيجيات التكامل المستقلة نسبياً. في المقابل، يطالب العنصران الآخران بترتيبية المهام، وهم يعودان أساساً إما لوحدات

صغيرة مستقلة (زراعية، أو فنية، أو تجارية)، وإنما لمجموعة الأجراء. وكما ذكر «جورج ميناهم»، تُدرج بعض البحوث الحديثة أنواعاً «ترويجية» أو «تقليدية»، فتشير بذلك المناقشات المتصلة بأشكال الألفة الاجتماعية والمواقف المتخذة إزاء الخصوبة أو إزاء التصرفات في عرض فرص العمل.

أما المسألة الأخيرة التي ينبغي التركيز عليها، فتكمّن في العلاقات القائمة بين الزوجين والتي أدركها علم اجتماع الحياة اليومية، الذي يُدخل إلى المنطق الإستدلالي وقائع وحركات كانت مهمّلة حتى ذلك الوقت، لاعتبار أنها ثانوية أو لا قيمة لها أو لا معنى لها. نذكر من بينها الرابط بالملبس، والحميمية الجسدية، والنظافة، والترتيب. وقد تظهر بذلك مشاكل تأزم في العلاقات، كما يمكن أن تبرز احتمالات تسويات: هنا، يمتزج دائماً «منح الذات» و«حساب الدين» اللذان يتناوبان أحياناً ويندمجان في ممارسات ذات معنى مزدوج، أو قد ينموا بشكل متواز. ويرى «جان كلود كوفمن»، مؤلف كتاب ظهر في العام ١٩٩٢، بعنوان «النسيج الزوجي»، أنَّ أهم الدلائل ربما تكمّن في «الجملة الصغيرة»، أي «تلك التي تتفوه بها الشفاه، وتكون سريعة ولكنها عنيفة»، كما يحصل، على سبيل المثال، عندما يرى أحد الآباء أنَّه ينبغي أن يكون هناك مقابل مالي لقاء التنازلات التي قام بها. وتتدخل تقنيات أخرى ما أن يصبح التبادل فوريًا و مباشرةً وليس محتملاً. ومن ثم تُستخدم احتيالات الثرثرة أو التواصل غير الشفوي، دون أن ننسى أعمال «الغش» أو «الإخلال بالواجبات» («الغش/ الخروج»، حسب تعبير «ألبرت هيرشمن»)، وهكذا «يُمتزج الواقع الاجتماعي الصغير الدقيق مع الواقع الاجتماعي الشامل والأوسع لوضع عادات الحياة اليومية».

لقد أشارت «سابين شالفون دمرساي»، في مشاركتها في الكتاب الجماعي الذي هو بعنوان «الحكمة والفووضى» (Paris, Gallimard, 1980, p.)<sup>247</sup>، إلى أن الرأي العام يرى أن العائلة كانت تجنيح إلى التصدع والهدم: وهي تضيف «أن البعض يتأسف على ذلك والبعض الآخر يفرح، ولكنهم يتتفقون بالإجماع على أن كل شيء قد فات». وتوكد المؤشرات والاستطلاعات هذا الانطباع: يشير انخفاض نسبة الحمل القلق، وتحتفظ العائلات التي عندها عدد كبير من الأطفال، كما أن وجود أزواج ينتمون إلى أجيال مختلفة في المنزل نفسه قد أصبح من الماضي... وهناك إحصاءات أشدًّا وضوحاً، وهي تلفت انتباها إلى أزمة الزواج، وشروع الطلاق، وتزايد المساكنة بين الشباب والشابات، وارتفاع نسبة الحمل غير المشروع.

ورغم خطورة واقع كهذا، إلا أنه لا يفضي إلى تفتت المجتمع المنزلي، ولا إلى الانحطاط المحموم للمؤسسة العائلية التي تُعمل قدرتها على التأقلم، وتخترع تنظيمات جديدة، وتشير الرغبة في التمسك بالسعادة الزوجية. علاوة على ذلك، لا يزال هناك التضامن القائم بين الأجيال سواء تجلّى في الوصايا أو الهبات أو الإرث: يظهر هذا التضامن في شكل مجموعة مترابطة من الواجبات والحقوق والالتزامات والتوقعات. وتخضع هذه المساعدات، مستديمةً كانت أم مرحلية، لضرورات «الاستمرار في الحياة» أكثر منه «للتقدم الاجتماعي»، وهي تتجلى بعدة طرق منها: الإيواء، أو الحضانة، أو القروض المالية... ومن جهتها، لا تبقى الأسر الشابة مكتوفة الأيدي. فدعمها العاطفي يقدر أينما تقدر، خصوصاً في حال العجز أو المرض أو الترمل. كما أن الجوار السكني لم يختفي كلياً، إذ يسكن ٧٥٪ من الأولاد

المتزوجين على مسافة تقل عن عشرين كيلومتراً من منازل أهلهم. وتعزّز كلُّ هذه الاتصالات الاتحاد والانسجام بين أفراد العائلة الواحدة. وغالباً ما تتحلى المعلومات المتبادلة بأهمية بالغة، إذ قد تُستخدم لتنمية العلاقات، أو لامتلاك مسكن، أو لحصول على وظيفة، أو لتعزيز المعرفة في مجال البستنة والأعمال اليدوية.

تتعارض كل هذه التطورات مع التوقعات بتصاعد العائلات الفردية التي تُختزل بالأب والأم والولد. إن صروف الحياة لا تُدين الديناميكية العائلية، وإنما تعمل على تعزيزها. ولا يقتصر تأثير وزن الأسرة على المجتمعات القروية، بل إنه في تزايد مستمر (الوظائف العاطفية والرمزية والرُّتبية). ويتألم «حب السلالة» مع ظهور نوع من أنواع العشيرة، غير المحددة بشكل جيد (هل يشكل الشريكان غير المتزوجين أو الأطفال الناجمون عن زواج ثان جزءاً منها؟)، وهي تؤسس على «البعد الجماعي» وعلى «متعة الوجود معاً»، وعلى ممارسات «أكثر تعاولاً وأقل تقنياً».

نشير هنا إلى أنَّ من يرغب في معرفة المزيد عن هذه الإشكاليات المختلفة يستطيع قراءة مؤلفات «جان كيليرهالز»، و«لويس روسيل»، و«مارتين سيفالين»، و«فرانسوا دي سينغلي».

## المجموعات المحصورة Groups restreints

### ديناميكية المجموعات المحصورة Dynamique des groupes restreints

نعتقد جميعاً وبشكل بديهي أننا نعرف ما معنى «مجموعة محصورة». تُطلق هذه التسمية على فريق رياضي أو على مجلس طلابي أيضاً. غير أنه من الشائق توضيح حدودها. وفي مقاربة أولى، ثُقَر بأنَّ هذه العبارة يُقصد بها «عددٌ ضئيلٌ من الأفراد» تربطهم «علاقات إنسانية وثيقة». ويُمكِّنا هذا التعريف الموجز من القيام بتمييز هذا المصطلح عن المصطلحات الأخرى كـ«التبعة» («وحدة عقلية ذات طابع انفعالي»، حسب «غوستاف لوبيون»)، أو «الجماعات» (احتشاد تكون فيه التفاعلات سطحية). ومن ثم، نذكر مجموعة من الميزات الخاصة: مسعى مشترك ونشيط للغايات نفسها، ودرجة بنينة رفيعة، وإقامة معايير خاصة، وأهمية التعاون وـ«المواجهة»... وهناك الكثير من العناصر التي ينبغي علينا أخذها بعين الاعتبار، إنْ أردنا تفادي الخلط مع الجماعات (شبه المنظمة) أو مع المجموعات الثانوية (بالطبعية: تكون شكلية ومتعاقدة ولافردية).

بعد أن حددنا المصطلحات، لنر ما هي الوسائل التي بواسطتها استخدامها لدراسة نمط الظواهر هذا. بإمكاننا أن نفكر في البدء بالمراقبة المشتركة. وقد تم اقتباس هذه التقنية من علماء الأنثropolوجيا

الذين لا يتزدرون في السكن قرب عشيرة بدائية، خلال شهور بل سنوات، وذلك بغية التعرف على هذه العشيرة ومعرفتها. وقد لجأ إلى هذا المثل «ليون فستينغر» ليثبت نظريته التي تناول فيها التفاوت. وبشكل أدق، كان الأمر يتعلق بتحليل عملية تغيير الشخص ورأيه، ما إن يتلقى رسالة أو معلومات تتناقض مع نظام مراجعه الخاص. عندما يتقطع هذا «التناغم» لسبب ما، فإن الشخص يشعر باضطراب نفسي يثير عنده «استراتيجيات الاختزال»، وقد تتبدل حالة التوتر هذه عندما يغير رأيه، بتخفيف نقاط اختلافه مع الآخرين أو حتى برفضه حججية مخالفة لقناعاته. وحتى لو كان هذا النوع من البيانات يمنحك تعليمات ذات بعدٍ واسع، فإننا لا نتجاهل الحدود الملزمة للمنهج. في الواقع، إن وجود المراقب لا يكون حيادياً وقد يغير «قواعد اللعبة». من جهة أخرى، ليس من السهل أن تكون موضوعين عندما تكون معنيين بالأمر بشكل مباشر.

لقد فكر «جاكوب ليفي مورينو» في أعماله، - وهو محلل نفساني من أصل روماني حصل على الجنسية الأميركية في العام ١٩٣٥ -، بتقديم علاقات التجانس في بعض الجمعيات على شكل بياني. إذن، يتبع رائز المقياس الاجتماعي أن نطلب من جميع المشاركون أن يخبرونا من يفضلون من بين زملائهم، ومن ينبدون، ومن لا يعنيهم وجودهم شيئاً. ويتم تجميع كل هذه المعطيات في بيان اجتماعي. وهكذا، قد يتم توضيح «الزوج» أو «المثلث» أو «المربع» أو «الجماعات الأخرى»، من خلال صلات ارتباطية أو مركزية أو تماثلية. وتساعدنا الأبحاث التي قام بها كل من «ريناتو تاغيوري» و«جيروم برونير» و«بول بلاكليبي»، على فهم هذه التبادلات وعلى إقامة «تشخيص

للمؤانسة» يرتكز على عدة دلائل، منها التطابق الانتقائي، والإحساس الترابطي، والشفافية، والحدة الإدراكية. والحال ذاتها بالنسبة «المنهجية الدولاب» التي اقترحها «جان ميزونوف» في العديد من مشاركاته.

هذا المشروع الذي يهدف إلى «تربيض ميزات الأفراد النفسية»، يستند على التحليل التوفيقى والحساب السجلى ونظرية الرسوم، كما ينجم عنه التمثلات النفسية وتبادل الأدوار. غير أن بعض الأساليب تبقى جذ وصفية ولا تغير المشاكل التفسيرية. بالإضافة إلى ذلك، لا يتوافق الاستفتاء المعتمد مع مقتضيات الرأى الحقيقى، فهو لا يطبق، كما أن شروط تحريره أبعد من أن تُعاير، بما أن كل صورة تقتضي توضيحاً جديداً. وعلى صعيد آخر، يتساءل بعضهم عما إذا كان هناك من تبرير للأولوية المُعطاة لقيم «العقوبة» و«الإبداعية».

ويذكر «جورج هومنس» أنه بإمكاننا تطبيق تحليل التفاعلات على ظواهر التبادل والتواصل. هنا، نولي أهمية خاصة للتصرفات التي يمكن مراقبتها، والانفعالات، والهلوسات، والقلائل، التي من الممكن أن ترتبط بالمناهج القياسية الاجتماعية والسريرية والنفسانية. في حين أن التصنيف الذي اعتمدته «روبرت بالس» يختار ١٢ فئة تتلاءم مع ثلاثة أنواع من ردود الفعل: الإيجابية أو الحيادية أو السلبية. ويرتكز هذا التصنيف على حساب تواتر الإرسال، والتلقى خلال الاجتماعات أو التجمعات التي يشارك فيها عدد مخصوص من الناس. وإذا كانت ردة الفعل إيجابية تسود حالة من الاتفاق والتضامن وراحة البال. أما ردة الفعل الحيادية، فتتوقف على المشاكل التوجيهية والتقويمية والتأثيرية: نسعى للانتفاع من المساعدات والنصائح، دون أن ينفي ذلك إبداء الرأى والإخبار عن التجارب التي مررنا بها. أما ردة الفعل السلبية،

فتتميز بالتوترات والعداوات وبشكل أعم، برفض الاندماج. وتزداد إتصالات الفرد أهمية كلما كان مستوى رفيعاً. من جهة أخرى، تزداد البنية تمركزاً كلما ازداد عدد الموظفين. وتوجد «أدوات» أخرى كتلك التي اقترحها كلٌّ من «بربرا هينز» (المتعلقة بمهارة المجموعة لتذليل صعوبة ما)، و«برنار ستينزور» (وتتركز على تحفيز الأفراد)، و«لونور كارتر» (التي تقوم على القيادة). وعلى الرغم من تميُّز هذه الأدوات بالدقة والوضوح والمنفعه التربوية الجلية، إلا أنها قد تُهمَّل بسبب ثقلها وبسبب إهمال بعض الجوانب أحياناً (لا يمكننا أن نتناول كل شيء). حالياً، نفضل على هذه الأدوات اتجاهًا أكثر قابلية للتأثير، يُعنى بالامتثال لقواعد «الحيادية الجيدة» (غياب الاتجاه التفضيلي)، و«الاهتمام المتعدد» (الاستماع الناقد).

إن «كورت لوين» (وهو أحد المؤسسين في جامعة «أن أربور») لمركز البحث لديناميكيات المجموعة (*research center for group dynamics*) يتجاوز الرؤية السابقة ويعتبر أنَّ المجموعة ككل لا تقتصر ميزاتها على مجموعة الأحزاب التي تكونها. إنه إذن واقع فريد من نوعه. وقد تم اقتباس جزء كبير من هذه الطريقة، من علم نفس الشكل (*gestalttheorie*) الذي يؤكد أن الإدراك هو عمل بنائي. وقد استوحى «كورت لوين» (1890 - 1947) من هذا، فكرة ديناميكية للمجموعات، قاصداً بذلك تطبيق طريقة لتحليل القوى التي تعمل في جماعات معينة وتحدد «مجالات» بنية كل صورة، وينجم عنها آليات لإيجاد التوازن. وعلى الرغم من ضرورة وجود مثل هذه التقصيات، فإنها تشير ثلاث مشاكل جسيمة. في البدء، ننتقد فيها الافتقار إلى الواقعية، إذ ليست الحواجز والرهانات واحدة في المختبر وفي الواقع اليومي. من جهة أخرى،

نظر إلى الأشخاص كـ«مواقع تجرب (كوباي)»، ومن هنا تنتابهم الريبة. أخيراً، ما هو الوضع الدقيق للمرأقب؟ باسم ماذا نجده مهياً لإدراك معنى هذا الفعل أو ذلك أكثر من المعنيين أنفسهم؟

لقد أراد حلفاء «لوين» التغلب على هذه الصعوبات، فأسسوا مجموعات للتشخيص (*t-groups, T comme training*). وهي تمييز بعدم وجود التعليمات. ليس هناك جدول أعمال ولا حتى موضوع نقاش. ولا ينتمي المشاركون إلى الأماكن نفسها، ولا تربطهم علاقات، وهم يعيشون في جوٌّ تسوده المساواة ويرمز إليه باستخدام الاسم الشخصي فقط. ويتراوح عددهم بين الثمانية والخمسة عشر. تكون التبادلات الشفوية حرة، ويتم تنظيم عشرات الاجتماعات التي تُعقد خلال أسبوع أو أسبوعين، ويقتصر دور المحلل على تطبيق قاعدة الثلاث وحدات (الزمان والمكان والفعل). بالإجمال، هذه تقنية تناسب العديد من التطبيقات ولكنها تستغرق وقتاً طويلاً وكلفتها باهظة. ويستخدمها البعض لتعريف ظواهر السلطة. وأخرون يسعون لغاية أخرى تكمن في «التوقف عن ضبط النفس» و«المشاركة في تحرير الإبداعيات الفردية والجماعية» (مثل العلاجات التي قام بها كلٌّ من «ويلفريد بيون» أو «إليوت جاك» أو «كارل روجيرز»). على أي حال، يرى عالم الاجتماع أن المشكلة لا تكمن «في نقاش تافه عن أسبقيّة الدجاجة أو البيضة - عن المجتمع الكلي أو المجموعة المحصورة»، بل في اختيار المستوى الأكثر ملاءمة للنطق بالفرضيات وتبنيتها حسب الاهتمامات الخاصة»، حسبما ورد في القاموس النادي لـ«ريمون بومون» و«فرانسوا بوريكيو».

## Habitus العادة

يُقصد بمفهوم «إيكسيس» (hexis) (الذي ترجمه في العصر الوسيط «أليير لو جران» و«توماس الأكويني» بكلمة «هابيتوس» habitus) في التقليد الأرسطي، مجموعة من الأحكام المكتسبة والثابتة، وخصوصاً تلك التي تكتسي الطابع الأخلاقي. تلقت انتباها الرؤية التي وضعها «بيير بورديو» في علم الاجتماع، ابتداءً من النصف الثاني من السبعينيات إلى أهمية «أنظمة (أو قوالب) الإدراك والتقدير والفعل» في عملية التنشئة الاجتماعية. وهي أنظمة مستديمة وقابلة للتغيير، وتُستخدم لدعم «عمل التعليم والاندماج».

يمكننا أن نوفق، بواسطة عدد من الفرضيات، بين الاحتمالات الموضوعية والأمال الذاتية. وذلك مع ضمان «الاستقلال النسبي للممارسات بالنسبة لقرارات الحاضر الفوري الخارجية». وقد يعمل «استبطان الخارجية» على ملاءمة خصوصية المسارات الاجتماعية ومجانسة التمثيلات والسلوك، داخل المجموعات أو التجمعات التي تخضع لأوضاع وجود مماثلة.

قد يظهر أنّ مقاربة كهذه ترتكز على «إنقاص مزدوج» (من الموضوعية إلى «الوضع التفاضلي»، ومن الذاتية إلى «استمرارية الهويات»). وهذا المقاربة نافعة جداً، عندما يُنظر إليها، وفقاً لممؤلفات

«دور كهابيم» المُخصصة للتطور التربوي (البيداغوجي) في فرنسا، ليس من زاوية «التقويم» أو «البرمجة»، وإنما يُنظر إليها كطريقة نشاطٍ حواريٍ من خلال الرموز أو البيانات التي تؤدي دور «الدليل» وتحمّل الشخص المتأثر بها من أن ينفصل بسهولةٍ نسبيةً. ويبقى هنا الغموض قائماً إن لم تكن السببية من طرازِ احتماليٍ. من جهةٍ أخرى، وكما أثبت كلُّ من «كلود دوبار» و«فرانسوا هيران» و«لوبيك فاكان»، إن لم نعتبر الأفراد إلاً مجرد منفذين، وإنْ كانت الأدوار التي آلت اليهم لا تُفسَّر سوى بمنطق الطبقات، كيف يكون بإمكاننا أن نفهم حدوث تغييرات حقيقية؟ ألسنا محكومين بالآلية معينةٍ تفسِّر الأمور بمصطلحات إعادة الإنتاج والتجهيز؟

## النموذج المثالي Idéaltype

يُقصد بهذا المصطلح في منهجية «فيبر» نموذجاً معنوياً تشكله سمات خاصة وفريدة. ولا يكمن الغرض المقصود في وصف مظاهر عام متوسط أو في تشكيله، وإنما يكمن في الحصول على بنية منطقية، وذلك بتنسيق وتنظيم ظواهر منفردة ومنتشرة تهدف إلى تشكيل «لوحة التفكير» (صورة الذهن) (*gedankenbild*)، وتكون هذه اللوحة متجانسة وغير متناقضة، بحيث يمكننا من خلالها أن نفهم ما يمنع الخصوصية لحدث أو ل موقف أو لصرف ما.

عندما يُطبق هذا النموذج المتسق والمنمط في آن واحد على عدة مواضيع بحث، مثل النصرانية والرأسمالية والبيروقراطية والحرافية، نجده يؤدي وظيفة أساسية كشفية. وبالتالي، لا ينبغي تفسير هذه الوظيفة تفسيراً واقعياً. ولا يتعلق الأمر هنا بـ«مفهوم جيني» فقط، بل يتعلق أيضاً بـ«بوطوبية عقلانية» وـ«شموليّة دلالية» تستعملان كسند أو كموجّه خلال صياغة الفرضيات.

## الهويات Idendités

تنطوي فكرة الهوية على معانٍ متعددة: إنها «تسمى وتُبرز (تُظهر)»، وهي «تُقوم أو تميّز». وهي وإن كانت تُستخدم في لغة

التحاطب العادلة، فإنها تنتمي كذلك إلى مصطلحات علم النفس والتحليل النفسي والفلسفة، وبدرجة أقل إلى مصطلحات علم الاجتماع. وقد عبر عنها بطرق متعددة وأحياناً متناقضة. وتشير تقييمات «رودولف جوكل» أو «لودويج شوتز» إلى «تناقضات شديدة» أو إلى شيء من التقارب». بالإضافة إلى هذه المقارنات، هناك قاسم مشترك وهو جدلية الذات والآخر والترابط المزدوج: استمرار/تغيير، وسريرة/خارجانية.

وإذا كان بعضهم يجد في الهوية - على غرار «إيريك إيريكسون» أو «جورج ميد» - «إحساساً ذاتياً وقوىًّا للوحدة الشخصية، وللاستمرارية الزمنية» (وهو إحساس يكشف عن الحاجة إلى الاعتبار والتقويم والمشاركة)، فإنَّ بعضهم الآخر ينضم إلى التقليد الفرويدي، ليفضل إثارة العلاقات الصراعية بين الانفعال اللاوعي، والأنا، والأنا العليا، والمقاربة الجينية التي أيدها «جان بياجه» عندما ركز من جهته على عملية التنشئة الاجتماعية ذات الطابع المعرفي والعاطفي والتعبيري. وبالتالي، وبواسطة اللغة، يستوعب الفرد ويملك نظام قواعد وقوانين تُمكِّنه من أن يتواصل مع الآخرين وأن يعبر عن انتماهه إلى مجموعات معينة وأن ينبدغ غيرها. كذلك، فإن القرارات تُتَخذ بالنسبة إلى الآخر (الارتباط، العداونية)، أو إلى النحن (الانضمام)، أو إلى الفعل والتصرف (الإبداع)، دون أن نهمل دور الظهور (الازدواجية) والمستقبل (المشروع). عندما يتساءل مؤيدو التفاعلانية الرمزية، منذ نهاية الخمسينيات، عن ظواهر الجنوحية، يقومون بإثراء المناقشة، فهم يتكلمون مثلاً - على غرار كلٍّ من «هوارد بيكر» و«إيفن جوفمن» - عن انتهاك المعايير، والانحراف في سلوكياتٍ أو طرق منحرفة، والتشويه،

والوسم. كذلك، يوضح مفهوم العادة (*habitus*)، من زاوية أخرى، مشكلة بناء الهوية، وهو لا يساعدنا على فهم أفضل للمسارات الاجتماعية في بعدها المزدوج والموضوعي والذاتي فحسب، وإنما يساعدنا كذلك في تحولات هذه المسارات المتواالية من خلال مجموعة معقدة من التجمعات والقطبيات. إذن، نحن أمام علاقات إنسانية يبذل الشخص فيها جهده للقيام - على شكل تعاملات - بالتوسيف بين القوى الداخلية والخارجية للفعل الذي يقوم به، أي بين ما هو لنفسه وبين ما يمثله بالنسبة للآخرين.

أما التصرفات في العمل - على سبيل المثال لا الحصر -، فيُمكن تفسيرها من خلال إطار كهذا. فإذا كانت أي حرف تُنظم حول القيم الخاصة بها، فإن بعض المهن تملك هوية مميزة، وتشكل هيئات حقيقة: البخارون، عمال المناجم، العمال في سكك الحديد، وعمال الطباعة... في الواقع، لا تتجانس كل هذه الجماعات. فعند عمال النفط، ليست ثقافة التجار هي ذاتها ثقافة المتخصصين. كذلك يختلف الإداريون والأطباء في المؤسسات الاستشفائية على عدة مسائل. كما توجد بين المنفذين والإداريين في هيئات البحث علاقات يشوبها التوتر. وفي صناعة البناء، ما يميز العامل المؤهل (البلاط أو المჯصص) عن العامل اليدوي (سائق السيارة، مثلاً، أو عامل الردم) هو المهارة والإتقان الفني، ولا سيما الاستقلالية والقدرة على التأقلم. وبالتالي هناك عدة أشكال يجب أن نتوقع ظهورها. ومن هذا المنظور، بوسعنا أن نميز مع «رينو سانسوليرو» أربعة نماذج كبيرة من الهويات التي ترتبط بالشعوب أو بسياقات محددة. إن «هوية الانصهار»، وعلى الرغم من انطوارها على مغالطة تاريخية واسعة، تضم أولئك الذين لا يشعرون

بالمسؤلية، أو لا يحدوهم الأمل في الترفيع ويجدون في عمل الطبقات الشعبية التشجيع والتماسك. أما «هوية الانسحاب» التي وضعها «تايلور»، فإنها تمثل ورشات عمل تقليدية. إن أكثر العاملين المهمشين أو العمال المتخصصين أو المهاجرين، لا يجدون في محیطهم المباشر الفرصة المرجوة ويخسرون حواجزهم. أما «هوية الانفصال» أو «التقرب»، فهي تجلّى في قطاعات تتّجه نحو التحدّث: وتخصّ فئات المأجورين الذين تبدو روبيتهم في مجال التنقل مناسبة. وتتم تحالفات بطريقة انتقائية داخل المجموعات المحصورة. وأخيراً، هوية التفاوض التي تُبرّز كفاءات وقدرات الخبراء المتوفّرة عند الموظفين الإداريين أو التقنيين المحنكين. وتعمق هذه الفكرة مشاركات جماعية حديثة، كتلك التي أشرف عليها «فيليپ بيرنو» و«كلود دوبار» في مصانع مختلفة تتعرّض لتحولاتٍ تكنولوجية بارزة، كما أنها تمنع مكاناً مهماً لـما اتفق على تسميته بـ«الهويات المهنية» التي تجمع بشكل وثيق السيرة الشخصية مع المسار التواصلي، وفضاءات التعارف مع التشريع، وأحكام الانتماء مع إجراءات الانتساب أو الاجتهداد أو التحول.

### الأيديولوجية *Idéologie*

قد تُعد بعض المعتقدات القيمة في محبي ما صحيحة رغم أنها غالباً ما يشوبها الغموض. وهي عندما تتخذ طابعاً معيارياً تنتاج القيم. وتشكل هذه القيم بدورها «رؤى خاصة للعالم» (*weltanschawngen*)، وما إن تنفتح على ما هو مقدس وسام فإننا نرجع إلى الدين. في المقابل، إن اندرجت في إطار علماني وارتبطت بالتنظيم أو بمستقبل المجتمعات، عندها نواجه أيديولوجية. لقد ظهر هذا المصطلح لأول

مرة في نهاية القرن الثامن عشر مع «أنطوان دستوت دي تراسي» («بحث عن قدرة التفكير»، ١٧٩٦ - ١٧٩٨). هذا الأخير، وعلى غرار «أتيني دي كوندييك» وفلسفته «الحسوية»، كان ينوي نشر «علم أصل الأفكار» القادر على توضيح أسس النظام الاجتماعي. فيما بعد، ازداد الجانب التحقيقري في دلالة المصطلح. فمثلاً، يرى «نابوليون» بشكل خاص أن «الإيديولوجيين» - وكانوا معارضين عنيفين لسياسته، مثل «بيير جان جورج كاباني» و«دومينيك جوزف جارات» و«كونستانتين فرانسوا دو فولناي» -، يحيدون عن الواقع للجوء إلى التجريد، ويحملون بالتالي دعایات خداعية من «تأملات عديمة الفائدة» و«أفكار دقيقة ولكنها غامضة». إذن، كيف بإمكاننا شرح التمسك بمواقف قابلة للنقاش، هذا إن لم تكن خاطئة؟ هل يخضع الإنسان الاجتماعي (*homo sociologicus*) للإغراءات الكاذبة الصادرة عن الجماعات؟ هل ينبغي أن نجد في ذلك تأثير المكان السائد أم ثمرة حساب عقلاني؟

لنتحدث من جديد عن هذه الفرضيات. ليست أنظمة التمثيل، كما يذكر «فرانسيس باكون» في كتابه «الصلك الجديد»، سوى «أصنام» لسلسلة أخطاء تكشف عن سذاجة في الرأي. فالآفكار السابقة المتتجذرة في العقل تمنع أي مسافة نقدية، وتفضي بالتالي إلى «الخرافات»، أو إلى «الخلط»، أو إلى «التعيميات من الخارج». كذلك، تذهب التحليلات الماركسية بمفاهيم مثل الضلال أو الإخفاء أو «الوعي الخاطئ» للوصول إلى أبعد من هذا، فهي تندد بالاستغلال والسيطرة وتأليه السلع. ويتم ادراك الواقع بكاميلا مظلمة، إنه واقع مشوه: لا نملك إلا انعكاساً «شاحباً» و«مقلوباً ومبتوراً». يرى كاتب «الثامن عشر من شهر البرومير» (*dix huit brumaire*, 1851) أن مصالح الطبقة هي المسؤولة عن هذه العملية. كما يعتبر الرأسماليون الربح كمكافأة عادلة

لرأس المال المستثمر، ويعتقد البروليتاريون أنه ينبغي توافق مستوى الدخل مع العمل المنفذ. غير أن الطرفين لا يفهمان الترابط بين نظرية القيم ونظرية زيادة القيمة. إن الانضمام إلى مجموعة معايير أو إلى أقوال قد تكون أيضاً جذ متمسكة بعملية التقليد. إذن، نحن نرخز - على منوال «غوستاف لوبيون» و«جبرائيل تارد» - على وجود مشرفين وأسياد يتمتعون بالكاريزما، وقدرين على قمع طبقات العمال وإخضاعها أو «تنويمها مغناطيسياً». وتبدو هذه الطبقات متغيرة وساذجة وغير مسؤولة. كذلك تُسْبِغ القيمة على الضغوطات، ووسائل الإقناع، والعادات، والتقاليد.

لقد تم اقتراح معانٍ أخرى للإيديولوجية، إذ تكلم «فيفريدو باريتو» عن «الانحرافات»، وتكلم «ريمون أرون» عن «الأديان القديمة» وعن «مخدر المفكرين»، وتناول «رولان بارت» «الأساطير» و«ميشال فوكو» «التكوين الاستدلالي»، وتحدث «بيير بورديو» عن الاعتقاد السائد أو الرأي الشعبي (doxa) أو عن العادة (habitus). أما «ماكس فيبر»، فإنه يفضل من جهته استخدام عبارة «المنظمات الرمزية»: بفضل «وساطات» كهذه، تُنظم، على شكل نمط ضمني، قناعاتٌ وإدراكات تحصل خلال سيرة الحياة التي تتميز بعلاقات فريدة ونشطة مع مجموعات إجتماعية ومرجعية متعددة، ماضية كانت أم معاصرة. وهناك صياغات أخرى أكثر حيادية، وهي تستند إلى علم الاجتماع المعرفة وتحدث عن اللجوء إلى «أهل الفكر الذين لا تقيدهم القيود» («كارل منهايم»).

تدعم هذه البنى المختلفة العمل الجماعي وتتوافق مع رهانات محدّدة، سواء تعلق الأمر بانساق المؤسسة وتشريع السلوكيات والالتزامات أو أيضاً بـ«تأكيد» صوابية بعض التطلعات.

إذن، ليست الأيديولوجية بالضرورة قوةً غامضةً ومحظوظة الاسم وتشجع الحشود، بل على العكس من ذلك، هي غالباً ما تنجم عن قرار حكيم وعن تصرف استراتيجي. بالإضافة إلى ذلك، تتدخل الأيديولوجية بفعالية على مستوى تحديد الغايات ومن زاوية الوسائل التي يتعين استخدامها. وبدونها، لا يوجد أي عمل ولا تستطيع الخبرة أن تلغي لعبة القدرات والرغبات. وإن أخذنا بالحسبان الموقف المأخذوذ، فإن الأحكام الأخلاقية أو العاطفية المرتبطة بها تمكّتنا بذلك من التتحقق من أنه في غالب الأحوال ما كان هناك وجود للإنتاج العلمي لو لم تكن المعتقدات غير المؤكدة هي التي تحمي.

### **الفردانية المنهجية Individualisme méthodologique**

حسب هذه المقاربة التي وضعها العديد من الكتاب، على غرار «فريديريك فون حايك»، و«جان بياجه»، و«كارل بوبير»، و«جوزف شومبيتر»، إن أي واقعة اجتماعية - سواء تعلقت بالاقتصاد أو علم الاجتماع أو العلوم السياسية - لا تنجم إلا عن تفاعل مجموعة من التصرفات الفردية، وذلك حتى عندما تدخل هذه التصرفات في سياقات محددة وتوجد في إطار من الضوابط المرتبطة بالمعتقدات أو القيم أو المعايير المؤسساتية. وهكذا، فإن هذه المجموعة المنظمة للروابط الإنسانية لا تعود تتشكل سلبياً تحت تأثير وزن الظروف، بل هي تعبّر عن مواجهات بين عقلانيات متباعدة، وبذلك لا يمكن اعتبار المجتمع «تكتس الانزعالات الحسابية».

لا يتعلّق الأمر هنا بتعظيم الفردانية كقيمة بحد ذاتها، ولا في النية في إنكار وجود المجموعات أو الفئات أو الظواهر الجماعية، وإنما

بذكر أنَّ أي نموذج تفسيري لا ينعم بفرصة أن يكون مناسباً بالفعل، إن هو أهمل البُعد القصدي والاستراتيجي للفاعلين (من هنا أهمية الأفكار التي تبرز حالياً، وهي تُسمى أيضاً بآثار التركيب أو التجمع). ينبغي الحكم على هذا التوكيد الأخير على صعيد منهجه بحث: ما يهمنا هو فعالية المبدأ المعتمد، أي بكلمة أخرى قدرته على أنْ يُبرز أكبر عدد ممكن من الأفعال المنتظمة المراقبة. وفي هذا السياق من الممكن أن نشير إلى بعض الملاحظات:

- يتحكم أيٌّ فاعلٍ يومياً بالشكوك والصراعات والتطلعات، ويكون مرسل التأثيرات المحتملة ومتلقيها في آنٍ واحد.
- إنَّ مختلف الأمور الإجبارية التي ينبغي علينا أن نخضع لها، تميّز بتأثير وقوة متغرين جداً، لأنها تُطبق على وحدات ناشطة تبقى حواجزها جدًّا متقلبة. كما يخضع تنفيذ العمل بدوره لتدخل الاحتمال: لا يتم مجرّى العمل بطريقة منتظمة أو ضرورية. أما بالنسبة للنتيجة فلا يمكن أن تُستلخص كلياً من الشروط المبدئية.
- في ما يتعلق بشبكة تفاعلات معينة، غالباً ما يتجلّى المُفضّل في شكل نسبي ومقارن بتسويات محددة ومتدرجة.
- بما أنه ليس فقط من المستحيل بلوغ الإتقان وإنما أيضاً من غير العقلاني إرادة البحث عنه مهما كلف الأمر، ينبغي أن نعرف كيف نتخلّى عن التفكير بالمنطق الجازم (أي «كل شيء أو لا شيء»)، وأن نعتمد منطق التقييمية (أي منطق «نوعاً ما»).

ونضيف إلى أنه من بين أشهر الأعمال التي تدرج في هذه الحركة، وتعطي قيمة لمثال الفهم، هي مشاركات «ماكس فيبر» (تحليل

حيوية الطوائف البروتستانتية في أميركا في بداية العصر)، أو «ويرنير سومبارت» (دراسة صعوبات إدخال التنشئة الاجتماعية في ما وراء الأطلسي). وفي زمن أقرب، في الستينيات والسبعينيات [من القرن العشرين]، فإن مؤلفات «مانكر أولسون» و«أنتوني أوبيرشال» المتعلقة بدراسة الحركات الاجتماعية، تقع في زاوية مجاورة من خلال اعتماد إطار خروج الصوت (exit/voice).

هذا وقد أثارت هذه المعاني العديد من المناقشات والانتقادات الصادرة عن تقاليد تنبع من «دوركهايم» أو «ماركس» أو الأفكار البنوية التي تدعم الرأي التاممي (الكلي).

### عدم المساواة الاجتماعية *Inégalités sociales*

«بدأ كلّ مَنْ في النّظر إلى الآخرين وترافق هذا مع رغبته في أن يُنظر إليه». إبتداء من هذه اللحظة «اكتسِي احترام الآخر أهمية بالغة». فمنذ أيام «جان جاك روسو» و«أليكسسي دي توكيهيل» و«كارل ماركس»، احتلّ موضوع عدم المساواة مكاناً أساسياً في علم الاجتماع كما في الفلسفة والعلوم السياسية، وسواء تم التطرق إليه من زاوية العقد الاجتماعي، أم من خلال لعبة «الرغبات العامة والسائلة»، أم من زاوية المادية الجدلية. ومن وجهاً نظر تجريبية، من الممكن وبواسطة مؤشرات أن نقوم بقياس التشتت للنمط المعادل الجيني، واختلافات الحظوة والدخل والمهنة، كما أنه من الممكن إظهار الأدوات والوسائل المستخدمة، إضافة إلى الحسنات والسيئات التي قد تراكم، ومستويات التسامح أو، على العكس من ذلك، الكبت الجماعي الذي يختلف باختلاف السياقات.

يبدو أنه من الشائك تفسير الفروقات والاختلافات، إذ إنها تتصل بالانتماء إلى مجموعة أو إلى أخرى وإلى الموضع المحظى داخل التراتبية الاجتماعية. هل ينبغي التركيز في هذا السياق على تقسيم العمل، أو على الملكية الخاصة لوسائل الإنتاج، أو على تنافس الطبقات؟ رغم أهمية آليات نقل الميراث، أو منطق إعادة الإنتاج، أو تحولية رؤوس الأموال، فإنها أبعد من أن تكون قادرة على شرح كل شيء. ينبغي أيضاً أن نأخذ بالحسبان «تأثير النظام»، مما يوضح عدداً كبيراً من المفارقات كتلك التي أبانها كل من «شارل أنديرسون» و«روجيه جورو» و«كريستوفر جانكس» بخصوص النجاح المدرسي أو الانتقال بين الأجيال.

ونطرح موضوع نقاش آخر، وهو صحة سياسات إعادة التوزيع ودرجة فعاليتها. وقد أظهر بعض الكتاب أن المساواة القانونية تفترض إمكانية الامتثال لقواعد الحق العالمية.

كما يتناقض العمل على وضع قواعد خاصة كتلك الهدافة إلى مساعدة المعوزين، مع هذه المُسلمة الأساسية. هل من العدل أن نستحوذ على ثمرة عمل الآخرين المقدامين والمبدعين لنمنحه للمعدومين؟ في الواقع، لا يمكن العدل في أن نقوم بنزع الثياب عن «بيبر» من أجل كسو «بول». بل إنه يهدف إلى توزيع الثروات حسب ما يستحق كل منا. وكما قال «أرسطو» (*السياسة*، 3,91280a)، «العدل هو المساواة (...). وإنما فقط للمساوين»، «وعدم المساواة (...) عادلة (...) لأفراد غير متساوين».

كذلك يرى آخرون (مساندو العرض والطلب supply siders في الولايات المتحدة) أن عدم المساواة قد تجد تبريراً لها حتى إنضمنا

إلى «الموقف الأصلي» الذي يدافع عنه «جان راولز» في كتابه «نظرية العدالة» (1971). مثلاً، إن تسبب التوزيع المتساوي للمداخليل في تثبيط عزيمة الوكلاء الاقتصاديين، وفي كبح النمو، وبالتالي في تدهور حالة المعدومين، عندها ينبغي التراجع عن إرادة التسوية هذه.

غير أنّ رأي «ماركس» أشد ابتكاراً: ففي كتابه «رأس المال» (Das Capital)، ورد أنّ أيّ تساؤل عن الإنفاق، ينبغي أن يحلّ مكانه تحليل الأنظمة الإنتاجية. يناسب هذا التوزيع هكذا نظام. بالتأكيد كان بؤس الطبقة العاملة ضرورياً لتنمية التراكم الرأسمالي في ظروف جيدة، كما أنه من الأهمية بمكان الإشارة إلى أن «فريدرريك فون حايك» يشاطر هذا الحكم ويبرئ «أنّ واقعة بسيطة أو حالة أشياء لا يمكن تغييرها، (التوزيع الناجم عن الأداء العفوبي لاقتصاد ما) قد تكون جيدة أو سيئة ولكلّها لا تكون عادلة أو مجحفة».

إننا أمام ثلاثة تصورات كبيرة. يقع التصور الأول والثاني وهما الأكثر كلاسيكية :

- إما في منظور عالمي (عندما يواجه الأفراد نمط توزيع معين، يتباهم جميعاً وبغضّ النظر عن شخصيتهم ومحیطهم، الشعور نفسه إزاء القيمة ذاتها)،

- إما في الحركة النسبوية (الظروف فاعلة، والصحيح أو الجميل أو الخير ليست الاً معطيات بسيطة للواقع وهي تتأتى من «التعسف الثقافي»).

أيّا كانت درجة صحة مثل هذه الأفكار (في الواقع لا يمكننا إنكار تغيرية المعايير ولا مقتضيات نسبية معينة بين المساهمات والمكافآت)، فإنها تثير اعتراضات عدّة، لأنّها تستند إلى رؤية طبيعية أو يصعب

ملاءمتها مع مثال الفهم عند «فيبر». كذلك فإن نظرية «راولس» قد تعرضت لنوعين من الانتقادات: صدرت أولاهما عن «روبرت نوزيك» وعن التيار المتحرر، وهي تندد بعدم شرعية مبدأ الاختلاف الذي ينتهك الحقوق الفردية ويفتقر إلى الأساس الفلسفى. أما الانتقادات الأخرى الصادرة عن مناصري الجماعوية، على غرار «ميشال سانديل» و«الاسدير ماكانتير»، فإنها تشير إلى غموض فكرة الشخص: الفردانية ليست حالة من إنتمائنا إلى الجماعة المحلية.

أما المقاربة الثالثة، فهي، من جهتها، تسعى جاهدةً لتذليل الضعوبات السابقة عبر اهتمامها «بأنظمة التفاعل الملمسة والفريدة». إن اللجوء إلى نظرية الوظائفية للتقسيم الطبقي الاجتماعي، على الأقل في النسخة «المصححة» أو «المنقحة» التي قدمها «رالف داهريندورف»، قد تكون هنا جدًّا نافعة. ويقدم أحد مؤلفات «سامويل بوبكين»، وعنوانه «الفلاح الرشيد» (*The Rational Peasant*, Berkeley, California University Press, 1979)، مثالاً على هذا: إن قاعدة الإجماع في المجتمعات التقليدية في جنوب شرق آسيا، لا توقف أو ترتبط فقط بقيمة العادات أو رسوخ بنية المجموعات، ولكنها تدخل ضرورات الموقف. وهكذا يعني منع التقاط الحب من على قارعة الطريق الحكم بالموت على المعدومين، الذين يكسبون رزقهم من هذا العمل. ومن هنا تبرز أهمية حق النقض.

ولنختم بالتذكير مع «رينيه ريمون» أنه «في حين كنا سابقاً نقبل عدم المساواة لاعتقادنا أنها محتملة، ونرضخ لها لدرجة أننا كنا نعتبرها جزءاً من طبيعة الأشياء، إلا أنَّ المعاصرین يرونها مجحفة ويرفضها الرأي العام الراهن».

## المؤسسة Institution

اشتق هذا المصطلح من الكلمة اللاتينية «*institutio*»: أي التأسيس والمنهجية والتثقيف. ينبغي أن نشير هنا إلى ثلث مقاربٍ بارزة. في البداية، من المُمكِن أن ننظر إلى المؤسسة من زاوية التطبيق العملي. فمثلاً، يحثنا «توماس هوبيس» في كتابه «لافياثان» (*leviathan*) «الطاغوت» على التفكير في ما يتصل بنقل السلطة أو بتفويضها، طالما أنَّ الهدف المبتغى ما هو إلَّا الحصول على ما يملكه الآخرون، من خلال ضمان العقد والدفاع عن حقوق الأشخاص. ولكنه من الممكِن أيضاً مع «ماكس فيبر»، أن نتوقع استئثار الإجبار الشرعي والعودة إلى مجموعةٍ من المعايير والعقوبات والمعرفة المحددة بوضوح وبدقة في إطار جمعياتي لا فتوى. وهناك رؤية ثانية نجدتها عند «إميل دوركهایم» كما نجدتها عند «البازون دي لا بريد»، وهي تدل على المعتقدات وأنماط السلوك التي توجد مُسبقاً عند الأفراد، والتي تكون قادرة على إحداث تماسكٍ في المجموعة سواء تعلق الأمر بـ«روح الأمة» أم بـ«الوعي الجماعي». وأخيراً، نُشير إلى معنى أخير يرفض مبدأ الاستقلالية الفعلية للواقع المؤسسي خارج الحلقة الاقتصادية (تقسيم المهام، وصلات السيطرة، ونزاع المصالح، في التقليد الماركسي) أو خارج الحلقة الثقافية (شرعية نظام القيم، واحتفاء التوترات في علم اجتماع «بارسونز»).

تستند التحاليل المعاصرة إلى إحدى هاتين الإشكاليتين وقد يُركِّز على «أجهزة الدولة الأيديولوجية» ((لويس ألتوصير)، و«الخيال المجتمعي» ((كورنيليوس كاستورياديس))، و«التشويف»، أو «اللوسم» (انظر أعمال «ميشال فوكو» أو «أرفينغ غوفمان» حول «العالَم المغلقة،

مثل المستشفيات، والمراکز الصحية، والسجون). ولا يمكن تجاهل إسهامات القضاة («موريس هوريه» و«كامس كلسن»)، وعلماء الاقتصاد (مدرسة «الخيار العمومي»، التي تمثل التيار المؤسساتي)؛ إن المؤسسات الموسومة بالآنية والتي تتوافق مع ضرورات التنشئة الاجتماعية والمراقبة والتنظيم، تظهر من هذا المنظور كقواعد عمل تهدف إلى «وضعنة نظام حياتي» قائم على «التوقعات الثابتة والمتبادلة».

## التفسير Interpretation

يشكّل التفسير، في إطار نظرية النماذج، ملامحة نمط «عدة - واحد» الذي يضم إحدى القيم «صح» أو «خطأ» لأي اقتراح يأتي من النظام. من وجهة نظر سيميائية، نولي اهتماماً لدلالة المصطلحات المستخدمة، ومن زاوية التحليل النفسي، يركّز على النماذج الرمزية أو التحليلية. ولكن، ما يسترعي انتباه الفيلسوف أو عالم الاجتماع هو ذو طابع مختلف ويعود إلى التقليد التأويلي (الهرميونطيقي).

يُقصد بالفعل اليوناني (*hermēnēuō*)، حسب كلّ حالة، إما «التعبير» أو «الترجمة» أو «الشرح». ويُشبّه الاسم المشتق منه بالتأويل (التفسير اللفظي) أو بالفلسفة حيناً، ويدرك من زاوية منهجية، حيناً آخر. كما تتطابق عدة «فروع» في نص من النصوص، مقدّساً كان أم علمانياً. لأخذ، على سبيل المثال، الكتب المقدسة. حسب التقليد الذي شرع به كل من «أوريجين» أو «سان جريجوار دو نيس» أو «جان كاسيان»، يسهل فهم هذه الكتب لأنّها تنطوي خصوصاً على أربعة معانٍ:

- المعنى «الحرفي» (يُقال كذلك: تاريخي أو فيزيولوجي)، وهو يقوم على الدراسات النحوية أو المعجمية،

- المعنى «المجازي» الذي يقوم على العقائد الكنسية ،
- المعنى الاستعاري المخصص لسلوك المؤمن الأخلاقي ،
- المعنى الباطني أو الرمزي الذي يُطالب بالكشف عن حقائق أخرى .

يمنحنا التوصل إلى فهم مقطع غامض «مفاتيحاً» تكون جدّ نافعة بدورها لشرح النصوص . ويؤيد «جورج أست» (1778 - 1841) ، وهو تلميذ «فريدرريك شيلينغ» ، رؤية مثالية للتفسير . فهو يرى في كل عمل إنتاجاً ذاتياً للكاتب ، ويرى في هذا الإنتاج التعبير الموضوعي لعصرٍ ما ، وفي هذا العصر أثر «الفكر العالمي» . ويتوجب علينا مع «فريدرريك شلابيرماخر» اللجوء إلى منهجهيتين متكمالتين : المنهجية الأولى «تنجيمية» ، وهي مباشرة وحدسية في الوقت نفسه ، والمنهجية الثانية «مقارنة» و«استدلالية» . تبدو الأولى «نفسية» والثانية «نحوية» ، ولا تعود مادة التفسير ذاتها تقع في صميم الاهتمامات ، وإنما ينصب الاهتمام على الشخص الذي تكمن مهمته الأساسية في تحديد السياق و«العمل على تطابق صحيح للكلمة والشيء» ، وذلك بالتمحيص الدقيق للعناصر المكونة للتواصل . ولا يتعلّق الأمر هنا بمجرد إبارة ما كان «لا واعياً» عند الكاتب ، وإنما بمتابعة العمل الذي شرع به . ومن هنا لدينا توجيه مزدوج : نحو «اللغة» ونحو «الفكر» .

كانت مدرسة نهاية القرن التاسع عشر التاريخية الألمانية تمثل إلى تمييز البُعد الاستمولوجي . وقد قام «جوهان غوستاف درويسن» (1808 - 1884) بالتمييز بين «الشرح» (erklären) و«الفهم» (verstehen) . وأكَّد بقوَة «ويلهيلم ديلتهي» (1833 - 1911) خاصية

العلوم الإنسانية، كما أشار إلى أهمية «الإحساس المعاش» (أي التجربة). وفيما بعد تم اقتراح توضيحات أخرى، مثل: إشكالية «الكائن هنا» الأنطولوجية («مارتين هيدلر»)، وتوضيح الأيديولوجيات ونقدّها («كارل أوتو أبيل» و«يورغن هابيرمان»)، والمقارنة بين السميائية والبنيوية («بول ريكور»)، وجدلية الانتماء والمبايعة («هانس جورج غادامير»)، والأمثلة والأجوبة («هانس روبرت جوس»)....

علاوة على ذلك، تظهر منهجية التفسير غير منفصلة عن التمثيل في مجال «الحلقة التأويلية»، بما أنها تنشأ بشكل غير مباشر ومتدرج مع متابعة المقتضيات المتواالية للسميائية ومن ثم للتفكير. بيد أننا ندرك دائماً عدم استطاعتنا تقليل قيمة حلقة بوصفها «بالمفرغة»، طالما تبرز فيها «إمكانية» حقيقة لمعرفة ما هو أصلي» («ما هو الأكثر أصالة»)، وهي إمكانية ليس بمقدورنا فهمها إلاً عبر معرفة إجراءات الوضعنة الجديدة.

## المنهجية Méthodologie

كان «رنيه ديكارت» - في «قواعد اتجاه العقل» - يقصد بمصطلح «المنهجية» قواعد أكيدة وسهلة، بفضلها لا يخلط من يراقبها بدقة بين ما هو صحيح وما هو خاطئ، ويتوصل دون جهد، وإنما بزيادة معارفه بانتظام، إلى المعرفة الدقيقة لما يمكنه بلوغه باعتماده «تصميماً حكيمًا ومحدوداً مسبقاً» وقدراً «على الإشارة إلى الأخطاء التي ينبغي تفاديتها بغية بلوغ الهدف المحدد».

وفي هذا السياق، بوسعنا أن نميز توجهين كبيرين. يركّز التوجه الأول على الطابع المعياري، ويدلّ على ثقة مطلقة في تقدم البحث. إذن، غالباً ما تتشابه العودة إلى مجموعة الأساليب العقلانية التي ينبغي استخدامها للتوصّل إلى نتيجة ما، مع تنقيح تقنيات أثبتت قيمتها وإمكانياتها وتتشابه أحياناً مع قائمة «وصفات» يقتضي اتباعها بحدّافيرها. ولكن، بشكل أعمق ووفقاً لعلم الاستدراك اليوناني، يسلط تصور ثانٍ للأضواء على فكرة «التقدم التدريجي» و«البحث المتواصل»، ويستند على «أفكار واضحة ودقيقة». وإذا لم تكن هذه الفكرة تمكّنا من التخلص نهائياً من الأفكار السابقة وبديهيّات المعنى المألوف و«الصور» والأحكام المسبقة، فإنّها تساعدنـا على الأقل في محاربتها بطريقة ملائمة. وهكذا، نجد أنفسنا أمام ما يُمكن دحضه، أو أمام

الأقوال، أو التعميمات المبسطة والمرحلية. نحن بالتالي أمام مجال «لا وجود فيه لما هو مكتسب بشكل نهائي» وإنما «حيث كل شيء يمكن أن يتحقق».

تضم المنهجية، من جهتها، مجموعة من الأفكار الرئيسية التي توجه التفضيات التجريبية. وهكذا، يُنظر إلى المعرفة إنما كنتاج ينبغي اختباره واثبات صحته (منطق الدليل والبرهان)، وإنما كسياق ينبغي إعادة بناء مكوناته (منطق الاكتشاف). غير أن مجال البحث لا يقتصر على اعتبارات ذات طابع شكلي (كاحترام قواعد المطابقة والاختلاف التي يتمسك بها «جون ستيفارت ميل»)، وإنما تُدمج بعدها «مجتمعياً». في الواقع، ينبغي أن نأخذ بالحسبان، تقرير القيم، ومصادر التمويل، ونزاع المصالح.

نشير هنا إلى أنه بوسعنا أن نميز أربع مراحل زمنية هامة مع «بول لازارسفيلد» و«روبرت ميرتون» و«تالكوت بارسونز». تدل المرحلة الأولى على أهمية القطب الاستمولوجي المنطقي. يتعلق الأمر هنا بأن «نكاف عن الثقة التلقائية بوضعية (يقينية) العالم»، وأن ننتقد النتائج المتحصل عليها: ولا يتم اختيار الإشكالية بشكل عشوائي، إنما يتطلب تساولاً مسبقاً عن شروط وضعنة المعرفة. يمكننا من هذه الزاوية ذكر عدة مبادئ منها الإهمال (اعتماد بند: «بافتراض أن جميع الأشياء تتساوي في وجهات النظر الأخرى»)، والتقتير أو الإمساك (الامتثال لإحدى قواعد «غيوم دوكام» التي تنص على عدم اللجوء إلى التجريد إلا إن كنا في أشد الحاجة إليه لزيادة الإيضاح)، والمعلومة الأوسع (تعد الاقتراحات الصادرة صحيحة طالما أنه لا يوجد أي معنى فعلي آخر يُكذب التقديرات المبدئية). وترتكز المناهج المستخدمة على

التكريم والجدلية وعلم الظواهر (الفيئومينولوجيا). عندها، يتوق النهج إلى أن يكون «مستحضرأً للصور»: وهو تواسط «بين ما يحدُّه الحدس وما يصيغه الكلام وما تؤكده مجموعة من المؤشرات الملموسة». وهذا دون أن يختلط مع إدراك الواقع. وبالتالي، تتبيّن القيمة الثمينة للاستدلال الفرضي - الإستنباطي.

أما المرحلة الثانية، فتكمّن في التنظير وتبدأ منذ صياغة البروتوكول التجاريبي، وهي تمكّن من تفسير المعلومات المجموعة. وغالباً ما تُفضي المفهمة إلى إقامة النماذج. قد تكون الأقوال تحليلية أو تجمعيّة، وقد تكون التعريف شاملة أو تشغيلية، وقد تكون الطرق نحوية أو دلالية. وفي هذا المجال، لا يكون التقدّم المحرز تكديسياً فقط، بل يكون استبطانياً أيضاً. ومن هنا تأتي ضرورة اللجوء إلى أطر ملائمة، ولا سيّما اللجوء إلى دعم الوظيفية أو البنوية. ويوجد دائماً في هذه الرؤية نقاش قائم على الشرح/الفهم. إذن، هل ينبغي علينا أن نفضل المقاربة الكلية أو الاسمانية؟

ننتقل إلى المرحلة الثالثة التي تكمّن في توضيح المعنى، ووضع مكان للسببية بامكانه أن يكشف لنا عن الاتصالات المختلفة القائمة بين القضايا والمتغيرات والأحداث. نذكر على سبيل المثال القرائن، والترابطات المتبادلة، والتحديّات البسيطة أو المتنوعة، والصلات المباشرة أو غير المباشرة. يتوافق هنا الشكل مع البنية، ويعطي التوليف الأولوية إلى التنميّط والتصنّيف.

أما المرحلة الرابعة والأخيرة، فهي مواجهة الواقع. تخضع عمليات المراقبة والتحقّق هذه لدراسة دقيقة. نبدأ إجمالاً بالمقابلات والاستبيانات واللاحظات المشاركة، وتصطدم إقامة المؤشرات، في

حالات عديدة، بمشاكل التجمع وبمواربة مجموعة العينات. تقتضي وسائل الجمع نفسها، وينتج عنها أنماط تقصّ محددة: الدراسات الأحادية والمقارنة والتمارين الصورية والاختبار بالتجربة.

في الواقع، تهدف كلُّ هذه المراحل إلى وضع المعايير العلمية، وتتضمن مجموعةً معقدةً من التواسط والتكميل تأمين ديناميكية المجموعة.

### **Mobilisation التعبئة**

ترتبط إشكالية التعبئة بإشكالية العمل الجماعي والتغيير الاجتماعي. وقد فسحت المجال أمام العديد من المفهومات، بعضها - الذي يعود إلى نهاية القرن التاسع عشر ويُقبس من مؤلفات «غاستاف لوبيون» المخصصة لعلم نفس الحشود - يسلط الضوء على آليات وعمليات العدوى، والتنويم المغناطيسي، والتقليد، والمحاكاة (أو التقليد الإيمائي)، وبعضها الآخر - الذي يستند على عدة تقاليد كتلك التي شرعت بها «مدرسة شيكاغو» وأكملها مناصرو التفاعلية الرمزية - عُني بظواهر الكبت النسبي («تيد غار»)، أو التفاوت المعرفي («جيمس جيشوندر»)، أو المعيار البارز («رالف تورنر» و«ليويس كيليان»)، أو المعتقدات الشاملة («نيل سميسير»)، أو التحدث («كارل دوتش»)، أو المجتمع الجماهيري («ويلسام كورنوسر»).

وهناك رؤية ثالثة تستفيد من تعليمات علم الاجتماع السياسي والاقتصادي، وتنضم لمثال العقلانية. فهي تقترح التفكير في ما يتعلق بالموارد والحوافز الانتقائية، والواجبات المؤسسية، وأثار التجمع. من

هذه الزاوية، يكون كُلُّ فاعلٍ في حالة من الاعتماد المتبادل، ويُسْعى إلى إعطاء الأولوية لمصلحته الشخصية، وذلك بإدخال توقعات الآخرين ضمن استراتيجيته. في الواقع، يكمن الحل الأمثل، في بعض الحالات (مثل حالة المجموعات «الكاميرا»، حسب تعبير «منكور أولسون»)، بأن نأخذ «تذكرة مجانية» أو «نتصرف بمفردنا». تبرر ثلاثة أسباب اتباع سلوك كهذا: لا تتوافق الفائدة التي نجنيها مع الجهد المبذول من أجل الاستحواذ على المنفعة المنظور إليها أو التمتع بها، وتكون حصة الاستفادة العامة ضيئلاً خاصة لأن عدد المعنيين بالأمر كبير، كما أنَّ الكلفة تفوق الربح المبتغى. غير أنَّ اتخاذ قرار بالانضمام أو بالانشقاق لا يتوقف حصرياً على بديهيات علمية منفعية، بل هناك اتجاهات أخرى مُمكنة. وهكذا، لمواجهة الاستياء، قد يختار الشخص إما البقاء، وإما المغادرة، وإنْ بقي قد يحتاج أو يتلزم الصمت، وإنْ آثر الصمت قد يشارك بنشاط أو يمتنع عن المشاركة في العلاقة. كذلك، قد نعرف أي تنظيم من خلال بُعد مزدوج: بُعد عمودي (بنية مشتركة وترابطية)، وبُعد أفقي (درجة المشاركة في السلطة المؤسسية). وهناك تحليلاً كُلُّ من «بيتر نيتل»، و«أنطونи اوبرشال»، و«شارل تيلي»، ومؤلفين آخرين مثل «دوغ ميكى ادم»، و«جون ماك كارتي»، و«ماير زالد»، وهم يلفتون انتباها إلى «أنَّ تنظيم الحشد يتم في إطار بنى تساهم في استمرارية العلاقات الجماعية الوثيقة، وأنه لا يتحول إلى حركة حقيقية تحت على التغيير إلا عندما يواجه نمط دولة محدد». إنَّ كلَّ شيء مرتهن إذن بقدرة الحشد على تغيير التاريخية (الواقعية). وهناك مشاركات حديثة كالتي قام بها «بيرت كلاندرمنس» و«سدني

تارو»، وهي تهدف إلى إثراء هذا النمط من النماذج باعتماد مقاربة متعددة الأبعاد تأخذ بالحسبان القيم والآيديولوجيات.

### **Mobilité sociale** التنقل الاجتماعي

يشمل التنقل الاجتماعي مظاهر عديدة. إن نظرنا إلى فرد ما في بداية حياته الناشطة ونهايتها، تكون بصدق التكلم عن «التنقل داخل الجيل الواحد». في المقابل، يرتبط «التنقل ما بين الأجيال» بالعلاقات القائمة بين وضع الأولاد ووضع الآباء. ومن الممكن أن تظهر عدة أشكال من التنقل. فمثلاً، في الجماعات ذات التراتب الاجتماعي الصلب، تتكون المجتمعات حسب فئات محددة من زاوية سياسية ومن وجهة نظر اقتصادية في آن واحد. ففي الهند، نرى أن قواعد الزواج داخل العائلة الواحدة وكذلك الاختلاف في الطهر الديني أيضاً، يحولان دون حصول أي شكلٍ من أشكال الاختلاط بين طبقة البراهمة الشعبية وطبقة «المنبوذين». هناك مثال آخر: لقد قسمت فرنسا في القرون الوسطى إلى طبقات متعددة بناءً على مقاييس الجدارة والشرف. في المبدأ، تنفي نماذج البنية هذه أن تنفذ هذه المجموعات بعضها إلى بعضها الآخر. في المقابل، لقد تحطم الطابع الوراثي وشبه المحتم لتوزيع الأدوار والأنظمة في المجتمعات الصناعية، أو التي تزعم أنها مساواتية في القانون كما في الواقع. وبالتالي، تتعارض مقاربتيان نظريتان: تعود الأولى إلى الطبقات، وتدرج في إطار تحليل ديناميكي وصراعي في الوقت عينه (المادية الجدلية في التقليد الماركسي)، وتستند الثانية إلى طبقات فرعية وتعود إلى نهج تجريبي ووصفي (المنظور الانكلوسكسوني لمقاييس النفوذ).

نشير إلى أنه بإمكاننا تحديد درجة تأثير مكان المنشأ (العائلة قبل أي شيء) والهيئات الأخرى للتنشئة الاجتماعية (لا سيما النظام المدرسي) على المسارات المتبعة والمؤهلات المكتسبة. وهذا بواسطة «الوائح»، وباللجوء إلى تقنيات الارتداد الكلاسيكية أو إلى المؤشرات الخاصة (كمؤشرات «سابورو ياسودا» و«غونار بيرسون»). من هذه الزاوية، ولكي نقتصر على الإنتاج في فرنسا، تُستخدم بحوث «تكوين المؤهلات المهنية» (FQP)، مع الرجوع إلى مدونة المهن والفتات الاجتماعية - المهنية (CSP.PCS) التي تُستعمل ملاحظاتها المسجلة كسند للبحوث. وفي هذا السياق، تبدو دراسة خط الزاوية الأساسية جوهريّة. فكلّما ارتفعت النسبُ ازدادت أهمية الوضع الراهن. هنا، بوسعنا التأكيد على دور «أثر السلالة». فمن الضروري إذاً - وفقاً لما توقعه «جوزف كاهل» عام ١٩٥٧ - أن نميز بدقة بين التنقل الصافي والتنقل الواضح، وبين التغييرات الديموغرافية (تدفقات الهجرة، القدرة التبانية على الإنتاج) وتحولات الجهاز الإنتاجي الناجمة عن التقدّم التكنولوجي، والنزوح القريري أو تنمية القطاع الثالث والأنشطة التي تغيّر طبيعة الوظائف وتفرض أنظمة جديدة. وبوسعنا توقع قراءتين متوازيتين: الأولى تعطي الأولوية «للقدر» والثانية «للتوظيف». وأيّاً كانت الطريقة المتبعة، يشير عددٌ من الأعمال إلى صحة القول المأثور القديم «الولد سر أبيه» (هذا عنوان أحد مؤلفات «كلود ثيلوت» الذي نُشر في العام ١٩٨٢)، وهذه الأعمال تؤكد وجود نوع من التصلب في طرفي هذه التراتبية. في المقابل، تنتفع الفئات الوسيطة من سلاسة أكبر. وهناك استنتاج آخر: تجري التغييرات حسب مسارات قصيرة. وهكذا، عندما يواجه موظف إداري رفيع بعض المشاكل، يجد أنه من

الأسهل عليه أن يكون فنياً أو مدرساً على أن يكون أجيراً زراعياً أو عملاً يدوياً. من جهة أخرى، ما تزال إعادة الإنتاج الذاتي للفلاح موجودة، وحوالى نصف أولاد العمال هم بدورهم عمال.

وبغية تقدير هذه النتائج بشكل جيد، نشير إلى أنه ينبغي أن نلتف الانتباه إلى أنَّ المهنة حتى وإن كانت مؤسراً مصطنعاً، فهي لا تمثل إلا جزئياً وضع الفرد. علاوة على ذلك، قد تختلف من جيل إلى آخر طبيعة كلٍّ من الاحترام، أو الاعتبار، أو ميزات مهمة أو مهنة ما. كما أنه من غير المؤكد - لكي لا نذكر إلا هذا المثل - أن يُبقي ابن مدرس ابتدائي على وضع أبيه لأن يصبح أستاذًا في المدارس الثانوية. ونشير أخيراً إلى أنه غالباً ما يُهمل التفاوت المتصل بالعزوبة أو بتاريخ الولادة، والحال ذاتها بالنسبة للأحداث ذات الطابع السيري، أو خاصية المكان العائلي، سواء تعلق الأمر بالجُو الترابطي أو بعدد الأخوة والأخوات، أو برتبة الولادة في العائلة، أو بتنظيم الدائرة المنزلية، أو بالاستراتيجيات التربوية.

باستثناء الجهد الرائد التي بذلها «بيتريم سوروكين» منذ العام ١٩٢٧، لم تبدأ الدراسات المقارنة المتصلة بـ«الحاجز» وبـ«المستوى» فعلياً إلا في منتصف الخمسينيات، وذلك مع مشاركات «سيمور ليبيست»، و«رينهارد بيديكس»، و«هانس زيتيربرغ». في البدء، تم التركيز على «عملية التصفية والتسوية» التي تنسقها «وكالات الانتقاء والتوزيع والتقويم» التي تعمل في البحث عن الكفاءات والمواهب. وبعد مرور عقد من الزمان، تكلم كلٌّ من «بيتر بلو» و«أوتيس دونكان» عن «اتجاه أساسي نحو عالمية متزايدة». ويدل هذا الاتجاه على رسوخ المعتقد الأميركي، أي تفوق النجاح الشخصي (الإنجاز) على الوراثة

الاجتماعية والنسب. لقد كان محور النقاشات - التي شارك فيها «ريمون بودون» في فرنسا، و«روجيه جир» في سويسرا، و«كريستوفر جينكس» في أميركا، و«كارل ماير» و«ولتر مولير» في ألمانيا - إشكالية عدم المساواة في الفرص، والأهمية التي ينبغي إيلاؤها إلى «تكوين رأس المال البشري واستثماره»، وإلى نظريات التأقلم، وإلى المسلمة القائمة على الأهلية والجدارة، ذلك لأن طبيعة الشهادات لا تتوافق مع المراكز المعروضة في سوق العمل (نجد هنا ما اتفق على تسميته «متناقضة أندرسون»).

هذا ولا بد من الإشارة إلى أنه غالباً ما نظر إلى تكاليف التنقل انطلاقاً من التماضي، أو الفوضوية، أو إعادة التنشئة الاجتماعية، أو إيقاف الدمج، وإلى أنَّ ظواهر الترفع والترقي قد تفسر بصفتها المفتاح الرئيس لأي بناء ديموقратي («أليكتسي دي توكييل»)، وبصفتها إشارة ملموسة للتجديد أو لتنقل أفضل للنخب («فيليبريدو باريتو»)، أو على العكس من ذلك، بصفتها عنصراً لإضعاف القدرة على محاربة الطبقة العاملة («كارل ماركس»)، التي من شأنها أن تردد الصدى الضعيف الذي تسمعه، في ما وراء الأطلسي، النظريات والأيديولوجيات المقتبسة من الاشتراكية والشيوعية («ويرنر سومبارت»).

## الحركات الاجتماعية *Mouvements sociaux*

لقد أدخل مفهوم الحركة الاجتماعية (*soziale bewegung*)، في الألمانية) الفيلسوف والحقاوي الألماني «لورنزو فون ستين»، أثناء نشره الطبعة الثالثة من أحد كتبه في العام ١٨٥٠. وهو كتاب استوحى مضامينه من الحركة الإصلاحية وخُصصه لدراسة العقائد، ونظريات

التفكير، والحركات الاشتراكية والشيوعية في فرنسا، ولحركات الثورة الفرنسية (في العام ١٧٨٩) في العقد الذي عقب إعادة تأسيس الملكية في شهر تموز/يوليو.

بينما يعطي «كارل ماركس» و«فريدرick أنجلز» الأولوية للشروحات المتعلقة بالصراعات والمادية الجدلية، وبينما هم يجعلون بالتالي من البلوريتاريا ضامناً لمعنى التاريخ (ومن بعدهما في العام ١٨٩٨، «فرنر سوبار» الذي يؤكد من جهته على «نشوء نظام من الحياة جديد يتلاءم مع المصالح الطبقية»)، هناك مفكرون آخرون - على غرار «هيربرت برومـر» - كانوا يدركون مخاطر التشبيء أو سيطرة المبدأ الإلهي المرتبطة بأوضاع كهذه، ففضلوا التحدث منذ بداية الخمسينيات عن «نشأة جماعية للاحتجاج والمعارضة، تهدف إلى فرض بعض التغييرات التي تكتسب أهمية بارزة في البنى الاجتماعية والسياسية، وذلك بلجوء غير حصري بل متكرر إلى وسائل لا مؤسسية».

إن النمطيات التي تم اختيارها، والتي اقترحها كل من «نيل سمنسر» و«شارل تيلي»، تأخذ مقاييساً لها درجة التنظيم أو طبيعة الأهداف المرجوة. ويوجد البُعد الإستراتيجي بوضوح تام ضمن الجمعيات أو مجموعات الضغط. وقد ذكر «أليكسي دي توكيـل» في «الديمقراطية» (١٨٣٥) أن الأميركيين «يجتمعون لإحياء الحفلات، أو لإقامة الندوات، أو لبناء الفنادق، أو لتشييد الكنائس، أو لتسليط الأضواء على حقيقة ما، أو لتعزيز شعور ما، وذلك استناداً إلى مثل ملموسٍ وبارز (...). إنهم يؤسسون بهذه الطريقة مستشفيات أو سجون أو مدارس، وبالتالي يخضع توزيع المهامات لقوانين واضحة: فبعضهم يأخذ على عاتقه وضع القرارات، وبعضهم الآخر يأخذ على

عائقه الحرمن على تنفيذها الجيد. كما يحدّد الهدف بشكلٍ جليٍّ، كذلك الحال بالنسبة للوسائل التي ينبغي استخدامها. من هنا تتميز اللوبيات بخصائص متشابهة: إنّها تنتفع من الدعم الذي تقدمه مهنةٌ ما أو نقابات أو يقدمه أناس مكلّفون بالدفاع عن مصالحها، وهذا ما يحصل في مصانع التبغ أو المناطق الكرمية. من جهة أخرى، إنّ كانت الحركات ذات المعايير الموجّهة ترجّح منطقاً نفعياً (تتضمن المطالب زيادة الأجور كما تتضمن تحسين ظروف العمل)، فإن المقاربة ذات القيم الموجّهة تسعى إلى الترويج لمُثيلٍ آخر. يتمتع القائد أو القادة بالكاريزما وبـ«اليقين الذاتي» بشرعية مهمتهم (عقلية راسخة حسب تعريف «فيبر» لـ«قناعة»). غير أنَّ التحديد ليس واضحاً دائماً بهذا الشكل، ولا ينبغي أن نفهم تمييزاً كهذا حرفيّاً. كذلك، بما أنَّ التقليد المسيحي أو السيرة النبوية ليسا بمنأى عن شيءٍ من الانحراف، فقد يتحول إلى التعصب أو إلى الكلّانية. وعلى عكس ذلك، لا يتناقض بالضرورة الدفاع عن الفوائد المكتسبة مع قيم المساعدة المتبادلة أو التضامن.

يضيف «ألين تورين» أنَّه في «أكثر المجتمعات تقدماً على الصعيد الاقتصادي»، توجد توتراتٌ شديدة بين الموارد والتوجهات وبين النظام والحركة. وتنجم عن هذه التناقضات بين دائرة الإنتاج ودائرة الاستهلاك، وبين البنى التسلسلية وقوى الإبداع، «حركات اجتماعية جديدة». وتحلَّ مكان الفئات الاجتماعية - المهنية فئاتٌ «أخرى كعمر (الطلاب)، أو الجنس (الحركة النسوية)، أو التمركز الجغرافي (العودة إلى البلد)، أو نوعية الحياة (البيئة). إنَّ مبادئ الهوية (I) والتناقض (O) والمجموع (T) تؤدي دوراً أساسياً. وتوجد هنا عدة احتمالات ممكنة

كما تترسخ الرهانات والتمثلات عندما يكون «المجموع» موضوع نزاع. وعلى العكس من ذلك، إن تمت المحافظة على قواعد اللعبة، قد يختار الزعماء الوضع الراهن أو قد يغيرون تحالفاتهم أو استراتي�يتهم. وتسهل علينا المناهضة النووية كما تتجلى في نهاية «الثلاثين المجيدة» فهم هذه الجدلية بين المجالات والفاعلين. في البدء: هناك الخوف من الإشعاعات النووية، والخشية من الحوادث في مصانع الطاقة، والتنديد بالأضرار التي يسببها النمو (مثل التلوث والتدحرج البيئي). وبعد ذلك، هناك المواجهة مع الدولة المسؤولة عن البرنامج المخالف، ثم «الالتقاء» مع التجمعات الأخرى أو الجمعيات التي تندد بسلطة الاحتكار (الاستهلاكية)، ونقل الإدارة المركزية (الإقليمية)، أو الهيمنة على المعلومات (الإذاعات الحرة). كذلك يشكل كلٌّ من التعبئة والقدرة التنظيمية عنصرين أساسيين، ويُجدر بنا أن نمحضهما بعمق، وهذا ما تدل عليه العديد من الأعمال، كتلك التي كتبها «بيار بيرن بوم» و«فرانسوا شازيل» اللذان يقومان بحثنا على إعادة إدخال المعتقدات والأيديولوجيات ورؤى العالم في عملية التحليل.

## المعيار Norme

في السابق، كان يُقصد بالكلمة اللاتينية «norma» الأداة (مثل القوس) التي تعطي الزاوية المستقيمة، والمبدأ التوجيهي (قاعدة سلوك، بشكل أدق). وترتبط بهذا المصطلح ثلاث «طبقات»: طبقة الفكر المنطقي، وطبقة العمل الطوعي، وطبقة التمثيل أو الشعور.

كذلك، وكما أشار إليه في السابق «ويليام سامنر» في «الأساليب الشعبية» (folkways, 1906)، نرى أنَّ المعايير تضم تقنيات وتقالييد وقوانين، ولا تنفصل عن أنشطة التنظيم التي تُنشئهم وتُبقي عليهم. إنَّ هذه المعايير تخص مجموعة ما (ولا سيما في مجال الممارسات أو الأديبيات المهنية)، أو مجتمعاً ما (يكون الهدف عندها في تأمين الثراء العام «بواسطة المواقع والممنوعات المؤسسية المحددة»)، وهي تأخذ شكل القواعد أو النماذج التي تكتسبها أو تتقاسمها مجموعة من الأشخاص، تُشرِّعها القيم، وتنسق في أنظمة تعمل كقوانين أو كأدلة، كما يُعتبر عدم الامتثال لها أو خرقها مرادفاً للانحراف، وقد يُجازى بعقوبات، أو يثير ردود فعل تدل على الاستهجان والنبذ.

وإذا كان امتلاك المعايير - كما أكد عليه «تالكوت بارسونز» - لا ينفصل عن عملية التنشئة الاجتماعية، ولا يتضمن فقط معرفة الإرشادات وإنما يتضمن أيضاً الوسائل التي نملكها (بما أنَّ الأدوار التي

نضطّلُعُ بِهَا لَا تقتصرُ عَلَى قَائِمَةٍ مِنَ الْإِجْرَاءَتِ الْمُحَدَّدةِ بِدَقَّةِ)، فَإِنَّ  
صَعْفَهَا وَعَدْمِ تَمَاسِكِهَا قَدْ يَتَسَبَّبُانِ بِالْفَوْضِيِّ، ذَلِكَ أَنَّ التَّحْكِيمَ مِنْ أَجْلِ  
الْأَمْتَالِ يَتَوَقَّفُ عَلَى عَوَامِلٍ عَدِيدَةٍ كَالْعَلَاقَةِ بَيْنِ التَّكَالِيفِ وَالْفَوَائِدِ،  
وَاللتَّزَامِ الْأَخْلَاقِيِّ، وَالْحَرْصِ عَلَى الْمُطَابَقَةِ أَوِ الْمِثَالِيَّةِ.

## الرأي العام Opinion publique

كما فعل «جورج بوردو»، قد تُعرف الرأي العام - وهو تجلٍّ العقلية الجماعية - بقوة اجتماعية تظهر مع إدراكتها ذاتها، وتنتج عن «تشابه الأحكام التي يصدرها عدد من الأفراد إزاء بعض الأشخاص».

منذ القدم، جعل «هيرودوت» و«ثوسيديد» الفارسي «أورانيس» يتحدث عن فضائل صوت الشعب. ومنذ زمن ليس ببعيد، لم يتردد «نيكولا ماكيافيل» عن جعله ركيزة السلطة، لأنَّه، كما كان يقول، «من الضروري أن تكون موضع محبة الشعب وثقته، طالما أنَّه الأقوى والأقدر» («الأمير»، ١٥١٣، الفصل التاسع). ويواافقه في ذلك «جون لوك» الذي كان يعطي قيمة كبيرة لما كان يُسمى في ذلك الوقت باسم «الروح العامة»، أي هذه القدرة على التبادل والتحكيم التي من الممكن أن يدعى كل إنسان الحصول عليها «منذ اللحظة التي يرتقي فيها إلى درجة التخلِّي عن مصالحه الخاصة، وهذا هو السبيل الوحيد المتاح من أجل رؤية الخير المشترك». وإنْ كانت «قوانين الرأي العام» (laws of opinion) متساوية في الجدارة ليس فقط مع قوانين الدولة، وإنما كذلك في القوانين الإلهية، ذلك لأنَّ استخدام العقل والتوفيق يفوق الرغبة والدوكسا، كما يشكل التوافق مقياس الحقيقة (لأنَّ اتفاقاً كهذا لا يمكن إدراكه - وفقاً للتحاليل التي قام بها «إيمانويل كانت» و«جان جاك

روسو» - إلا في في إطار التنوير). حالياً، في الديمقراطيات الغربية، تم اجتياز مرحلة جديدة، وأصبح من الثابت التماس آراء المواطنين: هناك هيئات متخصصة تتکفل بمثل هذه البحوث (مثلاً «سوفرس»: الشركة الفرنسية للبحوث المرتكزة على الاستطلاعات). ولكن، إلى أي درجة تكون البيانات المجموعة موثوقة بها؟ هل ينبغي علينا أن نؤكد، مع «جورج غالوب»، أن «الرأي العام يكمن، بكل بساطة، في ما تحدده الاستطلاعات»؟

يجدر بنا هنا أن نشير إلى بعض الأفكار لكي ندرك جيداً جميع هذه الرهانات. في البدء، نذكر بأن إنتاج المعلومات يشكل شرطاً أساسياً لكلّ من يتحكم بالمسؤوليات أو يمارسها، وإنّا كيف بوسعنا أن نضمن جبائية الضرائب وتجنيد الجيش؟ منذ نهاية القرن الثامن عشر، نلحظ اهتماماً بالغاً بالقياس والتعداد. ويمكننا اعتبار «هيرمان كونرينغ» - صديق «غوتفرید ويلهيلم ليبينيز» في ألمانيا - رائداً في هذا المجال. وقد سلط «ويليام بيتي» الأضواء في بريطانيا العظمى على «علم الحساب السياسي». وفيما بعد، أثر عالم الرياضيات في فرنسا «بيير سيمون لا بلاس» و«جوزف فورييه» في عمل «أدولف كيتليت» مؤسس علم «الفيزياء الاجتماعية» بالاشتراك مع «أوغست كونت». في الواقع، ما يُقلق كان مسألة «الطبقات الفلاحية» والديموغرافية والتشقيق والإجرام. ونجد الرغبة في التدخل في مصير الشعوب، وبدرجات مختلفة، عند العديد من الكتاب على غرار «فردرريك لو بلبي» و«إميل دوركهایم». ألم يؤكد هذا الأخير أن علم الاجتماع قد يصبح معرفة لا نفع فيها إن لم يؤد إلى غائية ملموسة؟ مذاك، عرف هذا النمط من التفضيات تطوراً بارزاً، ولا سيما مع تطور الدولة القائمة على الرفاه

الاجتماعي . وينبغي أن نشير هنا إلى تاریخین مهمین وهما العام ۱۹۳۸ (حين قام «جان ستوتزل» بإقامة «المعهد الفرنسي للرأي العام» IFOP)، والعام ۱۹۴۶ (حين تم تأسيس «المعهد الوطني للإحصاءات والدراسات الاقتصادية» INSEE و«المعهد الوطني للدراسات الديموغرافية» INED) . وهكذا، يزداد تنوع مجالات البحث : العمالة، ومیزانیة الأسر، والمواقف إزاء العائلة أو المدرسة أو الدين . . .). وكان يُرجى أيضاً معرفة ردود فعل الزبائن أمام منتج أو خدمة ما، واختبار شعبية مرشح أو أثر حملته الانتخابية الإعلامية، وتقدير صيت أحد أصحاب القرار . ومن هنا، يصبح العديد من الفاعلين في المجتمع معنيين بالأمر، سواء تعلق الأمر بالأحزاب السياسية، أم بمجموعات الضغط، أم بالمؤسسات .

حتى وإن كانت الاستطلاعات تعطينا نقطة استدلال عن حالة التفكير لدى فئة من فئات الشعب، وتساهم في أفضل تعبير عن اللعبة الديمقراطية، وتمكننا من تغيير السلوكيات أو التصرفات حسب النتائج المتحصل عليها، فهذا لا ينفي واقع أنها واجهت رغم ذلك الكثير من الانتقادات . في الواقع، لا تتشابه الآراء، كما أن إجمالي الإجابات غالباً ما يؤذى إلى الجمع بين مقادير متغيرة . وقد لفت نظرنا «بيير بورديو»، ومؤخراً «باتريك شامبان»، إلى أنه وفي مظهر الأسلوب الموضوعي قد تفرض إشكالية جديدة هي من يطلب القيام بالبحث وليس الشخص الذي تُطرح عليه أسئلة البحث . وبالتالي، كيف بوسعنا تجاهل ظواهر التأثير والإقناع؟ يشكل ما يحصل عليه الاستطلاع تعبيراً يرتبط بوقت محدد، ويقتصر على قيمة زمنية (حسب السياق) ومكانية (حسب المخاطبين الموجودين) . إذن، لا يوجد أي شيء جامد أو

نهائي. من جهة أخرى، أليس هناك احتمال ظهور خطر «تحريف الرأي»، والدعایات الماكراة، بل وحتى التلاعّب أو الخداع؟ إله تساؤل تقليدي تم طرحه منذ ظهور أعمال «شارل رايت ميلز»، و«هربيرت بلومر»، و«غوردون أولبورت».

## المنظمة Organisation

لقد اقترح « Amitai Etzioni » في كتابه « المنظمات الحديثة » (الترجمة الفرنسية : *Les Organisations modernes*, Duculot, 1971, p. 11) أن يُطرح للمناقشة السؤال التالي : « ولدنا فيه، وتلقينا تربتنا فيه، ونكرّس جزءاً مهماً من وجودنا لكي نعمل داخله. يتوقف عليه ما نستهلكه، وكذلك وسائل ترفيهنا. سيموت أغلبنا فيه، وعندما يحين وقت الدفن ينبغي على ما هي أقوى من كل شيء، أي الدولة، أن تعطي أذناً بالدفن في التراب . عن ماذا نتكلّم؟ نجيب فوراً: تدل كل هذه « الأدلة » على أهمية الظاهرة التنظيمية وتنوعها في مجتمعاتنا الحديثة . بوسعنا أن نميز عدة أشكال مختلفة، ذات طبيعة بيروقراطية، أو اقتصادية، أو غير مربحة، حسب أشكال التعاون والتراطب المستخدمة، وحسب ميزات البيئة، ونماذج التكنولوجيا، ودرجة انخراط المشاركين وتحفيزهم . أيّاً كانت الرؤية التي نفضلها فإن الواقع واحد». إننا لا نواجه فقط وحدات ذات بنية منظمة وأماكن تُشَدَّد فيها القرارات، وإنما نواجه أيضاً أنظمة مفتوحة تعتمد على إجراءات تنسيق وتنظيم محددة.

من وجهة نظر تاريخية، تشكل « منظمة العمل العلمية » (OST) النموذج الأساسي . يرى « هنري فايول » و« فردرريك تايلور » ضرورة وضع حد للتعسف الذي يمارسه أرباب المهن ، ولتكاسل العمال على حد

سواء، بغية تعزيز التعاون بين مختلف الأطراف، وترشيد الإنتاج، وذلك مع الحرص على التنظيم الأنفع للعوامل، وبالاستناد إلى إمكانية الربح المادي، ومع القيام بفصل واضح بين تصور المهام وتنفيذها. ويكون الاستدلال في جزء كبير منه ذا طبيعة سلوكية، ويرتبط بمقاربة تخييفية بالإجمال، مقاربة المهندس الذي يواجه ضرورات الخدمة مع الأخذ بالحسبان إشارات مرور الزمن.

وما لبست أن ظهرت الانتقادات. فلنرجع إلى أعمال مدرسة «العلاقات الإنسانية». إثر بحث عميق تم في ورشات عمل «هاوتورن للشركة الكهربائية الغربية» من العام ١٩٢٧ إلى العام ١٩٣٢، أكد «إلتون مايو» ومساعدوه («ويليام دكسون»، ولا سيما «فرتز روثيرسبيرجر») أن الواجبات الاجتماعية كانت تفوق الضرورات التقنية. ويهدف التجريب إلى اختبار أثر إجراءات عديدة (الاستراحات المنظمة، والأجر الأفضل، وتخفيف ساعات العمل) على إنتاجية مجموعة مكونة من ستة مستخدمين، يوجدون في غرفة خاصة مجهزة بآلات مسجلة تمكن من تقدير أثر العوامل الطبيعية كالحرارة والرطوبة. تُسمى هذه الغرفة المنفصلة عن باقي أجزاء المصنع، والتي يوجد المراقب فيها بصفة دائمة، «غرفة الاختبار». يلاحظ زيادة في الإنتاج، أيًّا كان التغيير الذي طرأ. حتى الآن، لا شيء يدعو للدهشة. ويحدث العكس، في مرحلة لاحقة تسمى «التوضيح الكبير»، عندما نستنتج أن إلغاء بعض هذه المزايا لا يُحدث تغييراً ملحوظاً في الأداء، على الأقل في نسب ذات دلالة. كيف بوسعنا تفسير نتيجة كهذه؟ في الواقع، كان تأثير الحوافز المالية وتحسين ظروف العمل محدوداً. غير أن هناك عوامل أخرى أثبتت فعاليتها، نذكر منها: القدرة على الاستماع، وحسن المعاملة، والشعور بالانتماء إلى «جماعة»، حيث يسع المرء أن يناقش

بحريّة وأن يتصرّف بالتوافق مع الآخرين. ليس المتفق «يداً» فقط، وإنما هو كذلك «قلب» و«روح».

ونجد إلى جانب التنظيم الرسمي (أي الذي حدّدته الأنظمة وإدارة المؤسسة) بنية غير رسمية ومرتكزة على العلاقات القائمة بين الأشخاص. تنفرد كل «طبقة» بمنطقها الخاص: منطق الكلفة أو النجاعة بالنسبة للأولى، ومنطق الأحساس بالنسبة للثانية. إذن، يعود جزء كبير من الحصار والصراعات الداخلية إلى نقص في التواصل بين هذه الكيانات. وفيما بعد، أكّدت بحوث أخرى على أهمية العامل البشري في ممارسة السلطة («رونالد ليببيت» و«رالف وايت»)، أو في إدارة التغيير («ليستر كوش» و«جون فرنش»)، أو في «معنويات» الفريق («دوروين كارت رait» و«ألفين زاندر»).

غير أنَّ المثال الجديد الذي ارتبطت به أسماء «هيربرت سيمون» و«ميしゃل كروزيه» لم يتشكّل إلا بعد تطور التحليل «الإستراتيجي». عندها، سُلْطت الأضواء - ليس من زاوية «وصفيّة» وإنما «سريريّة» - على مفاهيم «التبادل» و«اللعبة» و«الاحتمال» و«منطقة الريبة». مما أفضى إلى عدة تعليمات منها:

- إنَّ تنوع العقلانيّات (وهي ذاتها ليست كلية العلم، وإنما محدودة) هو أحد معطيات الواقع، كما أنَّ الصراع أبعد من أن يكون خلاً وظيفياً، فهو يشكّل فدية وجودنا،

- تدفعنا الطرق المتبعة والطموحات المعلنة والمتنافسة من أجل توزيع الموارد، إلى أن لا نتكلّم عن الأهداف «المشاركة»، وإنما عن الأهداف «المتقاسمة» كما أنَّ الأفضليات التي يعبّر عنها ليست ثابتة ولا «مشاركة» وإنما تكييفية ويشوبها بعض الغموض،

- إذن، تكمن المشكلة الجوهرية في العمل على إبقاء المؤسسات رغم القوى النابذة عن المركز التي تهدّدها،

- لا تظهر السلطة (سلطة التراتب وأهل الخبرة والهامشي) إلا في سياق محدّد من التفاعلات. إنها ليست صفة تُطلقها على الفاعلين ولا قدرة بوسعنا التمتع بها، وإنما رابط القوى التي يستطيع أحد الفاعلين فيها أن ينتفع أكثر من الآخر، ولكن دون أن يكون هذا الأخير مجرّداً بشكل كلي. وبالتالي، إنها علاقة متبادلة ولكنها لامتماثلة، ولا يمكن خلطها مع السلطة. ولا نجد الفرد غير مصمّم على تصرفاته أو غير قادر على تحديدها جيداً إلا في الحالات القصوى.

هناك مُدخلات قدّمتها «إهاراد فرديبرغ» و«بيير غريميون» و«جان كلود تونينغ» تقع ضمن هذه الحركة، وتوضح توضيحاً تكاملياً نمذجة الخيارات الجماعية وثقل الشبكات الوجاهية، وأداء الإدارة الفرنسية لعملها. من جهة أخرى، يوجد بعد «الهوية» و«التنشئة الاجتماعية» عند «رينو سانسولي» و«دونيز سيغرستن». وهكذا، يحتل المكون الثقافي مكاناً مركزياً، بالإضافة إلى «الآثار المجتمعية» كما جاء في مؤلفات عديدة لـ«ألين ديريبارن» و«مارك موريس» و«فرانسوا سيلبييه» و«جان جاك سيلفستر». وقد تساعدنا ثوابت أخرى على تعميق فهمنا للأشكال والعمليات التنظيمية منها: المعاملات غير الرسمية وظواهر الإقصاء، وأاليات التحفيز أو الانتقاء المعاكس.

## النحو الاجتماعي / الأنماط الاجتماعية Paradigme(s) sociologique(s)

تنطوي كلمة «نحو» على عدة معانٍ وتُستخدم عادةً حسب معنى النحويين، وتدل وبالتالي «على نموذج الإعراب أو تصريف الأفعال» الذي بوسعنا أن نميز بواسطته سلسلةً من الظواهر، وهذا موضوع قد توسع فيه «فردينان دي سوسور» في كتاب «دراسات في علم اللسانيات العامة» (1916). ترتبط أكثر الصياغات المعروفة، على سبيل المثال - بالديمقراطية («الكتسي دي توكييل»)، وصراع الطبقات («كارل ماركس»)، وظهور الرأسمالية («ماكس فيبر»)، ومؤخرًا بتنويع المؤسسة العائلية («تالكوت بارسونز») وبالتنشئة الاجتماعية المتوقعة («روبرت ميرتون») أو بالكتب النسبي («سامويل ستوفر»). ومن بين الدلالات التي تم اقتراحها، نتكلم عن «ال قالب النظمي» وعن «القطب المعرفي» وعن «الأسطورة المؤسسة»، أو أكثر بساطة عن «المدرسة الفكرية» (أو التيار الفكري).

لا بد هنا من القيام بالتصنيف لكي ندرس بعمق النقاشات الأساسية المتصلة بالاندماج، والصراع، والاسمنية، والكلية. وتشير دراسة الظواهر الاجتماعية العديد من التساؤلات: هل يمكننا أن نطبق هنا منهجيات أخرى أثبتت فعاليتها في مجالات المعرفة الأخرى؟ هل يمكن تطبيق فكرة المعرفة العلمية عندما نواجه محیطاً يتدخل فيه

الإنسان كفاعل بصفة أساسية؟ إننا نعود إلى استراتيجيات وحوافزمنذ اللحظة التي تؤدي القصدية فيها دوراً ما. وبالتالي، هل بوسعناتناول هذه المكونات على طريقة خصائص المادة الفيزيائية؟ هل يمكننا «وضعتها»؟ وعلى العكس من ذلك، ألا نجد أنفسنا أمام نظام واقعي لا يمكن إخضاعه لأي محاولة وضعنة؟

بالتالي أمامنا مقاربتان: الأولى تسلك طريق المعرفة التحليلية (الاستدلال الفرضي - الاستنباطي)، والثانية تدور حول قطب جدلية بشكل خاص (اللجوء إلى التفسير). غير أنَّ لكلٍ من هاتين المقاربتين صعوبتها الخاصة. وهكذا، إن اقتصرنا على ما نتعلم من المماثلات الشكلية بين الأنظمة المادية والواقع الاجتماعية، فإننا قد نحيل إلى عدم المعرفة كل ما ينتمي إلى حلقة الغائيات والقيم. من جهة أخرى، يبقى التشفير وتحبيبن المعنى مرتبطين بالرؤى الخاصة التي تعتمد على ذاتية المشاركيين، وبالتالي، تشير حتماً الاتهام بالاتجاه إلى النفسانية. إذن، كيف بوسعنا وسط هذه الظروف تأمين إمكانية اتفاق لا يكون مجرد التقاء للواقع، وإنما يرتكز حقاً على التقاسم الفعلي لعدد من المبادئ؟

يجدر هنا الإشارة إلى ملاحظتين:

- إنَّ كان العمل والسببية متشابكان لدرجة أننا قد نغضُّ النظر عن المصطلح الأول وندفع بالثاني إلى المطلق، فإنَّ القواعد التي تؤيد استخدام نماذج اللغة المختلفة لا تكون ذات بعد واحد تماماً، ولكنها تتجدد وباستمرار وفقاً للزمن أو للإشكاليات.

- من هذا المنظور، لا يشكل التفسير والفهم قطبين لعلاقة منافرة،

وإنما يشكلان الأزمنة النسبية لعملية معقدة واحدة ألا وهي التفسير (Auslegung)، حسب تعبير «ويلهلم ديلتيبي». وكما أثبتت «بول ريكور» في العديد من مؤلفاته، يتخطى رهان مثل هذا النقاش الإطار الاستمولوجي المذكور ليبلغ بعدها أنثولوجياً يُعرّفنا على روابط التبادل بين البنية والحدث. ينبع عن هذا التحول المستمر للـ«قاعدة» وـ«الاختراع»، لعبة الرجوع إلى الانتماء/الابتعاد، ويفتح المجال، من بين أمور أخرى، لسيطرة أكبر على ظاهرة تعدد المعاني.

لقد ميز «ريمون أرون» في مقاله «مقدمة لفلسفة التاريخ» ثلاثة أنواع من المشاكل:

- في البدء مشكلة الواقع: «كيف يتكمّل ويتوافق الفهم والمحذف؟»،
- من ثم، مشكلة منطقية: «هل تحتاج علاقة الفهم لإثبات سببي من أجل اكتسابها المصداقية العلمية؟»،
- خاتماً، مشكلة فلسفية: «هل ينبغي النظر إلى أيّ تغيير على أنه «نتاج الضرورة الوظيفية؟».

في الواقع تختلف الإجابات على هذه الأسئلة حسب التقاليد في علم الاجتماع. فبينما تعطي حكمة «دور كهaim» - المتمثلة في «يُفسّر الاجتماعي بالاجتماعي» - الأولوية للبحث عن القوانين أو الثوابت، (الزواج الأحادي، وإعادة إنتاج النخب، وقيمة العادة، وأهمية التيار الانتحاري)، فإن «العلاقة مع القيم» التي تؤيدتها مدرسة «فيبر» تهتم من جهتها بـ«حياة الدلالات». من جهة، وضع نظرية «المجالات» وعميق منطق تحويلية رؤوس الأموال، ومن جهة أخرى، الفردانية المؤسسية واللجوء إلى مفهوم العقلانية المحدودة.

إننا هنا أمام تفسيرين مختلفين للتقاليد الوطنية الممنطة جداً. بيد أنه لا جدوى من القيام بتراتب واضح بين هذه المقاربات دون اتخاذ الاحتياطات أياً كان المجال. ويؤكد مقطع من كتاب «النظام القديم والثورة» على هذا. يقول لنا «أليكسى دي توکفیل»: «لقد عشت مع أدباء كتبوا لنا قصصاً دون أن يتدخلوا في الأحداث، كما عشت مع سياسيين لا يعنون إلا بإنتاج الأحداث دون حتى التفكير بسردها. لطالما لاحظت أن الأدباء يرون في كل مكان أسباباً عامة، بينما يتراءى للسياسيين الذين يعيشون وسط الواقع الصحفية المفككة أنه ينبغي إسناد أي شيء إلى الحوادث الخاصة، وأن المحرّكات الصغيرة التي يستخدمونها هي ذاتها المحرّكات التي تهّز العالم. ويخشى من أن يكون الأدباء والسياسيون مخطئين على حد سواء». وفي مجال المعقولية، إن تفضيل أحد الخيارات ليس نهائياً أبداً، ويشارك في تقويم علم الاجتماع مُعرض للشك، ولغير المتوقع، ولقدرات الإنسان الإبداعية. «تعشق هذه الحيوانات الخرقاء أن تتجاذل على جهلها». ولا بد هنا من الإقرار أنه ومنذ أن نصبح قادرين على تأمين فضاء للتواسط بين مختلف التوجهات، فإننا بالتالي سنملك «الألعاب اللغوية» الأكثر فاعلية، وسيُطّور التفكير بواسطة التناقضات والتجانسات، أو التوترات والتكمalamات.

## مدونة المهن والفئات الاجتماعية والمهنية

### Professions et catégories socioprofessionnelles (Nomenclature des)

تهدف هذه المدونة - التي وضعها الإينسي (INSEE) والتي استخدمتها يومياً الإدارة ومراكز البحث ومكاتب التعليم الخاصة، في

الأبحاث التي قامت بها في فرنسا - إلى «تنظيم مجموعة الشعوب الناشطة في عدد محدود من الفئات الكبيرة، تمثل كلٌّ فئةً منها «التجانس الاجتماعي». وتتوافق التقطيعات مع منطق التقسيم العطبي، وتدمج أنماط الحياة والشعور بالانتماء والممارسات الثقافية...».

انطلاقاً من تصنيفات «أليكسندر بارودي» (1945) تم استخدام مقاييسين ألا وهما: الوضع [الحالة] (ناشط/غير ناشط، وأجور/غير أجور)، والراتب المهني (وفقاً للأجر، وللمؤهلات، وللعلاقات وسط العمل، كذلك نميز بين التقنيين والعمال اليدويين، وبين الإداريين والمستخدمين، وبين الصناعيين والحرفيين). وتتوافق كل تسمية مع اهتمامات خاصة، رمزية كانت أم مادية. كما أن الإقرار بهذه الخاصية يتم على مستويات مختلفة سواء تعلق الأمر بالإطار التشريعي أم بأنظمة التقاعد أم بإجراءات التفاوض الجماعي.

لقد نجم عن هذه الخصائص ولادة «مدونة المهن والفئات الاجتماعية والمهنية». لقد ظهرت هذه المدونة إلى الوجود في العام 1982، بعد التشاور (وبرعاية المجلس الوطني للإحصاء) مع مختلف الهيئات الممثلة، كالنقابات، والجمعيات الدائمة لغرف المهن. لقد ألغيت بعض الأبواب أو طرأ عليها بعض التغيير: فمثلاً يشكل الإداريون المتوسطون اليوم جزءاً من الوظائف الوسيطة. وهي تشمل بدورها التقنيين وعمال المراقبة. كما أدمج العمال الفلاحون وموظفو الخدمة مع العمال والمستخدمين. وتلفت نظرنا التقسيمات الأشد دقة (24 أو 42 مركزاً) إلى وجود فروع أخرى (القطاع الخاص/الوظيفة الرسمية، المؤسسات التجارية الصغيرة أو المتوسطة أو الكبيرة...).

بالإجمال، تبدو هذه الطريقة جذّ نافعة، إذ إنّها تمكّننا من مقارنة

استراتيجيات الاستهلاك ودراسة ظواهر التنقل بين الأجيال، والتنبه إلى عدم المساواة في الدخل أو في الإرث. غير أنه لا بد من الإشارة إلى بعض الانتقادات. في الواقع، إن أي مدونة أنشطة هي نتاج تاريخ وتعود إلى تمثيل مزدوج للفضاء الاجتماعي: ترتكز الأولى على مراقبة الواقع، أما الثانية فهي أكثر نظرية. وتكامل هاتان المقاربتان، ولكن هذا لا ينفي وجود الغموض وعدم الدقة، بل أحياناً اعتباطية بعض الصياغات أو التسميات. من جهة أخرى، من الضروري القيام بمراجعة دورية للتنبه إلى إعادة انتشار الجهاز الإنتاجي، وإلى ظهور أنماط جديدة لإدارة اليد العاملة وانعدام الاستقرار الوظيفي. خاتاماً نشير إلى أنه من الأهمية بمكان ذكر توجهات منافسة تتحدث عن «الطبقات» أو «قياسات الفوڈ».

## السلطة *Pouvoir*

لَا تقتصر السلطة على ممارسة عمل تتجزء: «إحداث الآثار المطلوبة»، يقصد بها - تبعاً للنوايا وللتوقعات المشتركة - «قدرة محولة ملزمة للعمل الإنساني»، و«ترتيبية» (أي تدرج في إطار المدة)، و«ترابطية» في الوقت نفسه (إن التحاليل المتعلقة بالمواد وبالصفات وباللعبة التي تكون محضلتها صفر، تفسح المجال أمام الاستدلال في ما يخص المجالات والمسارات والنسبية). هنا، ينبغي تفضيل مقاربة متعددة الأبعاد، وإيلاء الاهتمام إلى طريقة تمكّناً من حشد واستخدام الموارد المتوفرة الموزعة توزيعاً غير متساوٍ، مع الأخذ بالحسبان طبيعة العلاقات بين الأوامر والطاعة، ونماذج الاستراتيجية، وأشكال السلطة، وتنوع العقوبات التي قد تُتَّخذ وتدرجها، والمقاومات التي تظهر، والتنسيق أو التحكيم بين الحث والإجبار، وبين الإنقاذ وتفعيل الالتزامات.

إن وجهة نظر البنية، كما تكلم عنها «انتوني جيدنر» في كتابه «تأسيس المجتمع»، لا يمكنها أن تمر مرور الكرام، وهي تتطلب تفكيراً بشأن ظواهر السيطرة. هذه الأخيرة ليست بالضرورة مهيمنة ولا مشاركة، ولكن ينبغي إعادة وضعها في سياق تفاعلي، مع عدم التركيز فقط على ممارسات العاملين وعلى الأبعاد السياسية، وإنما ترتكز على الأبعاد الاقتصادية أيضاً. وهكذا، وكما رأى «ماكس فيبر»، إن قطب الشرعية في أشكاله التقليدية والكاريزمية والعقلية/ القانونية يبدو أولوياً.

### الأفضليات الجماعية *Préférences collectives*

#### نظرية الأفضليات الجماعية وإشكالية التجمع *Théorie des préférences collectives et problématique de l'agrégation*

تشكل نظرية الأفضليات أو الخيارات الجماعية مكوناً أساسياً من بحوث العلوم الاجتماعية، ولا سيئما في الاقتصاد العام وعلم الاجتماع السياسي. لنركز بشكل خاص على هذا المجال الأخير لكي نوضح إشكالية التجمع (أي الانتقال من الخاص إلى العام، ومن الجزء إلى الكل) وأثار التكوين والمفارقات المحتملة التي ترتبط بها.

للحصول بذلك، سننطلق من نموذج «الإنسان الناخب» (*homo suffragans*)، حيث ينبغي الإشارة إلى فكرتين بالغتي الأهمية وهما:

- التمسك بتصور «الانتخابات الخاصة»: يجب تجزئة أي مشكلة معقدة إلى سلسلة من المسائل الأساسية، تفرض بدورها إجابات بسيطة أي بنعم أو لا ،

- أهمية «مبدأ الأغلبية». إن البراهين التي تدعم هذه الفكرة هي

الأكثر كلاسيكية. بينما يستند «توماس هوبس» و«جون لوكي» على مصدر آلي، ويتكلمان عن «تكوين القوى المتباعدة التي تحدد نتيجتها الواضحة اتجاه الحركة التي ستتبعها الهيئة الاجتماعية»، يشدد «جان جاك روسو» على أنه لا وجود للإرادة العامة، إلا في حال بقي توزيع الآراء المعبر عنها «أحادي الواسطة» و«مركزاً». كذلك يرى آخرون أنَّ الأمر يتعلق بـ«معطيات من الواقع» أو «بوسيلة ذرائيلية تهدف إلى إقناع الجميع بتقبل القرار الذي تُجمع عليه الأغلبية».

انطلاقاً من ذلك، هل بإمكاننا أن نتوصل في كل الظروف وبناء على هذه القاعدة إلى أفضلية جماعية؟ في الواقع وللأسف، تدفعنا نظريات تُدعى بـ«نظريات الاستحالة» إلى الإجابة بالنفي.

لقد سبق ووضع «شارل دي بوردا» حدود التشاور وبعض اشكاله، وذلك في كتابه «بحث عن الانتخابات بالاقتراع» - والذي عرضه على «أكاديمية العلوم» في الخامس عشر من حزيران من العام ١٧٧٠، ونشره بعد ذلك بأربعة عشر عاماً.. وكان يقول إنه ولكي يكون الانتخاب ناجعاً، ينبغي منح المواطنين وسيلة «لإبداء رأيهم عن جدارنة كل شخص ومقارنتها وبالتالي مع كفاءة منافسيه وجدارتهم». أما الحل الذي نصح به فيكتمن في «منهجية الصنوف»: توضع علامة نسبية في كل تصنيف فردي للمكان الذي يشغله كل مرشح.

ولا بد من الإشارة إلى أهمية التفسير القراري للاحتمال الذي تكلم عنه «الماركيز دي كوندورسيه». ليس الاقتراع وسيلة للتعبير عن إرادة أو مصلحة ما، وإنما يشكل حكماً حقيقياً. وينص الكتاب الذي نشره في العام ١٧٨٥ على أنَّ الهيئة الانتخابية إضافية وت تكون من عناصر لا متميزة ومستقلة. تدخل مفهومات أخرى الاختلاف في البصيرة

أو الفطنة وظواهر التأثير والتوتر. غير أنه - وأيًّا كان الرأي المتوقع - يبدو أنَّ قاعدة الأغلبية لا تضمن دائمًا احترام ضرورات الانتقالية: جماعيًّا قد يتم تفضيل أ على ب، أو ب على ج، أو ج على أ. تظهر المفارقة جلية في أكثر من حالة على إحدى عشرة، وذلك عندما يقوم كل ناخب بتصنيف شامل.

عاود «كينيث أروو» في العام ١٩٥١ في كتابه «الخيار الاجتماعي والقيم الفردية» بعض البديهيات التي عَبَرَ عنها كُلُّ من «فرانسيس غالتون» و«شارل دودغسون» («ألياس لويس كارول»)، وتوجه حسب قوله نحو «نظام علم بديهيات» «مناسب ومستقيم وحكيم». غير أنَّ مفارقة الانتخابات (voting paradox) لم تختفِ، مما أدى إلى انحرافات في اتجاهِ أشكالٍ «اعتراضية» أو «فوضوية» تتشتم بالـ«توازن غير مستقر» وبـ«الندماج غير كافٍ»: هل نرغب بالـ«ديمقراطية حقيقية ولكنها غير انتروبولوجية» أو «بديمقراطية انتروبولوجية ولكنها ديكتاتورية أو ثيوقراطية»؟

ولقد تم استخدام عدة إجراءات لتفادي هذا الصراع، منها:

- إهمال بعض الفرضيات (كتلك المرتبطة بالـ«استقلالية البدائل غير الملائمة»)،
- إدخال مسلمات (قواعد) جديدة: التمايز، والانتظام، والرتابة، وعدم وجود الحق الفردي في الفيتو (حق النقض)،
- أخذ عدد الناخبين المشتركين في التشاور بالحساب،
- ترابطُ أفضل بين تحليل الخيارات الجماعية ونظرية الألعاب: وجود المحتمل، والتصويت الاستراتيجي، وبنية التحالفات . . .

للقاعدة الاعتيادية المتمثلة في «شخص واحد، صوت واحد» جانب سلبي بالغ يتجلّى في عدم الرجوع إلى قوة الأفضليات الفردية. وقد ينجم عن عدم كفاية المعلومات المتحصل عليها، عدم الامتثال إلى شروط «باريتوا» المثالية. وبالتالي، يراودنا الشك بأن تطبق معايير الإنصاف والتماسك في نفس الوقت، إلا في حال كانت الأفضليات التي تم التعبير عنها متجانسة بصورة كافية. كما زعم بعضهم - في منتصف الثمانينيات - أنه باستطاعتنا الحصول على تقويم «صادق» و«صحيح» في آن واحد بشأن الأهمية التي يوليهَا كلُّ فاعل إزاء الخيارات الجماعية المختلفة، شريطة وضع حواجز ضريبية ملائمة. ولكن، ما هو رأينا بهذه الإجراءات؟ (عملية الكشف عن الطلب) (*demand revealing process*). نشير في البداية إلى أنه من الشائك القيام بأي تطبيق، خصوصاً لعدم إمكانيةبقاء التصويت قيد الكتمان (إنَّ معرفة الخيارات الجميع ضرورية لوضع قاعدة لدفع الضرائب). غير أنَّ هناك من ينفي استبعاد مخاطر الإفلاس، حتى ولو كان من الممكن دائماً تصور تعويضات ملائمة، وأخرون يرون أنَّ تعقيد العمليات وعدم كفاية الدفعية المقدمة، قد يؤذيان إلى نسب عالية جداً من الامتناع عن التصويت. وحتى الذين قاموا «بالختار الصحيح»، فإنهم ليسوا بمنأى عن «العنة الفائز»: ألا تعطينا الحوادث التي تحصل بانتظام أمثلة عن الارتفاع الباهظ لسعر المعاملات، سواء بالنسبة لتقديرات مسبقة أو لتقويمات بعيدة؟ لتأخذ مثلاً نقل لاعبي الكرة، وسوق فن الرسم المعاصر، وعروضات الشراء العمومية، وحق الطباعة والنشر.

في المقابل إنَّ «نظرية التصويت الاحتمالية» - كما أعاد صياغتها العديد من الكتاب كـ«بيتر كوغلن» وـ«جيمس أنيلوو» وـ«ميلفين هيبيك» -

يبدو أنها تُبشر بخيرِ جمٍ، إذ إنها قادرة، وإنطلاقاً من معلومة ناقصة، أن تدلل جزءاً من الصعوبات السابقة. ويتعلق التقدم البارز بمصدر الشكوك ونمذجتها. وهنا يمكننا أن نستدل على ثلاثة أشكال مختلفة: يتعلق الشكل الأول بغموض البرامج المقصود أو غير المقصود، والثاني ذو طابع إدراكي ويرتبط بطبيعة عملية التواصل ذاتها، أما الأخير والذي يُوصف بـ«التوقعية»، فيتساءل عن طريقة تصرف المرشحين عند فوزهم في الانتخابات.

بشكل عام، يحثّنا اعتماد نهج ذي طابع دلالي على إعادة النظر في الدلالة التي ينبغي إعطاؤها للمفارقات التجمعية، التي يتوجب تجريدها من المدلول السلبي، حسب رأي «أوليغ أركيبوف»، لكون التناقض يحل محله أفضل مقام ثان (second best). وهكذا، قد يتم تناول ثلاثة مواضيع كبيرة بشكل أعمق: نمذجة العمل الجماعي، وإشكالية القياس في العلوم الاجتماعية، والروابط التي تجمع بين التشكيل والمعنى.

## المهنة Profession

هذا مصطلح يشوبه الغموض. كان يُقصد به في بداية القرن العشرين مجموعة المهن الليبرالية، أي «الوظائف ذات الطابع الفكري التي تكتسب قيمة اجتماعية حسب نموذج الطبيب أو المحامي، والتي يتنافى الأجر الذي يُكسب فيها مع فكرة الربح». وظهرت معانٍ أخرى فيما بعد تضع في مقدمة تعريفها ممارسة وظيفة متخصصة ومتعارف عليها ومنظمة، كما ترکز في الوقت نفسه على مستوى النشاط ونمط العمل المنفرد، ومجموعة مصالح جماعة معينة يمارس الجميع فيها الحرفة عينها.

كذلك، تتنوع مجالات التقصي تنوعاً كبيراً. هكذا ترکز تحاليل «كارل ماركس» على روابط الإنتاج الاجتماعية، وتستند تحاليل «ماكس فيبر» المخصصة للبيروقراطية على عملية تحديث ومعايير الكفاءة والعقلانية، ويتوقف الوضع على طبيعة المهام المنجزة. كما يرى «إميل دوركهایم»، من جهته، أنّ الهيئات الوسيطة كالجمعيات والاتحادات تشكل سلطة شرعية قادرة على توجيه النزاعات، وتهيئة الصراعات، والقضاء على مخاطر الفوضوية، وذلك بفضل النظام والتضامن الدائمين. وبالطريقة ذاتها، من الممكن تفسير مفهوم «الجماعة المحلية» (gemeinschaft)، كما يوضحه «فردينان تونيز»، بواسطة المرافقة، أي الجماعة التي تقوم على تقاسم الهويات والتمثيلات الخاصة.

لقد أشار «أليكسندر كارسوندرز» و«بول ويلسون» في الثلاثينيات من القرن العشرين إلى أهمية الرؤية الوظافية. وقتئذ، كان يُركّز على الدفاع عن «نموذج الخدمة المثالى» الذي يُوجّه نحو «الكمال» و«العالمية»، والذي يقوم على الأهلية والخبرة والأدبيات. وقد تناول كتاب عديدون هذه المقاربة من جديد، وقاموا بمنهجتها، وكان على رأسهم «تالكوت بارسونز». يعتمد هذا الأخير على نمط العلاقة العلاجية ليُركّز على الصلة بين المعايير الاجتماعية والقيم الثقافية. هنا، تظهر أهمية ثلاثة عناصر لا وهي: التحديد الدقيق لقواعد الأداء، وتكوين ذو مستوى عالٍ في مدارس معترف بها، بالإضافة إلى قبول وتطبيق قانون أخلاقي يستوجب حق الرقابة وإمكانية إشراف الأعيان عليه. ومع زيادة اهتمام التيار التفاعلي في دراسة السلوكيات اليومية، يُوجّه الاهتمام إلى فكرة «المهنة»، و«التنشئة الاجتماعية»، و«الإذن»

(الرخصة)، و«التفويض»، و«التعويد على...»، و«التبديل». وقد أشار «أيفيرت هوغس» (ولا سيئما في مجموعة مقالات نُشرت في العام ١٩٥٨ تحت عنوان «الرجال وعملهم» *(Men and their work)*) - وكذلك فعل كل من «فريد دافيس» و«أليوت فريديسون» - إلى أهمية القوالب النمطية، وأعمال التمييز، والسياقات، والمسارات، ابتداءً من «البراءة الأصلية» (الطهارة الأولية) وحتى «وعي التضارب»، وصولاً إلى «إضعاف الآخرين» (*psyching out*) والالتزام (*commitment*).

إن تبني وجهة النظر التاريخية والأخذ بالحسبان كل الصفقات الداخلية وظواهر الأزدواجية والتجزئة، واللجوء إلى تقسيمات فرعية أخرى لعلم الاجتماع، كالتعليم والعمل والمنظمات، كل هذا ينبغي دعمه، كما يجب دعم المقارنات الدولية، وذلك بغية إثراء التحاليل واللاحظات التي سبق الحصول عليها.

## الضبط الاجتماعي Régulation sociale

في البداية، تدل الكلمة الفرنسية «règle» [مسطرة، قاعدة] على أداة تساعد على «تسطير خطوط مستقيمة» و«رسم خطوط». ويقصد بها أيضاً في سياق المنطق الشكلي، إجراء تشغيلي يمكننا من الاستدلال على الجمل واشتقاقها، ومن وجهة نظر علم اجتماع العمل يقصد بها كل ما يضع أو يقتضي عدداً من الممارسات والتصرفات، التي ينبغي علينا الالتزام بها في ظروف معينة، اهتماماً أو اقتناعاً منها. كما أن الواجبات التي تُنفَذ والالتزامات التي نحرص على الوفاء بها، ليست دقيقة فحسب، ولكنها تتضمن انتظاماً وتحدد ما ينبغي أن يكون وما يتوجب القيام به. ولا تستبعد الاختلافات والمفارقات بين ما يتم إعلانه وما يحدث فعلياً. وبالتالي، فإن «الوعي الجماعي» ووفقاً لخطورة الانتهاكات أو الجنح المرتكبة، قد يعتبر نفسه شبه مجروح ويفرض تعويضاً عن الضرر على شكل عقوبة أو جزاء عفوين أو غالباً ما يدرجهما التقليد أو القانون، من الاستهجان إلى اللوم، ومن التشويه إلى النفي. إن التنظيمات التي نتوصل إليها خاصةً كانت أم عامة، ليست بالضرورة متوافقة عليها، وقد يشكك بها بعده طرق. وكما أكد «جان دانيال رينو» في كتاب «قواعد اللعبة» (*Les Règles du jeu*, Paris, A. Colin, 1989)، لا يقتضي فهمها تحليلأ عميقاً لآليات المراقبة ونماذج الشرعية فحسب، وإنما يقتضي أيضاً تحليلأ لأثار التجمع وعمليات المعاملات أو التكيف.

## دين: علم اجتماع الدين Religion

### Sociologie de la religion

يُعدّ الدين حسب التعريف الكلاسيكي الذي أعطاه «دوركهایم» «نظاماً متضامناً من المعتقدات والممارسات المرتبطة بالأشياء المقدسة أي المنفصلة والمحرّمة، وهي معتقدات وممارسات توحّد ضمن تجمع أخلاقي واحد اسمه الكنيسة كلّ من ينضمون إليها». وفضلاً عن الرجوع إلى الشعائر والعقائد أو - لتكلّم مثل «موريس لينهاردت» - الرجوع إلى فكر أسطوري، ينبغي أن نذكر أيضاً مع «هنري هوبيرت» أو «مارسيل موس» ليس وجود قواعد للحياة على شكل فروض وأنظمة فحسب، وإنما أيضاً وجود الشعائر كتلك المتصلة بالتضحيّة والصلوة والحجّ.

يمكّنا أن نميّز هنا عدة مقاربات . إنَّ «كارل ماركس» - في كتابه «مساهمة في نقد فلسفة قانون هيغل»، الذي يرنسخ فيه المواقف التي أيدها «جييريمي بينشا» منذ منتصف القرن الثامن عشر - لا يرى في «تنهيدة المخلوقات المعدّبة» سوى «سعادة وهمية» و«مجموعـة من الخرافات» تُخفي أو تتجاهـل روابط السيطرة . وخلافـاً للتـأويـلات التقليـدية في ما يخصـ الإـحـيـائـةـ والـطـبـيعـيـةـ، تـسلـطـ تحـالـيلـ «دورـkehـaimـ»ـ المـتـصـلـةـ بـالـطـوـطـمـيـةـ، الأـضـواـءـ عـلـىـ عـمـلـيـةـ التـأـمـلـ وـالتـجـلـيـ: ذـكـرـ فيـ كتابـ «ـالـأـشـكـالـ الـأـسـاسـيـةـ»ـ «ـأـنـ الـمـجـتمـعـ لـدـيهـ كـلـ ماـ يـلـزـمـ لـيـحـيـيـ فـيـ الـعـقـولـ، وـفـقـطـ بـوـاسـطـةـ التـأـثـيرـ الـذـيـ يـمـارـسـهـ عـلـيـهـمـ، ذـلـكـ الشـعـورـ الـإـلـهـيـ، وـذـلـكـ لـأـنـ يـكـوـنـ بـالـنـسـبـةـ لـأـعـضـائـهـ مـاـ يـكـوـنـهـ اللهـ بـالـنـسـبـةـ لـلـمـؤـمـنـيـنـ».ـ وـكـذـلـكـ، تـحـيـيـ أـوـقـاتـ الـهـيجـانـ أوـ الـمـشارـكـةـ الـكـثـيفـةـ،ـ الشـعـورـ بـالـانـتـمـاءـ إـلـىـ الـمـجـمـوعـةـ (ـالـزـمـرـةـ).ـ وـيـعـتـمـدـ «ـمـاـكـسـ فـيـبرـ»ـ،ـ مـنـ

جهته، نهجاً تاريخياً ومقارناً في آن واحد. تكفينا قراءة كتاب «الاقتصاد والمجتمع»، وكذلك مختلف أجزاء كتاب «المقالات التي يتم جمعها حول علم اجتماع الدين». وكذلك، درس «فيبر» الكونفوشية والطاوية والهندوسية والبوذية واليهودية القديمة وأخلاقيات البروتستانتية. هذه الأخيرة، في شكلها الكلفاني وبالتعاون مع عوامل أخرى (لا سيما تلك التي ذكرها «هوغ تريفور - روبير»)، قادرة على توضيح البروز المتدرج «للشرعية الخاصة» و«للتفشّف داخل المجتمع الواحد» في أوروبا واللذين يتسمان بـ«مواءمتهم» مع «فكر الرأسمالية»، سواء تعلق الأمر بالتراكم أو بالاستثمار، وبترشيد التقنيات أو بفعالية الأنظمة الإنتاجية».

صحيح أنَّ الأيديولوجيات الكبيرة لا تشير فعلاً الاندفاع ذاته، وينجم عنها أحياناً «خيالية أمل»، إلا أنَّ الاهتمام بالمنظمات الرمزية أبعد من أن يختفي كلياً، بل على العكس من ذلك. في هذا السياق، ألا نتكلّم عن «عودة العامل الديني»؟ هذا العامل، وكما أكدت البحوث الأخيرة التي أشرف عليها «دانيل هيرفيو ليجيه» و«غوي ميشولا»، يتسم بأهمية الرؤية، والشهادة المباشرة، والموقف المضاد (بل العدائِي) إزاء ما تتضمّنه الحداثة. فإنَّ كانت المؤسسة الدينية تشيخ، وإن كان عدد الوفيات والمُحالين على التقاعد يفوق عدد سيامة الكهنة، فإنَّ الشعور بالانتماء إلى الكاثوليكية لا يزال موجوداً، ويظهر بقوة، خصوصاً في بعض الأماكن في الولايات المتحدة الأميركيَّة. ونجد الحيوية ذاتها والـ«تجديد» عينه عند الإسلاميين واليهود والبروتستانت (بالإضافة إلى شعبية الطوائف وـ«الروحيات» الخفية أو الغنوصية). غير أننا نرى في مجتمعاتنا «العلمانية» وـ«الاستهلاكية» أنَّ «النموذج الجماعي» (متجاوزاً المؤسسات التي تُعد حتى الآن «ممثلة») يطغى على «النموذج الطائفي».

وهناك تساؤلات أخرى خضعت لدراسات معمقة، وهي تتصل بالعلاقات القائمة بين الانتماءات الدينية والأماكن الاجتماعية. كذلك، سُلّطت الأضواء على تأثير الممارسات وأنظمة القيم على نماذج التنشئة الاجتماعية، وأنماط الحياة والتصرفات السياسية.

### التمثّلات الاجتماعيّة *Représentations sociales*

حسب مواضيع البحث وأطر القراءات، من الممكن أن نعتبر التمثّلات الاجتماعيّة واقعاً فريداً من نوعه (*sui generis*) يدل على رسوخ بنية الوعي الجماعي وطابعه الاستعلائي، أو آلّة تصنيف الأشخاص والتصرفات، أو هيئة وسيطة بين الأيديولوجيات والممارسات، أو شكلاً خاصاً لفكرة رمزي له قواعد تشكيل وانتشار خاصة به. وبغض النظر عن وجهة النظر المتبناة، تُعرَّف بعض «الإنتاجات» بالمحتوى عندما يتعلق الأمر مثلاً بالمعلومات أو الآراء، وترتبط بالفرد أو بالمجموعات، وتقع عند الحد المشترك للمادة والشخص، وللحصورة والدلالة، وتمنح بذلك نماذج أو أطراً تحليلية قادرة على إفهامنا تكوين الحسّ المشترك بشكل أفضل. وهذا عبر عدد من العمليات (ولا سيّما الاحتياز الانتقائي والتعميم المُبئِّن) أو الإجراءات (منها المتصلة بالوضعنة والترسيخ). ويشكّل البُعد المعرفي هنا عنصراً جوهرياً، كما تدل عليه مختلف المشاركات التي تتناول التحليل النفسي («سيرج موسكوفيتشي»)، أو الجنون («دونيز جودوليه»)، أو الذكاء («جبرائيل موغنى»)، أو المعارف («كلير بيليسل» و«بيرنارد شيبيل»).

### الشعائر *Rites*

كما أكد كلٌّ من «جيمس فرازر» و«لوسيان ليفي بروهل» و«كلود ليفي ستروس» في عدد من الكتب المخصصة للسحر والعقلية البدائية أو

الفكر الهمجي، يتعلّق الأمر هنا بـ«مجموعة من الأفعال المتكررة والمقطّنة»، غالباً ما تكون احتفالية وذات طابع شفوي أو حركي أو ضعي، وذات صبغة رمزية. وترتكز هذه الأفعال على الإيمان بقدرة الكائنات الفعالة أو بالقدرات المقدسة، التي يسعى الإنسان للتواصل معها» سواء تعلّق الأمر أم لم يتعلّق بالحصول على حظوظه ما. إنّ قواعد السلوك هي التي تحديد، «من المهد إلى اللحد»، كيفية التصرف بشكل لائق أو كيفية اكتساب الأنظمة الجديدة، وذلك بتطبيق قانون التشابه أو المشاركة، وفقاً للحالات. كما بوسعنا - على غرار «إميل دوركهایم» و«مارسيل موس» - أن نصفها بـ«الإيجابية» (الصلة أو التبرع)، أو «بالسلبية» (المحرّمات والممنوعات)، أو بـ«التكفيرية» (بالإحالة إلى التطهير أو التكفير عن الذنوب). وقد سلطت تصنيفات أخرى الأضواء على الانتهاك أو السمو، وتحدّث بذلك عن الاهتداء أو الضلال. وإن نظرنا من زاوية المنهجية العرقية - على طريقة «إيرفن كوفمن» -، يتبيّن لنا أنّ تحليل مختلف الشعائر التي تنظم حياتنا اليومية جوهري، إذ إنّه يحيطنا علمًا بما كان «جيبليرت دوران» يسميه في الستينيات «بني موطن الخيال الانثروبولوجية».

## المقدّس Sacré

عندما جاء «إميل دوركهایم»، في العام ١٩١٢، وأعاد في كتابه «أشكال الحياة الدينية الأساسية» ذكر التمييز الذي عمّمه قبله بخمس وعشرين سنة «ويليام روبرتسن سميث» في كتاب بعنوان «قراءات في أديان الساميين» (lectures of the religions of the semites)، كان يقصد بكلمة « المقدس» «الأشياء التي تحميها الممنوعات وتعزلها»، وبكلمة «دنبيوي» «الأشياء التي تُطبّق عليها الممنوعات والتي ينبغي أن تبقى بعيدة عن الأولى». ما يُوضع جانباً (المكان المقدس *fanum* بالنسبة للمكان المدنس *profanum*، أي في علم أصل الكلمات، ما يفصل المعبد عن ضواحيه) يكتسب بذلك قيمة مقدسة ويستحق احتراماً غير مشروط، ويمكن وبالتالي أن يكون محظى عبادة. ويلائمه التكريس والنقاؤة الأخلاقية والحرمة، كما أنَّ البعض، وبالرجوع إلى المصطلح الماليزي «مانا»، يجد في ذلك واقعاً سامياً وقوة مُغفلة ولا فردية مصدرها المجتمع. ويفضل آخرون التحدث عن فئة خاصة (الفئة الخشوعية التي يتمسّك بها الفيلسوف الألماني «رودolf أوتو»)، أو يركزون كـ«رنيه جيرار» على «العنف المصطنع والقرابني» الذي يرتبط به تحويل مزدوج: في البدء العدوانية، ومن ثم المصالحة. من هذا المنظور، يحتل تحليل الأساطير والطقوس والرموز وأنظمة التمثيل مكاناً أساسياً، والحال نفسه بالنسبة لدراسة أشكال التقوى المختلفة («جورج سيميل») أو الكاريزما («ماكس فيبر»).

ينبغي هنا الدقة في اختيار المصطلحات بغية تفادي الخلط واللبس، كما أشار إلى ذلك «جان باشلار» في إحدى مشاركاته في «ميشان علم الاجتماع» الذي نُشر في العام ١٩٩٢ في المطبوعات الجامعية في فرنسا، بياشرف «ريمون بودون». وهكذا، من الممكن أن نوضح ثلاثة مستويات من التفكير. في البداية، يعود «التللام» إلى القدرة البشرية على إقامة «مجموعات» تُحدَّبكونها وحدات ناشطة، مثل الزوجين أو العائلة، والمؤسسة أو النقابة، والكنيسة أو الجيش. وإذا فكرنا، هذه المرة، في ما يخص «الشبكات» أو المجاملة، وأولينا اهتماماً إلى العلاقات القائمة ضمن العائلة والأهل، أو الجيرة، أو النادي أو الصالون الأدبي، نرى أنَّ مصطلح المخالطة هو الأنسب للدلالة عليها. وأخيراً، يُقصد بمصطلح «الميل الاجتماعي» تشكُّل المجموعات (سواء تعلق الأمر بالعشائر، أو الإقطاعيات، أو المدن أو الأمم)، وهو يعود إلى تحليل أشكال التضامن. كما تدرج دراسة ظواهر الحشد في مثل هذا الأطار، وهي تضم بنى الرقابة، واستراتيجيات التبادل. وتتميز بنى الرقابة بطبيعة معيارية (الاستبطان)، أو قهرية (الإخضاع)، أو مؤسسيَّة (تفويض السلطة)، أو عملية (المشاركة). أما استراتيجيات التبادل، فتتوافق مع غايات متنوعة (متضمنة وحصرية)، وإنْ نظرنا إلى تنسيق كل هذه الأنواع على طريقة «غوي باجوا»، أي من منظور «ترابطي»، فإنه يبدو لنا قادرًا على عرض تصرفات الخروج (exit) أو الصوت (voice)، والاستقامة أو الاحتجاج، واللامبالاة أو الإخلال بالواجبات.

## التنشئة الاجتماعية Socialisation

منذ القدم، يتم تداول هذا المصطلح وبكثرة في الانתרופولوجيا الثقافية، والتحليل النفسي، وعلم النفس الجيني على حد سواء. أما علماء الاجتماع، فقد اهتموا، من جهتهم، بالعملية التي يُصبح الأفراد من خلالها - ويتعلمون أنماط التصرف والتفكير السائدة في محيطهم، وياستبطانهم هذه الأنماط ودمجها بشخصيتهم -، أعضاء من مجموعات أو جماعات يكتسبون في ظلها وضعًا محدداً.

لندرس في البداية وجهة نظر «دوركهایم» الذي يقول إنه منذ أن تصبح الحياة وسط المجتمع ضرورية، يتوجب علينا الالتزام بعدد من القواعد. إذ إنَّ للنظام الاجتماعي مقتضياته الخاصة. ويقتضي القيام بهذه الواجبات أن يكون «الوعي الجماعي» قادرًا على إنتاج رسالة «تطبيع» ونشرها. يحدد التقلي الجيد لهذه الرسالة تصرفاتنا. فنحن نمثل لضرورات وتعليمات معينة، كالتهذيب، وآداب السلوك، والاستقامة. ويتجذر هذا القبول شبه الضمني في التقليد، وهو يؤدي دوراً «المنظم»، ويقي من الكثير من المضايقات. كذلك، يُعد عدم الوفاء بالالتزامات مرادفًا للامتهاك أو للإهانة. وقد يؤدي المنس بالغُرَف المُعتمد إلى نشوب الصراعات العنيفة: قد يُعاقب كلُّ من ينتهك الممنوعات، كما أن أي شخص ينتهك قداة إحدى الوصايا لا يكون بمنأى عن الانتقام وقد «يُوصم بالعار».

ولا يتم اكتسابُ هذه المعايير المختلفة بطريقة فورية. إذ لا بد من عبور مراحل ضرورية، فالاستيعاب لا يحصل إلا تدريجياً، وبعد مرحلة نضج أو أوضحها جيداً «جان بياجيه» في دراسته حول تكوين الحكم

الأخلاقي عند الأطفال. وإذا كان التمييز بين القانون المثالي والقانون الواقعي لا يلتفن، وإذا كان يقتضي الكثير من النهاية، فإنَّ الاتصال الدائم والمتوافق مع الواقع اليومية هو وحده الذي يتتيح إدراك حدود التصرفات التي توضع بين أيدينا إدراكاً جيداً. كما يُساعدنا «التعلم» على فك رموز المعلومات الموجَّهة إلينا ثم القيام بانتقادها. وهكذا، نتوصل بالتحسُّن أو بالضبط المتوالي إلى عدم الوقع في الخطأ عينه. يقوم جهد «الاستبطان» هذا بتنظيم فكرنا إذ تصبح الأولويات متسلسلة، ووسائل العمل مشرَّعة، مما يشري مخزون معلوماتنا (الشكلية وغير الشكلية). والمعلومة التي تبدو في البداية صعبة التنفيذ، تصبح فيما بعد مألوفة لدرجة تُعد فيها «بديهية» أو «مسلمًا بها». غير أنَّ عمل «التنظيم» هذا، والذي يبدو ظاهراً ولا قيمة له، ثمينٌ جداً لأنَّه يجعلنا نشارك فيما أسماه «بيتير بيرجيه» و«توماس لوكمان» «البناء الاجتماعي للعالم».

نشير إلى أنَّ درجة انضمامنا لهذا مسألة تتعلق بالظروف. هناك خمسة مواقف محتملة إنْ أردنا إعادة ذكر مصطلح جدَّ كلاسيكي وضعه «روبرت ميرتون» في نهاية الأربعينيات. الأكثر تداولاً من بينها تتعلق بسيناريو التأقلم أو «الامتثالية». عندما يبالغ في الاندفاع، فهذا قد يفسح المجال أمام «الطقوسية» (الشعائرية). وهناك استراتيجية أخرى مناقضة كلِّياً، وهي استراتيجية «التمرد». وقد يقوم الإشكال هنا على مجموعة القيم السائدة ويساعد «في زيادة التطرف». كذلك، قد تؤكَّد أهمية ممارسات عدم الإشراك أو «الهروب» (في الحلم أو في التصوُّف مثلاً)؛ ويكون الاستبعاد طوعياً. أما المخرج الأخير الخاص بالأقليات الناشطة، فهو الإبداع الذي تنمُّ عنه أعمال التهيئة والإصلاح والتغييرات الجذرية.

علاوةً على ذلك، هناك روابط معقدة قائمة بين المجتمع

والانحراف . وإنْ كانَ الجانحونَ يعاقِبونَ ويعقّبونَ بِقساوةٍ حسبَ الجنحِ التي ارتكبُوها ، فإنَّا نلاحظُ بِكثرةِ الدِّماثةِ والتَّسامحِ إزاءِ المُتَسَوِّلينَ والمُتَسَكِّعينَ . كما أنَّ التَّساهُلَ إزاءِ الجنونِ والهَامشيةِ يختلفُ حسبَ الثَّقافاتِ . وبالتالي ، نخطئُ إنْ اعتَقَدْنَا أنَّ عَمَلِيَّةِ التَّنشئةِ الاجتماعيَّةِ تَكْمِنُ فِي التَّقليدِ الأعمىِ لِلنِّماذجِ المُوجوَدةِ سابقاً . كما تقولُ «جَدْلِيَّة» بينَ المرسِلِ والمُتلقِيِّ . وإنْ أردنا الإقرارَ بِأنَّ المواقفَ لِيُسْتَ ثابتة ، وأنَّ التَّصْرِيفاتَ لا تقتصرُ عَلَى إعادةِ إِنْتَاجِ البَنِيِّ (الرسومِ الْخِيَالِيَّةِ) المُكتَسِبةِ ، فإنَّا نرى أنَّ التَّكِييفَ لا يَبْلُغُ الْكَمالَ ، وأنَّهُ يصطدمُ بِمُقاومَاتٍ متعدِّدة . غيرَ أَنَّا - ودونِ الانضمامِ إِلَى نَظَريَّةِ «بِرْمَجَةِ الْأَقْدَارِ» - نَقْرُ بِأَنَّ لِلْمَكَانِ أَثْرٌ بِالْعَلَمِ . فِي المَقَارِنَةِ مَعَ الْهَيَّنَاتِ أو الدِّعَائِمِ الْأُخْرَى كَوسَائِلِ الْإِعْلَامِ والمدرسة أو المنظمات المهنية ، تَحْتَلُّ العائلةُ مَكَانًا مُسْتَقْلًا . إِنَّهَا أَوَّلَ مَنْ تَأْخُذُ عَلَى عَاتِقِهَا الْمَهَمَّاتِ التَّربُويَّةِ ، وَكَذَلِكَ لَا يَقْتَصِرُ تَأْثِيرُهَا عَلَى مَرْحَلَةِ الْمَراهِقَةِ فَحَسْبٍ ، وَلَكِنَّهُ يَسْتَمِرُ عَلَى مَدِيِّ الْحَيَاةِ . أَخِيرَأً ، تَوْجِدُ دَائِمًا عَلَامَاتٍ فَارِقةَ بَيْنَ عَائِلَةٍ وَآخَرَى . وَهَذَا مَا تُؤكِّدُهُ ، وَفِي مَسْتَوَيَاتٍ مُتَفَاوِتَةٍ ، أَعْمَالُ «بَازِيلِ بِيرْنِسْتَيْنِ» و«هِيرِبِيتِ هِيمِنْ» و«جَانِ كِيلِيرِهَالْزِّ» .

بدل الرجوع إلى وحدة سببية مقولبة (من نمط منبه - إجابة) والتفكير في ما يتعلق بـ«التقويم» و«الترتيب»، يبدو أنه من الأفضل اعتماد رؤية متعددة الأبعاد والاستناد إلى مثال تفاعلي، مع التركيز على تنوع المعايير والموارد والواجبات . أمّا بالنسبة للمقاربات الجديدة، فإنها تسعى لتخطي بعض الفروقات، وهي ترى أن التنشئة الاجتماعية في أبعادها «الأولية» و«الثانوية» أو - كما يقول ماكس فيبر - «المشتركة» و«الشريكية»، بمثابة «تعامل» بين أنظمة القواعد والقيم من جهة، والفاعلين غير المجردين من قدرات الارتجال ويعرفون كيفية الاستفادة من هذه الفرصة أو تلك، من جهة أخرى .

## الاجتماعية Sociologisme

كان «ليون برونشفيغ» الذي وضع هذا المصطلح يقصد به «نظرية عقائدية للوعي الجماعي»، نظرية ينبغي عليها تحليل المشاكل الفلسفية أو الأخلاقية الأساسية، فضلاً عن الواقع الجوهرية من تاريخ الديانات. كما أصبح لهذا المصطلح صبغة سلبية بعد أن طبّقه بعض مناصري الفردانية المنهجية أو التفاعلية النسبية على مناصري «دوركهايم» أو بصورة أعم على الذين اندرجوا في رؤية تامة أصولية فقبلوا نوعاً من «الواقعية الكلية» (حسب تعبير «جان بياجيه»).

## الاستطلاع Sondage

إن تقنية الاستطلاعات التي تم تطبيقها على ظواهر الرأي - سواء كانت هذه الاستطلاعات مشكوك فيها أم كانت تجريبية، احتمالية أو بالكوتا - ليست ثمرة اختراع مبتكر معين، وإنما تنجم عن تطبيق عدد من المبادئ والإجراءات القائمة علمياً. بواسطة عينة (يُقال عنها إنها «ممثلة») تتكون من ألفي شخص أو ثلاثة آلاف، يملأ كل واحد منهم إستمارة أسئلة معتمدة. بذلك، يتيح حساب الاحتمالات وقانون الأعداد الكبيرة المرتبط به أن نحصل بواسطة تقييم استقرائي على نتائج في غاية الدقة وكافية لشعب لا متناه. وتكون المسلمومة الأساسية التي غالباً ما تم التطرق إليها، والتي تستند عليها هذه الممارسة، في أن الجميع يفهم بالطريقة ذاتها الرسالة أو السؤال المطروح، ويكون وبالتالي قادرًا على أن يعبر عن رأيه، أو على إصدار حكم، أو أن يؤثّر خياراً على آخر.

وإن كان من المشروع - من خلالأخذنا بالحساب مقاييس الإخلاص والإستقامة أو «التماسك» - أن نتساءل عن صحة أو توافق

مقاربة كهذه، فمن الضروري الإقرار بأن هذا النمط من التقسي (ولا سيما في ما يخص الانتخابات) يشكل عنصراً من عناصر المعلومة، كما أن النفوذ الذي نمنحه إياه يعمل إنما على إعطاء الصوت إلى الفائز أو على التخفيف من حدة هزيمة الخاسر (underdog).

### الوضع الفردي Statut

إنه مجموعة من الحقوق والواجبات التي تميّز وضع الشخص في علاقته مع الآخرين (سواء كانت هذه العلاقات أفقية، أم عمودية، أم متساوية، أم متدرجة، أم متصلة بالمصالح أم النفوذ أو الشرف). ويرتبط منها، كما أشار إليه «رالف لينتون» في كتابه «دراسة عن الإنسان» (study of man, 1936) بمقاييس «طبيعية» و« موضوعية»، كالعمر والجنس والأسرة والانتماء العرقي، (وهذا أسلوب من طراز نسبي، وهو سمة المجتمعات التقليدية أو ما قبل الصناعية كـ«الدولة» أو «الأنظمة»)، أو هو يرتبط بالجهد أو الطموح أو الموهبة (وتكلم إذن عن « حاجات الكمال» achievement، بالإحاله إلى قيم أكثر عصرية). كذلك، وحسب الموارد التي نملكها والواجبات التي نلتزم بها، فإن الاتصالات والتباينات القائمة هي التي تحدد «الهويات»، وتتوافق مع «الأدوار المحددة» التي تتغير بدورها وفقاً للأوقات والشخصيات، وفي نسب شبه عالية، بناء على ما يسميه «جورج سيميل» بـ«عملية الأتمة والوضعة».

استناداً إلى تحاليل الترابط، يلفت انتباهنا علم اجتماع التقسيم الظبي والمنظمات، ولا سيما في منظور «فيبر»، إلى ظواهر عدم التطابق بين السلطة والكفاءة، وبين المستوى التثقيفي والمهنة، وبين

الرأسمال الاقتصادي والثقافي، وبين المكان الذي يحتله في خطة العضوية، وتأثيره الحقيقي في ظل المؤسسة المنظور إليها. ويسبب «انفكاك» كهذا التوترات أو الصراعات، ويمكن أن يكون مرادفاً للفوضوية والكبت وعدم الأمان، وأن يؤدي إلى سلوك منحرف أو على العكس من ذلك، في حال النقل المتضاد، إلى سلوك شديد الامتثال.

### التّقسيم الطّبقي Stratification

يَظهر التقسيم الطبقي ضمن المجموعة أو المؤسسة أو المجتمع ما إن يوجد التفريقي والتدرج والتقويم ومنح المواقع أو الوظائف المشغولة، وذلك حسب مقاييس خاصة تستند مثلاً إلى الأخلاق والدين، أو إلى أنظمة القيم الأخرى. يتغير التفاوت الملحوظ كثيراً ويتوقف على العمر أو الجنس أو الانتماء الديني أو بنية الأسرة، بالإضافة إلى السلطة أو النفوذ أو المهنة أو الدخل أو المستوى التثقيفي أو أنماط الحياة.

نشير هنا إلى أن إشكالية عدم المساواة توجد في صميم المناقشات، وقد يتم التطرق إليها بداية من منظور «ماركس». بذلك، يُرجع إلى المادية التاريخية لتوضيح أهمية القيمة/ العمل والملكية الخاصة لوسائل الإنتاج، والمنافسات الطبقية، وأدليات ابتزاز القيمة المضافة، وروابط الاستغلال والسيطرة. ومن بين أبرز الانتقادات التي وُجّهت إلى إطار التحليل هذا، نذكر الطابع المقلص لبعض الافتراضات ذات النمط الكلي، ومخاطر التشبيه أو الأقنوم المرتبط كلّ منها باعتماد إطار كهذا. وهناك توجه آخر ذو طابع وظائي وضعه «كينغسلبي دافيس» و«ويلبيرت مور» في منتصف الأربعينيات، وهو يلفت انتباها

إلى تنوع التقديرات أو الأحكام المتصلة بالكفاءات والمواهب. وترتبط الإسهامات والمكافآت ارتباطاً قوياً بالتمثيلات أو النماذج الثقافية الراسخة والتي تسبغ القيم، حسب البلدان أو العصور، إما على ما يوصى به أو يعطى على شكل هبة أو ميراث، وإنما على ما يكتسبه الإنسان بوسائله الخاصة أو كفاءاته الشخصية. وينتج عن هذه الطريقة جدلات عنيفة، على الرغم من أنها على درجة من الأهمية. ويرى «غوي روسيه» في كتابه «بارسونز وعلم الاجتماع الأميركي» (*Parsons et la sociologie américaine*, Paris, PUF, 1972, p. 218) أن الامر لا يتعلق بـ«نظريّة حقيقة قادرة على شرح مجموعة من السلوكيات أو التصرفات»، بل يتعلق بـ«تكديسِ كثيف للفئات المنسقة والمنضدة فوق بعضها البعض». وهناك فاعلون آخرون يشتكون من نقل الصورية، بل هم ينددون بـ«تشريع النظام القائم». علاوة على ذلك، وكما كتب «إميل دوركهایم» في كتابه «القواعد» (1895)، «لا يدلنا الالتفات إلى أهمية الواقع على كيفية حدوثها ولا على كيفية تحولها إلى ما هي عليه». أخيراً، قد ننظر إلى التقسيم الطبقي على طريقة «رافل داهريندورف» في ما يخص العروض والطلبات المرتهنة بدورها بمتغيرات مؤسسية جد معقدة، كتلك المتصلة ببنية العلاقات المهنية أو بمنظمة الدائرة الإنتاجية.

كذلك ذكر «ماكس فيبر» في العديد من مؤلفاته أنه لا يمكننا تجنب الأبعاد النظامية والسياسية وليس الاقتصادية فحسب، إذ إن ترابطها واستقلاليتها النسبية قد يسبّبان التوترات والتشنجات وتوليد مشاعر الكبت وظواهر عدم التطابق.

## البنيّة Structuration

### نظرية البنية Théorie de la structuration

تقوم هذه النظرية بدراسة «الشروط التي تتحكم باستمرارية البنى أو بتحولها، وتفضي وبالتالي إلى إعادة إنتاج الأنظمة الاجتماعية». يرى «أنتوني جيدنس» أحد أكثر الكتاب المساهمين في تطور هذا التحليل في الثمانينيات، أنه بالإمكان إثارة بعض الإحراجات شرط القيام بربط جيد، وبواسطة أساليب ملائمة، بين الدلالة والتواصل، وبين السيطرة والسلطة، وبين التشريع والجزاء. وهكذا، فإن كل مستوى من هذه المستويات يقابل مصطلح شامل: التقنين، المورد، الانتظام.

يفسر هنا التأويل الوظيفية والبنيوية وفقاً لكتفاعة الفاعلين، ونتائج أفعالهم غير المقصودة، طالما أن اللجوء إلى «جغرافيا الزمان والمكان» لا يكتفي بمقارنة دورات الحياة واستراتيجيات الفاعلين والسياق الاجتماعي - الثقافي وحسب، بل يعمل على دمجها بها أيضاً.

إذن، لا يتعلّق الأمر بالمطالبة بشكل حاسم بالترفيع الجوهرى لأحد السيناريوهات، وإنما باكتشاف الإمكانيات البديلة التي تتسم بالمعقولية، والتي ينادي بها «البارون دي لا بريد»، والقيام بها «بروح الاعتدال الشوش»، خاصة وأن النماذج المستخدمة ينجم عنها الكثير من المراجعات.

## الانتحار Suicide

يُقصد بهذا المصطلح عادةً «عمل من يقتل نفسه». نلمس هنا موضوعاً جد كلاسيكي لفت منذ القرن التاسع عشر انتباه «الإحصائيين

الأخلاقيين»، على غرار «أندريله ميشال غيري» و«أنريكو مورسيلي» وأدولف كيتيلت». في هذا السياق، ينبغي إيلاء أهمية بارزة إلى كتاب «إميل دوركهايم» الذي خصّصه لدراسة هذا الموضوع. في الواقع، إن النظرية التي تم توسيعها في هذه المساهمة، والتي نُشرت في العام 1897، غالباً ما كانت موضوع نقاش كبير، كما أنَّ المنهجية المستخدمة فيها لا تزال تُعدَّ نموذجاً في هذا المضمار. في الواقع، بوسعنا تجزئة الحجاج الذي يقدمه كما يلى:

- نبدأ بـ«تعريف الظاهرة»: «إنها أيّ حالة وفاة ناتجة بشكل مباشر أو غير مباشر عن فعل إيجابي أو سلبي قامت به الفضحية ذاتها مع يقينها بالنتيجة المحتملة». ويمكن إعطاء عدة أمثلة كالعاشق المنبود واليائس، ومدير البنك المفلس، و«الموت الطوعي» المحاط بهالةٍ من البطولة والمجد (كالشهيد أو السמורاي، على سبيل المثال).

- من ثم «رفض التفسيرات السابقة» ولا سيما تلك المتعلقة بالأطباء السريرييin وبعلماء النفس . إنهم يشيرون إلى «التهيؤ» أو يفكرون، على غرار «جبرائيل تارد» في ما يخص «التقليد»، وهو « فعل يسبقه مباشرة تمثيل فعل مشابه ، قام به شخص ما في السابق دون أن يدخل بين التمثيل والتنفيذ أي عملية فكرية جلية أو ضمنية ، قائمة على الطابع الجوهرى للفعل المكرر». ويوجه «دوركهایم» نقداً لاذعاً لهذه المقاربة ، بواسطة منهجية التغيرات المتلازمة ، قائلاً: إن كان سبب عمليات الانتحار يكمن في العدوى ، لكان بمقدورنا متابعة انتشاره على بطاقة من خلال مركز سطحي: في الواقع ليس الأمر هكذا . . .

- فيما بعد، يبدأ «بناء النمطية» ونميز أربعة أنواع: الأناني، ومُحبّ الآخر، والفوضوي، والجيري. ويظهر النوع الأول عندما نفتقر

إلى المكاملة، ومن هنا اللامبالاة وعدم التعلق بالحياة. أما النوع الثاني، فيخصوص «المفرطين في الإيثار» الذين يعملون باندفاع وشغف كالضباط الملazمين (القادة) في الجيش. لهذين المستويين بعدٌ بنوي، ويرتبطان بتكييف الفرد مع المجتمع، كما لا ينبغي أن تكون فيهما الفردية متطرفة أو فظة. أما النوعان الثالث والرابع والمتمركزان حول مفهوم الانتظام، فإنهما يعودان إلى معايير تكون غير محددة بشكل كافٍ أو تكون على العكس جدًّا «مرهونة». وقد تسبب الريبة في خلق أزمات إقتصادية توضح بدورها «عدم التوافق بين ما نتطلع إليه وما نحقق». وعندما تكون الضرورات الدينية والمدنية والعرقية موجودة بشكل دائم وتعاش بشدة، فإننا لا نستبعد في هذه الحالة السلوك الانتحاري. بعد هذا التوضيح، نرى أن الترابطات المتبادلة الأساسية هي التالية: إن نسبة الانتحار عند الرجال تفوق نسبته عند النساء، ونجد هذه الظاهرة في باريس مثلاً أكثر منه في المقاطعات، وعند العازبين والأرامل أكثر منه عند المتزوجين. لنشير أيضاً إلى وجود معادل الـ«وقاية» («البؤس يحمي . . .»)، أو الـ«اتفاق» (البروتستانتي بالنسبة للكاثوليكي).

- أما العنصر الأخير، فيكمن في صياغة النظرية. يعتقد كلُّ إنسان يُقدم على الانتحار أنه لا يطيع سوى نفسه، في حين أنه ليس إلا لعبة تحكم بها القوى الجماعية: «إنَّ تناولنا لمجموع العمليات الانتحارية المفترقة في مجتمع ما أثناء وحدة زمنية محددة، بدلاً من النظر إلى هذه الظاهرة كحوادث خاصة منفصلة بعضها عن البعض الآخر، بحيث يُطلب أن يُعالج كُلُّ حادث منها على حدة، فإننا نستنتج أنَّ المجموع المتحصل عليه يشكل هو عينه واقعة جديدة وشاملة تتميز بوحدتها وفرديتها». ولكي نتفادى تحول «ال الطبيعي» إلى «مرضى» بعد تجاوز

مستوى معين، يُنصح بتعزيز البنى العائلية وتطوير «الاتحادات» (في اللغة الحديثة: المهن). ختاماً، نشير إلى حاجة الإنسان إلى قوة فوقانية ومسلطة ولطيفة تعمل على تنظيمه (أي تستحق المحبة). هذه القوة التي تفرض ذاتها وتجذب الآخر في الوقت عينه ليست إلا المجتمع نفسه.

تدور مناقشة هذه الاقتراحات المختلفة حول ثلاثة محاور أساسية وهي:

- «قيمة الإحصاءات»: أي تعريف نختار؟ تعريف المعنى المشترك أو عالم الاجتماع أو الطبيب...؟ هل تتطابق المصادر التي نملكها (الحالة المدنية، الإدارة الجنائية)؟ إلى أي درجة تدخل «المحاولات» في الإحصاءات؟ كيف نفصل بين «نداء النجدة» والنية الحقيقية في الموت؟

- «صحة الترابطات المتبادلة»: إن غالبية الحقائق فعلية، سواء تعلق الأمر بمتغيرات العمر أو الجنس أو الدين أو الفصول أو الوضع الزواجي. غير أن هناك تغييران وهما: تحديد المكان الجغرافي (يشعر الفلاحون بأنهم خارج نمط الحياة السائد لأنهم مهمشون)، والفتنة الاجتماعية والمهنية (حالياً، إن الموظفين الإداريين ليسوا هم الأكثر عرضة، بل المأجورين الزراعيين).

- «ملاءمة بعض التفسيرات»: هل يمكن تفسير «تباین نسبة الانتحار» بين البروتستانتين والكاثوليكين بالعامل الديني فقط (تُولي الكلفينة أهمية بارزة لـ«حكم الحر»)؟ ألا يفترض بنا أن نأخذ بالحساب خاصية أنماط السكن، على غرار «موريس هالبووش» في بداية

الثلاثينيات (التقسيم: الحضريون/القرويون)? أليس هناك «استقامة في الخط»؟ هل من الحكمة ذكر «الغرائز» لنفسه أن الطلاق يدفع بالرجال إلى اليأس؟ ونشير أيضاً إلى أن الكلام عن «التيار الانتحاري» يشوبه بعض الغموض: هل نوجد أمام «واقع موضوعي» و«سبب قاطع» و«مولوخ جديد يختار ضحاياه من بين الأفراد»؟ وفي النهاية يتساءل «جان باشلير» و«جاك دوغلاس» و«هانان سيلفيين»: لماذا نجهل أو نرفض مسبقاً مقاربات أخرى: «استراتيجية»، و«سيرة الحياة» و«النوعية»، خصوصاً وأن الملاحظات المتحصل عليها أبرزت عدة مناهج ، منها الهروب والاعتداء والهبة واللعب؟

بالإضافة إلى ذلك ، ومع تقييمنا زاوية «الثلث» هنا ، نتوصل من خلال هذه الدراسة مع «كريستيان بودولو» و«روجيه إستابليه» أن «هناك شيئاً ما في الانتحار يتوقف بطريقة فريدة ومعقولة على المقادير التي تميّز المجتمع» ، وذلك - كما أبرزه «فيليپ بيستانار» - في الوقت الذي يحافظ فيه مفهوم التكامل على قدرته التشغيلية .

## التقنيات Techniques

### العلاقة بالتقنيات وتحويل المجتمع إلى التقانة Rapport aux Techniques et technicisation de la société

عرف «أندريه سيفيريد» التقنية بأنها «مجموعة من الإجراءات القائمة على العقل، ولكنها اختبرت بالممارسة، وأصبحت تشكل الملكية الجماعية للحضارة، تستعمل من خلالها - وبفعالية - مجموعة من الأدوات بغية بلوغ الهدف المرجو». في الواقع، يُشتق المصطلح «technique» من الكلمة اليونانية «ـ tekhnē» (ـ تكنى)، التي كانت في البداية مرادفاً للفن. ويقصد بها مهارة تقليدية مرتكزة على تجربة شبه مفروضة ومنتقلة من جيل إلى آخر. إن إتقاناً كهذا يُمكن الإنسان من مكافحة القلة، وتجاوز أنظمة المكان، ولكنه قد يتسبب أيضاً في الاغتراب والتدور البيئي. إننا نرى شيئاً فشيئاً تشكلاً واقعاً غير طبيعي وغير بشري بالكامل، ولكنه يتاتى مما يأخذ عند «كارل بوبر» اسم «عالم ثالث»، وهو نوع من اللوغوس المنتصر والمكون من تشابك النظريات المعقدة والأجهزة المصنعة. يبدو نمو هذا اللوغوس مستقلاً في جزء كبير منه لدرجة أنه يثير القلق أحياناً. نرى أن البعض ينذر بالقدرة الكاملة لـ«عقدة العسكري - الصناعي»، وآخرون يتكلمون من خلال

محاكمة تايلور عن الاغتراب والتجريد من الصفات الإنسانية. كما ترتبط المناقشات الأساسية بالعمل والتكون والتغيير والمنظمات والأيديولوجيات وأنظمة التمثيل.

كذلك ركز عدد من الكتاب، على غرار «أندريه ليروا غورهان» و«بيرتران جيل» و«دافيد نوبل»، بغية توضيح جميع هذه الرهانات، على تواجد المنطقين: الاقتصادي والاجتماعي - الثقافي. وتجري عملية الإبداع عادةً حسب العملية التالية: صياغة مجموعة من الافتراضات واللجوء إلى التجريب، ومن ثم الانتقال إلى الإنتاج، وأخيراً استهلاك المنتوجات غير المعروفة آنذاك. إنّ الطريق طويلاً من المفهمة وصولاً إلى الإنجاز، وقد تقوم عدة عوامل في كل مرحلة، إما بعرقلة انتشار «التقدم» أو بتعجيل وتيرته.

في هذا المعنى، ليست النظرية ضرورية لأنها حقيقة، إنّ كنا نقصد بالحقيقة التطابق مع معطيات تجريبية. هذا التطابق لا يبلغ أبداً الكمال، فهناك فقط بعض المجالات الخاصة التي تخضع لتقسيمات ملائمة. في هذه الظروف، لا تتوقف إمكانية قبول مثال جديد على المقاييس العقلانية فحسب. كما تخضع ثورة «غاليلي» لهذه القاعدة. وهي إنّ فازت بالانضمام فليس لأنها تقدم أفضل النتائج فقط. فقد اقترح «أرسسطو» نفسه شرحاً جذرياً متسلقاً للعالم. في الواقع، إنّ انتصار «غاليلي» في النهاية، فذلك لأنّه أظهر براعته التكتيكية، وكتب باللاتينية بدلاً من الإسبانية، مما مكّنه من جذب جمهور أكبر، ولا سيما لأنّه يجذب إلى نفسه تعاطف مناهضي الأرثوذكسيّة.

لا تندرج التفسيرات التي ذكرناها في فراغ اجتماعي. إنّها تتلف

الإيرادات التي تناسب الوضع، وتهدف إلى الترويج لقيم أخرى، ولكنها تتعرض للضعوبات والصراعات. لقد أشار «هنري مندراس» في كتابه «المجتمعات الفلاحية» (١٩٧٦) إلى «مقاومة التغيير» المرتبطة بـ«يادخال الذرة المهجنة إلى وادي الناي» (في البيرين - الأطلسي). فعلى الرغم من أن استخدام شكل النجيليات هذا - وهو أميركي المصدر - يمكن أن يؤدي إلى نتائج أفضل، فإنه يزعزع أساس التنظيم الجماعي. وبالفعل، تشكل الأشكال التقليدية جزءاً من نظام محدد البنية وقائم على الاستهلاك الذاتي كما يساعد غرس النباتات على تغذية الدواجن ولا يقتضي استعمال الأسمدة. إنه يندمج في الزراعات المتعددة التي تهدف إلى تلبية حاجات جماعية لا تفضل الانفتاح على الخارج. في الواقع، لقد ظهرت الذرة المهجنة لتُزعزع هذا التوازن القديم طالما أنه يهدد الواقع المكتسبة، ويساهم في الوقت نفسه في بروز اقتصاد ندلي وفي تنمية زراعة ذات طابع رأسمالي. إذن، نتفهم «خيار» الفلاح الذي يكمن في رفض الإبداع (التجدد) بغية المحافظة على هويته.

يدرك «جيبلرت سيمندون» أن الفرنسيين أنفسهم ليسوا متصالحين تماماً مع التقنية. بالتأكيد هم يُقرّون بأهمية الاختراعات، ويقتعنون بالعلوم، ولكنهم لا يثقون بالتطبيقات الناجمة عنها. ولكن، لا يُجمع الكل على موقف التحفظ والاحتراس هذا. إذ يرى «جان فوراستيه» أن آثار الآلة هي بالمجمل جد إيجابية. وما يدل على ذلك مقارنة أجريت على نفس القرية «دوويل أن كيرسي» خلال ثلاثة عقود في كتاب «الثلاثين المجيدة» (١٩٧٩). ففي العام ١٩٤٦، في هذه المنطقة القروية التي يندر فيها أن يتجاوز عمر الفرد ستين سنة، والتي لم يلتحق بالمدرسة فيها سوى عدد ضئيل، فإنَّ أغلب الأفراد يرثّزقون من مدخل

الأرض: كانت الأجرور متواضعة جداً، وكانت التغذية تشكل ٧٠٪ من ميزانية المنزل. هل من الضروري إضافة أن كل ما هو غريب وجديد يحثنا على الريبة، وأن نظام الاكتفاء الذاتي هو السائد؟ لقد تغيرت البلدة في العام ١٩٧٥ تغييراً جذرياً. إذ ارتفعت القدرة الشرائية، وأصبح السكان ينعمون بالراحة، ويتمتعون بالعطل، ويعمل أغلبهم في القطاع الثالث، كما ازداد مستوى ثقافتهم وأصبح بوسعيهم الانتفاع أكثر من تقاعدهم.

على ضوء هذا الاستنتاج، كيف بإمكاننا رفض انتشار الإبداع والتطور؟ يرى «فوراستيه» أن رفض منافع التقدم يأتي من عدم الرجوع إلى الوراء تاريخياً. وفي غضون مرحلة زمنية طويلة، كانت نتائج التقدم إيجابية جداً. من جهة أخرى، لا يقتصر هذا التقدم على مجال «الملكية»، بل إنها تتجاوز ذلك وتمكّن من الانتقال من «الطور النبوتي» إلى «الطور العلمي» (التفكيري): أليس من الأفضل مكافحة المرض بمحاولة معرفة أسبابه الجذرية بدلاً من تفويض أمرنا إلى العناية الإلهية ومن استسلامنا للأوبئة والآفات؟ هل لا يزال الحاضر مؤكداً وأعمى. إن المفكرين الذين ينكرون انعكاسات المكتنة الإيجابية لديهم سوء نية، إذ إنهم لا يشيرون إلى أن أرباح الإنتاجية تفضي بدورها إلى زيادة في الأجور، وتحديث التجهيزات، والتوصل إلى مجتمع استهلاكي يقترب مع دُمقرطة المتوجات. غير أن الجانب الإيجابي من الحداثة لا يجعلنا نتجاهل ما تؤدي إليه أحياناً من خلل وظيفي. تتعرض الحضارة الحالية لمخاطر جسيمة ذلك أنه «وإن كان تقرير عالم الاقتصاد جد إيجابي، إلا أن الكاتب الأخلاقي وعالم الاجتماع يخالفه في ذلك».

هناك أيضاً من يؤيد نظرية الحيادية. كل ما ينتج عن التقنية يتعلق

في هذه الزاوية بدائرة الوسائل وقد يساهم في أي قضية. لنذكر مثلاً الطاقة النووية التي يمكن استخدامها لأغراض سلمية أو يمكن، على العكس، أن تهدف إلى غايات حربية. ويمكن توقع أي شيء سواء تحسين مصير البشر أو تدمير الكوكب. وقد تم الدفاع عن هذه النظرية بطرق عديدة.

وضَحَّ «كارل ماركس» في كتابه «رأس المال» نتائج الأتمة السلبية على الطبقة العاملة. تترافق الصناعة الكبيرة مع سلب القيمة المضافة: تزايد المعدلات وتركد الرواتب ويطول يوم العمل. بالطبع، ليست الآلات هي السبب في كل الضرر، وإنما أيضاً النظام الرأسمالي المرادف «لاستغلال الإنسان للإنسان». وتُصبح الآلة «ناجعة» من جديد مع نمط الإنتاج الاشتراكي، كما تساهم في تحرير «الطبقات الكادحة».

كذلك، يحثنا «جورج فريدمان» على التفكير بـ«احتلال التوازن» والتفاوت الشاسع بين القوة التي يمنحها التقدم التقني للإنسان وضعف قوتنا ومواردننا الأخلاقية. يؤدي هذا التفاوت إلى زيادة الآثار الرجعية وإلى الإفراط. غير أن «البديل» الذي نملكه من شأنه أن يبعث فينا الطمأنينة. إنه في الواقع السبب في حدوث اغتراب جديد أخطر من ذلك الذي يميز حالة الفطرة. وهكذا، هل من الممكن أن ننجو من هذا التأثير؟ هل بوسعنا تعلم كيفية السيطرة على إبداعاتنا الخاصة؟ يرى «فريدمان» أن تجاوز الذات لا يتم إلا بطريقة واحدة تكمن في «التربية». يتعلق الأمر إذن بالعمل من أجل اكتساب «ثقافة حقيقة»، مما يفترض «تغييرًا جذريًا للأنظمة التعليمية».

كما يشير «جورج غورفيتش» في كتابه «النزعه الراهنة لعلم الاجتماع» (باريس، ١٩٥٠) إلى «تقدُّم التكنولوجيا على البنى

الاجتماعية» لأول مرة في تاريخ الإنسانية». إن الفنانين الذين يمارسون سلطتهم استناداً إلى المعرفة، لديهم شبكاتهم الخاصة وينفردون باتخاذ القرار، وقد يُضخّمون بالإنسان من أجل الآلة، وبالصالح الحيوية من أجل المسائل التجهيزية. وكما أكد «جيمس بورنهام» و«دانيال بيل» و«جون كينيت غالبريث»، تصبح شخصية الخبير هي البارزة، فهو الذي يفرض «الواجبات الموضوعية» التي تحدد إمكانية الخيار. وكما أشار «ميغائيل باكونين» في كتابه «الدولانية والفوضوية» (١٨٧٣) إلى مخاطر «أرستقراطية الذكاء» هذه قائلاً: «بالنسبة إلينا، من بين كل الارستقراطيات التي اضطهدت المجتمع البشري واحدة تلو الأخرى أو جميعها معاً أحياناً، نرى أن أرستقراطية الذكاء المزعومة هي الأكثر بشاعة وازدراء وقمعاً وكرهاً. تقول لنا الأرستقراطية الأشرافية: «أنت رجل شريف، ولكنك لست من أصل نبيل!» هذه إهانة بوسعنا تحملها حتى اليوم. أما أرستقراطية رأس المال، فإنها تُقر لنا بكل أنواع الجدارنة ولكنها تضيف قائلة: «أنت لا تملك شروى نقير!»، وهذا قد نحتمله أيضاً. أما أن تقول أرستقراطية الذكاء: «أنت لا تعرف شيئاً ولا تفقه شيئاً، أنت جاهل، وأنا إنسان ذكي علي أن أضع البردعي على ظهرك وأقودك» فهذا ما لا يُحتمل» (١٩٦٧، ص. ٢٣١). وفي حال ازدادت هذه الهيمنة يحدّرنا «جاك إيلول» من احتمال تعرّضنا لشكلٍ من أشكال الظلم كذلك الذي وصفه «الدوس هكسلي» في كتابه «العالم الأفضل». أما «غورفيتش» فيرى أن الحل يكمن في تعميق الديموقراطية الاقتصادية، أي في إشراك المأجورين في اتخاذ القرارات. ويختتم «أندريه سيجفريد» قائلاً: «لننظر إلى التقنية التي ليست إلا وسيلة كما هي. وهكذا لن تكون إلا إيجابية في عملها، عندما تجذب كل شيء

وتمتص العلوم والثقافة فإنها تصبح خطيرة، ولا سيما في عصر قد يعمل فيه التخصص على وضع المنتجين في مبان دون نوافذ.»

لقد تم تجاوز درجة إضافية مع أولئك الذين قبلوا إعادة النظر في المسألة جذرياً. ونعرف عبارة «جورج بيرنانوس» القائلة بأن الآلات تشكل «مؤامرة مستمرة ضد أي فئة من فئات الحياة الداخلية». وفيما بعد، تكلم «جي رائيل مارسيل» في كتابه «الناس ضد الإنسانية» (باريس، ١٩٥١، ص. ٣٦) عن الإذلال في ما يخص «هذه الإجراءات المقصود تنفيذها لكي يفقد الأفراد المنتسبون إلى فئة بشرية الاحترام الذي قد يُدونه لأنفسهم، وهي بالتالي تعمل على تحويلهم إلى حثالات». ويرى «مارتين هيدغر» أن التفكير يقوم على جوهر التقنية، فهو ليس حيادياً ويكشف لنا العالم بنمط «تفتيشي». تخضع التكنولوجيا الطبيعة وتعتقلها وتتشكل. ويشكل «الاعتقال» الخطر الأكبر، لأنه نسيان الذات، أي نسيان الكائن. ومن هنا، تؤكد بعض التقاليد على الضرورة الملحة بالقيام بعدة خطوات:

- وقف كل شيء وإنشاء «موراتوريوم للعلوم»،
- إعادة إحياء قيم الاتصال والعاطفة،
- الدفاع عن «يوتوبيا تواصلية»،
- الإقلاع عن مقاييس العوائد والفعالية الاعتبادية،
- محاربة القمع في جميع أشكاله،
- التنديد بعواقب التحديث: الأضرار، الإنتاجية المعاكسة، التدهور ...

ولكن، رغم كل ما سبق ذكره، أليس بوسعنا توقيع علاقات أخرى تقوم بين الإنسان وبيئته؟ إذا ما وضعنا جانباً الوجه الميتافيزيقي للمسألة، فإن ظهور «دعائم» أكثر تكتيفاً (أو أكثر «وداً»، حسب تعبير «إيفان إليك»)، والأخذ بالحسبان التلوث والإرادة بتوزيع أفضل للثروات، يجعلنا نتبناً بمستقبل أفضل كما يرى بعضهم. وبذلك يصبح من الممكن أن نستبعد ما نسميه «المفارقة المحزنة لفكرة الرهاب التكنولوجي». وفي مقالٍ صدر في المجلد الثاني للـ«موسوعة الفلسفية العالمية» (بإشراف «سيلفان أورو»، باريس، ١٩٦٩، ص. ٢٥٥١)، يقدم «برونو لاتور» و«لوران بيبار» التعريف التالي لهذه المفارقة: «ينبغي القضاء على التقنية لأنها ترسّم السلطة، ولكنها أيضاً أصبحت تشكّل نظاماً، إنها تشنّ العالَم بأكمله وتَحول دون القيام بأي إجراء حاسم».

بناءً على التحاليل السابقة، يبدو أنَّ المخاوف لم تُفعِّل. وخصوصاً لأنَّ بنية الجهاز الإنتاجي تثير العديد من التساؤلات. ألا يؤدي إنتشار المعالجات الصغيرة الدقيقة إلى عدم تمركز الأنشطة؟ ألا يتم تهديد هوية العمال؟ هل يشكّل التقنيون والمُبرمجون والعمال مجموعة متجانسة؟ بعد أن كانت الآلة عالمية (عن الكلمة اليونانية *mekane*)، هنا هي قد أصبحت متخصصة، ومن ثم مستقلة. غير أنَّ عدداً كبيراً من الأخصائيين يرون أنَّ الآتمة ليست إلا تهميشاً للإنسان». إنَّ الصورة التي تُستخدم إذن هي صورة النظام التشغيلي «زر كهربائي». وهناك آخرون يرون أنَّ العمال الميكانيكيين المعنيين أصبحوا معلوماتهم أعمق، وهم يأخذون المبادرات أكثر من ذي قبل، كما تفسح الفرص المتوفّرة لهم المجال أمام أفق جديدة. وهكذا، تكشف الدراسات العلمية التي تمَّ إنجازها عن آراء متناقضة. يتوقف هذا التنوع أساساً

على الإطار التحليلي . كما نجد أنّ إبقاء المهارات التقليدية أو التشكيك بها، يتوقف - وحسب مجالات الأنشطة - على نمط الإبداع والاستراتيجيات المتبعة وروابط القوة . إلى جانب هذه الخصوصيات، يُعتبر التنقل وتعذر التكافؤ من الأولويات . وأثناً كان المثال الذي تم اختياره، فإنه من الضروري الإقرار بأنّ «الثورة الإعلامية» لا تقتصر على دائرة العمل وعلى العلاقات المهنية فحسب ، ولكنها تقتضي أيضاً وبشكل أساسي تاماً عميقاً قام به منذ بضعة سنين «جان بيير دوران» و«جان لو جكين» و«فينسان سكارديغلي» عن «ترقيم (رقمنة) أنماط الحياة» .

## المعاملة Transaction

نذكر هنا عدة ميادين : الاقتصاد (الأعمال الرائدة لـ«رونالد كواز» عن تكاليف الدخول والمعلومات والتحالف في داخل السوق الواحد)، والقانون (تنفيذ المنطق التعاقدى القائم على التنازلات المتبادلة)، وعلم النفس (التفكير في معنى الهوية والأخذ بالحسبان الأساليب الذاتية وال موضوعية والداخلية والخارجية) . . . ويستعمل أصحاب المنهجية الأنثولوجية كذلك هذا المصطلح، ويعود عندهم إلى التفاعلات بين المجموعات والأفراد من خلال عدة عمليات علائقية أو حيادية . وكما أثبتت «جان ريمي» و«ليليان فويي» (باستعادتهم تعاليم «مدرسة شيكاغو»)، هم لا يقتصرن على التفاوض والتكييف ، ولكنهم يقومون في أغلب الأحيان بتتجديد المعنى بـ«العبور» و«المزج» و«التهجين» . من هذه الزاوية ، تشكّل التنشئة الاجتماعية نقطة تلاقي أو توسيع بين حاجات الفاعلين أو رغباتهم وبين القيم الخاصة بمختلف «الهيئات» التي يتصلون بها .

تذكّرنا هذه الطريقة بالتشبيه الذي أعطاه «سيمبل» للباب وللجسر: يشكّل الجسر (Brücke) صورة الوصل والربط، أما الباب فيمثل صورة الإغلاق والفصل. لا يمكن فصل هذين الزمانين، لأنّه - وكما يرى مؤلف «فلسفة المال» - «سواء كانت الحياة بيولوجية أم نفسية أم تاريخية أم اجتماعية، فإنّها تواجه دائمًا الحركة المتناقضة للتّوحيد والتّفكّك: لا تبقى الحياة الاً بالعمل على استدامتها وإعادة خلقها في أشكال أخرى».

يعطينا علم الاجتماع السياسي (وكان بوسعنا تناول علم اجتماع العمل أيضًا) دليلاً واضحًا على حرصنا على الربط الوثيق بين «الضرورات المؤسسية» و«السلوك الاستراتيجي». فإنّ وُجد الأفراد عند نقطة التقاء مجموعات الانتماء المتنوعة، يظهر التصويت كتأقلم شبه مستقر بين إدراك المرشح أو إدراك صورته والمعتقدات أو الأفضليات المؤيدة للناخب. لا نواجه هنا تصرفاً غيرَ «أسيراً» أو مستقلًا عن أي سياق، وإنما نواجه تصرفاً «تصالحيًا» ومُبنياً (بالإحالات إلى الأنظمة الرمزية) وخاضعاً للنقلبات (حسب نمط الانتخابات والرهانات التشاورية ودرجة توسيط الحملة).

لنختم مع «ريمون ليدروت» بالتذكير بأنه إذا «كان ما هو فردي وما هو اجتماعي مرتبطين في الفاعل بشكل لا يتجزأ بل وبطرق متعددة ومتغيرة»، فهذا الوجود هو الذي يهيئ بخلافه وبواسطته «تبنّي المجتمعات وتُدمّر وتشكل وتتحول».

## العمل Travail

يشير «جورج فريدمان» إلى أن العمل يشكل في نفس الوقت هدراً للطاقة، وعاملًا من عوامل الإنتاج، ومصدراً للمداخليل، و وسيطاً

للاندماج . وسواء تعلق الأمر بتبسيط الرواتب ، أو تراثب المؤهلات ، أو تطور السياسات التعاقدية ، أو التحكيم بين الحياة الناشطة والحياة الخاصة ، فإن إدارة الموارد البشرية تضم مختلف المكونات هذه وتطرح عدة إشكاليات .

وهكذا ، كيف نستطيع رؤية تفاقم البطالة الطويلة الأمد؟ هل نُحمل مسؤولية هذه الجريمة لصلابة الجهاز الإنتاجي ، ونطالب بإعادة تحديد إجراءات التعويض ، وإثارة إعادة تكوين تقرير الأجور؟ وكذلك ، هل يشكل امتزاج مبحث الإنسان الآلي في حلقات المنتاج مرادفاً للإثراء أو لتجريد الملكية؟ هل علينا أن نفكر في ما يخص إزالة الحاجز وتعدد التكافؤ ، أو تسليط الأضواء على زوال حيازة المهارة وتدني نسبة فرص العمل؟ وهناك موضوع آخر يكمن في هشاشة العمالة . ألا يزيد اللجوء المتزايد إلى الإنابة أو إلى العقود ذات المدة المحددة من عدم المساواة بين فئات اليد العاملة؟ هل يمكننا بالتالي مكافحة الإقصاء بفعالية؟

إن الترابط بين البنى والسياسات والفاعلين ، يعطينا تعليمات مهمة عن كل ما تحدثنا عنه في هذا الخصوص . وهو يُمكّنا من فهم رهانات المرونة بشكل أفضل ، وكذلك الأزمة النقابية ، وظواهر التجزئة والازدواجية ، دون أن ننسى الديناميكيات القطاعية ، وتكليف المعاملة ، وثقافة الشركات . ومن بين أكثر التوجهات الواعدة ، نركّز على التحاليل المتصلة بأشكال التنظيمات ، وحقوق الملكية ، والتنشئة الاجتماعية ، والأسوق الداخلية ، والاتفاقيات .

## الثلاثي Triangulation

على غرار المسح أو الردم أو التسوية، تم استخدام مصطلح التثليث بكثرة في الجيوديزية، وهي علم يهدف إلى تحديد شكل الأرض، وأخذ المقاييس، ورسم الخرائط. توجد فكرة الـ«تقاطع» والـ«تشابك» هذه في المنهجية أيضاً. ولا سيما في ما يتعلق بـ:

- مصادر المعلومات: مقارنة الوثائق والقيام بشمولة،

- أدوات التقسي: اللجوء إلى المقابلات والاختبارات ودراسة الأحوال،

- أطر المرجعية: الدمج بين بعض المقاربات أو الإشكاليات الكمية أو النوعية مثلاً،

ينبغي إذن - وكما يحثنا على ذلك كتاب عديدون، على غرار «بارنيي غالازر» و«أنسلم ستروس» - أن ندرك جيداً غنى التصرفات البشرية وتعقيدها بواسطة توضيحات متنوعة. لنتخيل أننا نرغب في القيام بتقييم النجاح الدراسي في صُف دراسي معين. يفترض ذلك امتلاك عدد من المؤشرات، ووضع إجراءات المراقبة، وصياغة الافتراضات، ومعرفة الميزات الاجتماعية - الثقافية للأهل، والتساؤل عن الأسلوب التربوي المعتمد وعن طبيعة العلاقة القائمة بين الأساتذة والتلامذة. ولإتمام مثل هذا المشروع بشكلٍ جيد، يمكن استخدام مناهج تفسيرية وإفهامية، وقد يُساهم ترابطها فيما بينها وتجميعها في زيادة الوضوح.

لقد قال سابقاً «روبرت ميرتون» في كتابه «العناصر»: «إنَّ كان القالب المننمط للعالِم المحلق في سماء الأفكار النقية والمحمية من قذارة الواقع الأرضية، يُصبح قديماً بالسرعة نفسها التي يشيخ فيها

قالب الباحث الذي يتسلح بالاستبيانات وبالقلم من أجل القيام بإحصاءات فريدة ومجردة من الدلالة»، فإنه يتوجب علينا الإقرار بأن وجهة النظر التجريبية لا تقتصر على جمع المعطيات، والتحقق من الترابط بين الأنواع المختلفة فحسب، ولكنها تقوم أيضاً بإثارة النظرية، أو بإعادة صياغتها، أو بتغيير بنيتها، أو بتوسيعها. في المقابل إن التحليل المفهومي الذي يقوم بالترميز أو بالاشتقاق يُمكّننا من تفسير النتائج وإدراك بعض جوانب الحقيقة بطريقة أفضل. في الواقع، تتشابك كلُّ هذه العمليات، وينبغي النظر إليها من زاوية جدلية، طالما أنَّ التثليث يساعد على المقارنات ووضع العمليات في إطارها المناسب.



## لائحة المراجع الأساسية

هذه بعض المراجع باللغة الفرنسية التي يستطيع القارئ الاستفادة منها. ومن أجل تعمق أكبر في مجالات متخصصة وفرعية (التغير الاجتماعي، الثقافة، التنظيم، الانحراف، التقسيم الطبقي، وغيرها كثير)، بإمكانه العودة إلى هذه المداخل حيث يجد مراجع تُحيله إلى عدد من البحوث المنشورة في المجالات العلمية. في ما يلي، الكتب التي يُشار إليها بالعلامة (\*) تدل على أن المرجع متخصص جداً وعسير على الفهم ويحتاج إلى معرفة متعمقة بالميدان المعنى.

- Albouy (Serge), *Eléments de sociologie et de psychologie sociale*, Toulouse, Privat, 1976.
- Ansart (Pierre), *Les sociologies contemporaines*, Paris, Seuil, 1990.
- Aron (Raymond), *Les étapes de la pensée sociologique. Montesquieu, Comte, Marx, Tocqueville, Durkheim, Pareto, Weber*, Paris, Gallimard, 1967(\*).
- Berger (Peter) et Luckmann (Thomas), *La Construction sociale de la réalité*, trad. fr., Paris, Klincksieck, 1986 (1ère édition en langue anglaise: 1966).
- Berthelot (jean-Michel), *La Construction de la sociologie*, Paris, PUF, 1991.
- Blanchet (Alain) et al., *L'Entretien dans les sciences sociales*, Paris, Dunod, 1985.

- Boudon (Raymond) et Bourricaud (François), *Dictionnaire critique de la sociologie*, Paris, PUF, 1982.
- Boudon (Raymond) (sous la dir. de), *Traité de sociologie*, Paris, PUF, 1992.
- Boudon (Raymond) et al. (Sous la dir. de), *Dictionnaire de la sociologie*, Paris, Larousse, 1989.
- Bourdieu (Pierre) et al., *Le Métier de sociologue*, Paris, Mouton/Bordas, 1968.
- Businno (Giovanni), *Critique du savoir sociologique*, Paris, PUF, 1993.
- Cazeneuve (Jean), *Dix grandes notions de la sociologie*, Paris, Seuil, 1976.
- Champagne (Patrick) et al., *Initiation à la pratique sociologique*, Paris, Dunod, 1989.
- Chazel (François) (sous la dir. de), *Action collective et mouvements sociaux*, Paris, PUF, 1993(\*) .
- Coulon (Alain), *L'Ethnométhodologie*, Paris, PUF, 1987.
- Crosier (Michel) et Friedberg (Ehrard), *L'Acteur et le système. Les contraintes de l'action collective*, Paris, Seuil, 1977(\*) .
- Cuin (Charles-Henry) et Gresle (François), *Histoire de la sociologie*, Paris, La découverte, 2 vol., 1992.
- Delruelle-Vosswinkel (Nicole), *Introduction à la sociologie générale*, Bruxelles, éd. de l'université de Bruxelles, 1987.
- Dirn (Louis) (anagramme), *La Société française en tendances*, Paris, PUF, 1990.
- Durand (Jean-Pierre) et Weil (Robert) (sous la dir. de), *Sociologie contemporaine*, Paris, Vigot, 1989 (\*).
- Ferréol (Gilles) et Noreck (Jean-Pierre), *Introduction à la sociologie*, Paris, A. colin, 1989.

- Ferréol (Gilles) (sous la dir.de), *Analyse sociologique. Rappels de cours et exercices corrigés*, Paris, A. Colin, 1992.
- Ferréol (Gilles) (sous la dir. de), *Histoire de la pensée sociologique*, Paris, A. Colin, 1994.
- Friedberg (Ehrard), *Le Pouvoir et la règle, Dynamiques de l'action organisée*, Paris, Seuil, 1993 (\*).
- Ghiglione (Rodolphe) et Matolon (Benjamin), *Les Enquêtes sociologiques. Théories et pratique*, Paris, A. Colin, 1978.
- Grafmeyer (Yves) et Joseph (Isaac), *L'Ecole de Chicago. Naissance de l'écologie urbaine*, Paris, Aubier, 1984.
- Gresle (François) et al., *Dictionnaire des sciences humaines. Sociologie. Psychologie sociale. Anthropologie*, Paris, Nathan, 1990.
- Gurvitch (Georges) (sous la dir. de), *Traité de sociologie*, Paris, PUF, 2 vol., 1958-1960 (\*).
- Herpin (Nicolas), *Les Sociologues américains et le siècle*, Paris, PUF, 1973.
- Javeau (Claude), *Leçons de sociologie*, Paris, klincksieck, 1986.
- Jay (Martin), *L'Imagination dialectique. Histoire de l'école de Francfort et de l'institut de recherches sociales (1933-1950)*, trad. fr., Paris, Payot, 1977 (1ère édition en langue anglaise: 1973).
- Jonas (Friedrich), *Histoire de la sociologie. Des lumières à la théorie du social*, trad. fr., Paris, Larousse, 1991 (1ère édition en langue allemande: 1965) (\*).
- Mendras (Henri), *Eléments de sociologie*, Paris, A. Colin, 1975.
- Mendras (Henri) et Verret (Michel) (sous la dir. de), *Les Champs de la sociologie française*, Paris, A. Colin, 1988 (\*).
- Merton (Robert), *Eléments de théorie et de méthode sociologique*, trad. fr., Paris, Plon, 1965 (1ère édition en langue anglaise: 1949).

- Nisbet (Robert), *La Tradition sociologique*, trad. fr., Paris, PUF, 1984 (1ère édition en langue anglaise: 1966) (\*).
- Olson (Mancur), *Logique de l'action collective*, trad. fr., Paris, PUF, 1978 (1ère édition en langue anglaise: 1966).
- Padoleau (Jean-Gustave), *L'Ordre social. Principes d'analyse sociologique*, Paris, l'Harmattan, 1986.
- Quivy (Raymond) et Van Campenhoudt (Luc), *Manuel de recherches en sciences sociales*, Paris, Dunod, 1988.
- Reynaud (Jean-Daniel), *Les Règles du jeu. L'action collective et la régulation sociale*, Paris, A. colin, 1989 (\*).
- Stetzel (Jean) et Girard (Alain), *Les Sondages d'opinion publique*, Paris, PUF, 1973.

## **الملاحق**

\* مسرد ثنائي: فرنسي - عربي

\* مسرد ثنائي: عربي - فرنسي

\* مسرد أسماء الأعلام: فرنسي - عربي

\* المداخل العربية



## مسرد ثنائي

### فرنسي - عربي

Accommodation	تكيف
Acculturation	ثقاف
Actualisation	تحيين
Anarchisme	فوضوية (ال)
Animisme	إحيائية (ال)
Apprentissage	تمرن
Arbitrage	تحكيم
Aristocratie	أرستقراطية (ال)
Assimilation	تمثيل
Attitude	اتجاه
Autonomisation	استقلالية
Bouddhisme	بوذية (ال)
Bureaucratie	بيروقراطية (ال)
Calvinisme	كلفانية (ال)
Capitalisme	رأسمالية (ال)
Causalité	سببية (ال)
Civilité	مجاملة
Codification	تقنين (ترميز)

Coercition	إجبار
Cohésion sociale	تماسك اجتماعي
Communauté	جماعة محلية (مجتمع محلي)
Communication	تواصل
Compréhension	فهم
Compromis	تسوية
Conflit	صراع
Conformiste	امثلالي
Confucianisme	كونفوشيوسية
Conscience collective	وعي جماعي
Constructivisme	بنائية
Convention	اتفاقية
Coutume	عرف
Créativité	ابداعية (الـ)
Critère	مقاييس
Décloisonnement	إزالة الحواجز
Défection	إخلال بالواجبات
Délinquance juvénile	جنوح الأحداث
Désagrégation	تفكيك
Déterminisme	قدريّة
Digitalisation	ترقيم (رقمنة)
Domination	سيطرة
Education	تربية
Elite	صفوة (نخبة)
Enquête	بحث
Enrichissement	إثراء
Etatisme	دولانية (الـ)

Ethique	علم الأخلاق
Ethnocentrisme	مركزية اثنية (ال)
Ethnologue	عالم أتنولوجيا
Ethnométhodologie	منهجية اثنية
Evolutionnisme	تطورية
Fait social	واقعة اجتماعية
Famille	عائلة
Formalisme	صورية
Groupes restreints	مجموعات محصورة
Habitus	عاده
Hindouisme	هندوسية
Historisme	تاريخية
Homogamie	تراوّج متجانس
Homogénéité sociale	تجانس اجتماعي
Hybridation	تهجين (تلطيط)
Idéalisme	مثالية
Idéaltyp	نموذج مثالي
Identité	هوية
Identité affinitaire	هوية التقارب
Identité de négociation	هوية التفاوض
Identité fusionnelle	هوية الانصهار
Identité professionnelle	هوية مهنية (ال)
Identité séparatiste	هوية الانفصال
Idéologie	أيديولوجية (ال)
Inceste	سماح القربي
Individualisation	تفريد
Individualisme	فردانية (ال)

Individualisme méthodologique	فردانية منهجية
Individualité	فردية (ال)
Inégalités sociales	عدم المساواة الاجتماعية
Innovateur	مبدع
Innovation	ابداع
Institution	مؤسسة (ال)
Interactionnisme	تفاعيلية (ال)
Interdits (les)	ممنوعات
Interprétation	تفسير
Intériorisation	استبطان
Invention	اختراع
Le moi	الأنا
Le surmoi	الأنا العليا
Légitimation	تشريع (شرعنة)
Logique associative	منطق الترابط
Logique conjugale	منطق الزواج
Logique patrimoniale	منطق الموروث
Mandat	تفويض
Matérialisme historique	مادية تاريخية
Médiation	توساط
Méthodologie	منهجية (ال)
Mobilisation	تعبئة
Mobilité sociale	تقلل اجتماعي
Modélisation	نمذجة
Modération	اعتدال
Modernisation	تحديث
Modernité	حداثة

Mœurs	عادات
Monographie	دراسة أحادية
Mouvements sociaux	حركة اجتماعية
Naturisme	طبيعيه
Négociation	تفاوض
Normalisation	تطبيع
Norme	معيار
Nucléarisation	تنويره
Objectivation	وضعنة (توضيع)
Oligarchie	أوليغارشية
Opinion publique	رأي عام
Organisation	منظمة (ال)
Paradigme sociologique	نط اجتماعي
Pédophilie	إعتداء على الأطفال
Persuasion	إقناع
Phénoménologie	فلسفة الطواهر
Position	وضع
Pouvoir	سلطة
Préférences collectives	أفضليات جماعية
Primum mobile	محرك أول
Processus de rationalisation	عملية الترشيد
Profession	مهنة
Professions et catégories socioprofessionnelles	مهن وفئات اجتماعية - مهنية
Prostitution	دعارة
Psychologie cognitive	علم النفس المعرفي
Punition	عقوبة

Puritanisme	تطهيرية (تنفيسية) (ال)
Rebelle	ثائر
Réflexivité	انعكاسية (ال)
Régulation sociale	ضبط اجتماعي
Relativisme	نسبوية
Ritualisme	شعائرية ، طقوسية
Ritualiste	شعائري
Sacré	مقدس
Sadisme	ساذية (ال)
Sanction	جزاء
Scientisme	علمية (ال)
Sens	معنى
Signification	دلالة
Situation	موقف
Sociabilité	مخالطة
Socialisation	تنشئة اجتماعية
Sociologisme	إجتماعية (ال)
solidarité	تضامن
Spontanéité	عنفوية (ال)
Statut	نظام أساسى
Stéréotype	قالب منمط
Stratification	تقسيم طبقي
Structuration	بنية
Suicide	إنتشار
Suites judiciaires	تابع قضائي
Syndicalisme	نقابية (ال)
Taoïsme	طاوية (ال)

Techniques	تقنيات
Totalisation	تجميع (ال)
Totalitarisme	كليانية (ال)
Trame conjugale	لحمة اجتماعية
Transaction	معاملة
Transparence	شفافية (ال)
Travail	عمل
Triangulation	تثليث
Triche	غِشّ (ال)
Uniformisation	تأحيد
Viol	اغتصاب

## مسر ثنائي

### عربي - فرنسي

Innovation	ابداع
Créativité	ابداعية
Attitude	اتجاه
Convention	اتفاقية
Enrichissement	إثراء
Coercition	اجبار
Sociologisme	اجتماعورية
Animisme	إحيائية
Invention	اختراع
Défection	إخلال بالواجبات
Aristocratie	أرستقراطية
Décloisonnement	إزالة الحواجز
Intérieurisation	استبطان
Autonomisation	استقلالية
Pédophilie	إعتداء على الأطفال
Modération	اعتدال
Viol	اغتصاب
Préférences collectives	أفضليات جماعية

Persuasion	إقناع
Conformiste	امتالي
Le moi	الأنا
Le surmoi	الأنا العليا
Suicide	إنتشار
Réflexivité	انعكاسية
Oligarchie	أوليغارشية
Idéologie	أيديولوجية
Enquête	بحث
Constructivisme	بنائية
Structuration	بنينة
Bouddhisme	بوذية
Bureaucratie	بيروقراطية
Uniformisation	تأحيد
Historisme	تاريخية
Suites judiciaires	تبع قضائي
Acculturation	ثقاف
Triangulation	تلثيث
Homogénéité sociale	تجانس اجتماعي
Totalisation	تجميع
Modernisation	تحديث
Arbitrage	تحكيم
Actualisation	تحيين
Education	تربيبة
Digitalisation	ترقيم (رقمنة)
Homogamie	تزوج متجانس
Compromis	نسوية

Légitimation	تشريع (شرعنة)
solidarité	تضامن
Normalisation	تطبيع
Puritanisme	نظهيرية (تنفيذية)
Evolutionnisme	تطورية
Mobilisation	تعبئة
Interactionnisme	تفاعلية
Négociation	تفاوض
Individualisation	تفريد
Interprétation	تفسير
Désagrégation	تفكك
Mandat	تفويض
Stratification	تقسيم طبقي
Techniques	تقنيات
Codification	تقنين (ترميز)
Accommodation	نكيف
Cohésion sociale	تماسك اجتماعي
Assimilation	تمثل
Apprentissage	تمرن
Socialisation	تنشئة اجتماعية
Mobilité sociale	تنقل اجتماعي
Nucléarisation	تنويع
Hybridation	تهجين (تلطيخ)
Médiation	توساطة
Communication	تواصل
Rebelle	ثائر
Sanction	جزاء

Communauté	جَمَاعَةٌ مَّحلِيَّةٌ (مَجَامِعٌ مَّحْلِيَّةٌ)
Délinquance juvénile	جُنُوحُ الْأَهْدَافِ
Modernité	حَدَاثَةٌ
Mouvements sociaux	حَرْكَةٌ اجتماعِيَّةٌ
Monographie	دِرَاسَةٌ أَحَادِيدٌ
Prostitution	دُعَارَةٌ
Signification	دَلَالَةٌ
Etatisme	دُولَانِيَّةٌ
Capitalisme	رَأسِمَالِيَّةٌ
Opinion publique	رَأْيُ عَامٍ
Sadisme	سَادِيَّةٌ
Causalité	سَبَبِيَّةٌ
Inceste	سِفَاحُ الْقُرْبَى
Pouvoir	سُلْطَةٌ
Domination	سِيَطَرَةٌ
Ritualiste	شَعَائِرِيٌّ
Ritualisme	شَعَائِرِيَّةٌ ، طَقوسِيَّةٌ
Transparence	شَفَافِيَّةٌ
Conflit	صَرَاعٌ
Elite	صَفْوَةٌ (نَخْبَةٌ)
Formalisme	صُورِيَّةٌ
Régulation sociale	ضَبْطٌ اجتماعِيٌّ
Taoïsme	طَاوِيَّةٌ
Naturisme	طَبَيْعِيَّةٌ
Mœurs	عَادَاتٌ
Habitus	عَادَةٌ
Ethnologue	عَالَمٌ أَثْنَوْلُوْجِيَا

Famille	عائلة
Inégalités sociales	عدم المساواة الاجتماعية
Coutume	عرف
Spontanéité	عفوية
Punition	عقوبة
Ethique	علم الأخلاق
Psychologie cognitive	علم النفس المعرفي
Scientisme	علمية
Travail	عمل
Processus de rationalisation	عملية الترشيد مدون في الموسوعة غير مترجم
Triche	غش
Individualisme	فردانية
Individualisme méthodologique	فردانية منهجية
Individualité	فردية
Phénoménologie	فلسفة الظواهر
Compréhension	فهم
Anarchisme	فوضوية
Stéréotype	قالب منمط
Déterminisme	قدريّة
Calvinisme	كلفانية
Totalitarisme	كليانية
Confucianisme	كونفوشيوسية
Trame conjugale	لحمة اجتماعية
Matérialisme historique	مادة تاريخية
Innovateur	مبدع
Idéalisme	مثالية
Civilité	مجاملة

Groupes restreints	مجموعات محصورة
Prinum mobile	محرك أول
Sociabilité	مخالطة
Ethnocentrisme	مركزية اثنية
Transaction	معاملة
Sens	معنى
Norme	معايير
Sacré	مقدس
Critère	مقاييس
Interdits (les)	ممنوعات
Logique associative	منطق الترابط
Logique conjugale	منطق الزواج
Logique patrimoniale	منطق الموروث
Organisation	منظمة
Méthodologie	منهجية
Ethnométhodologie	منهجية اثنية
Professions et catégories socioprofessionnelles	مهن وفئات اجتماعية - مهنية
Profession	مهنة
Institution	مؤسسة
Situation	موقف
Relativisme	نسبوية
Statut	نظام أساسي
Syndicalisme	نقابية
Modélisation	نمذجة
Paradigme sociologique	نط اجتماعي
Idéaltyp	نموذج مثالي

Hindouisme	هندوسيّة
Identité	هُويّة
Identité fusionnelle	هوية الانصهار
Identité séparatiste	هوية الانفصال
Identité de négociation	هوية التفاوض
Identité affinitaire	هوية التقارب
Identité professionnelle	هوية مهنية
Fait social	واقعة اجتماعية
Position	وضع
Objectivation	وضبونة (توضيغ)
Conscience collective	وعي جماعي

## مسرد أسماء الأعلام

### فرنسي - عربي

ALLPORT Gordon	غوردون أولبورت
ALTHUSSER Louis	لويس ألتوصير
ANDERSON Charles	شارل أنديرسون
ARIES Philippe	فيليب أرييس
ARISTOTE	أرسطو
ARKHIPOFF Oleg	أوليغ أركيوف
ARON Raymond	ريمون آرون
ARROW Kenneth	كينيث أرورو
AUROUX Sylvain	سيلفن أورو
BACHELARD Gaston	غاستون باشلار
BAECHLER Jean	جان باشلار
BAJOIT Guy	غوي باجو
BAKOUNINE Mikhaïl	ميخائيل باكونين
BALES Robert	روبرت بالس
BAR-HILLEL Yehoshua	يهوشوا بار هيليل
BARTHES Roland	رولان بارت
BASTIDE Roger	روجييه باستيد
BAUDELOT Christian	كريستان بودولو

BECKER Howard	هوارد بیکر
BELISLE Claire	کلیر بیلیسل
BELL Daniel	دانیال بیل
BENDIX Reinhard	رینهارد بیدیکس
BENEDICT Ruth	روث بیندکت
BENETON Philippe	فیلیپ بنیتون
BENTHAM Jeremy	جیریمی بتهام
BERELSON Bernard	بیرنار بیرلسون
BERGER Peter	بیتر بیر جیه
BERNANOS Georges	جورج بیرنانوس
BERNOUX Philippe	فیلیپ بیرنو
BERNSTEIN Basil	بازیل بیرنستین
BERTHELOT Jean-Michel	جان میشال بیرتلولو
BESNARD Philippe	فیلیپ بینار
BIBARD Laurent	لوران بیبار
BINET Alfred	الفرید بینه
BION Wilfred	ویلفرید بیون
BIRNBAUM Pierre	بیئر بیرن بوم
BLACKLEY Paul	بول بلاکلی
BLAU Peter	بیتر بلو
BLUMER Herbert	هیربرت بروم
BOAS Franz	فرانز بواز
BONALD Louis de	لویس دی بونالد
BOLTANSKI Luc	لوك بولتانسکي
BOSSUET Jacques-bénigne	جاک بینین بوسویه
BOUDON Raymond	رمیمون بودون
BOURDIEU Pierre	بیئر بوردیو

BOURRICAUD François	فرانسوا بوريك
BRUNER Jérôme	جيروم برونير
BRUNSCHVICG Léon	ليون برونسفيغ
BUISSON Ferdinand	فردينان بويسون
BURDEAU Georges	جورج بوردو
BURKE Edmund	إيدمون بورك
BURNHAM James	جييمس بورنهايم
CABANIS Pierre-jean-Georges	بيير جان جورج كاباني
CABET Etienne	إيتين كابيه
CAPLOW Theodore	تيودور كابلوك
CARROL Alias Lewis	ألياس لويس كارول
CARR-SAUNDERS Alexandre	أليكسندر كارسوندرز
CARTER Launor	لونور كarter
CARTWRIGHT Dorwin	دوروين كارت رايت
CASSIEN Jean	جان كاسيان
CASTORIADIS Cornelius	كورنيليوس كاستورياديس
CHALVON-DEMERSAY Sabine	سابين شالفون دمرساي
CHAMPAGNE Patrick	باتريك شامبان
CHAZEL François	فرانسوا شازيل
CHERKAOUI Mohamed	محمد شيركاوي
CICOUREL Aron	أرون سيكوريل
CLASTRES Pierre	بيير كلستر
COASE Ronald	رونالد كواز
COCH Lester	ليستر كوش
COMTE Auguste	أوغست كونت
CONVELL Chic	شيك كونفل
COOLEY Charles	شارل كولي

CORNING Hermann	هيرمان كونرینغ
COSER Lewis	ليوس كوزير
COUGHLIN Peter	بيتر كوغلن
CROSIER Michel	ميشال كروزيه
D'ELEE Zénon	زينون ديليه
D'IRIBARN Alain	ألين ديربارن
D'OCCAM Guillaume	غيوم دوكام
DAHL Robert	روبرت دا هل
DAHRENDORF Ralf	رالف داهرندورف
DAVIS Fred	فريد دافيس
DAVIS Kingsley	كينغслиي دافيس
DE BECCARIA César	سيزار دي بيكاريا
DE BORDA Charles	شارل دي بوردا
DE CONDILLAC Etienne	اتين دي كونديلاك
DE NYSS Saint Grégoire	سان جريجوار دو نيس
DE SAUSSURE Ferdinand	فردينان دي سوسيير
DE SINGLY François	فرانسوا دي سينغلي
DE TOCQUEVILLE Alexis	آليكسى دي توكلفيل
DE VOLNEY Constantin-François	كونستانتين فرانسوا دو فولناي
DESTUTT DE TRACY Antoine	أنطوان دستوت دي تراسي
DEUTSCH Karl	كارل دوتش
DICKSON William	ويليام دكسون
DROYSEN Johann Gustave	جوهان غوستاف درويسن
DILTHEY Wilhelm	وويلهيلم ديلتي
DODGSON Charles	شارل دودغسون
DOERRINGER Peter	بيتر دورينجر
ZIMMERMAN Don	دون زيميرمن

DOUGLAS Jack	جاك دوغلاس
DROYSEN Johann Gustave	جوهان غوستاف درویسن
DUBAR Claude	کلود دوبار
DUBAR Claude	کلود دوبار
DUNCAN Otis	أوتیس دونکان
DUPUY Jean -Pierre	جان بیبر دوبوی
DURAND Gilbert	ژیلبرت دوران
DURAND Jean-Pierre	جان بیبر دوران
DURKHEIM Emil	امیل دورکهایم
DURU-BELLET Marie	ماری دورو بیلا
ELLUL Jacques	جاك إلول
ENELOW James	جیمس انیلوو
ENGELS Friedrich	فریدریک انجلز
ERIKSON Eric	ایریک ایریکسون
ESTABLET Roger	روجیه ایستابلیه
ETZIONI Amitai	امیتای ایتزیونی
FAUGERON Claude	کلود فوجرون
FAYOL Henri	هنری فایول
FEUERBACH Ludwig	لودویغ فورباتش
FEYERABEND Paul	بول فیرابند
FORQUIN Jean-Claude	جان کلود فورکین
FORSTER Schulyler	شویلر فورستر
FOUCAULT Michel	میشاں فوکو
FOURRIER Joseph	جوزف فورریه
FRAZER James	جیمس فرازر
FREIBERG Ehrard	اہرارد فردبرگ
FREIDSON Eliot	الیوت فریدسون

FRENCH John	جون فرنش
FRIEDMAN Georges	جورج فريدمان
FROMM Eric	إيريك فروم
FUSTEL DE COULANGES	نوما دونيز فوستيل دي كولانج
Numa-Denis	
GADAMER Hans Georg	هانس جورج غادامير
GALBRAITH John Kenneth	جون كينيث غالبريث
GALLUP George	جورج غالوب
GALTON Francis	فرانسيس غالتون
GARAT Dominique-Joseph	دومينيك جوزف جارات
GARFINKEL Harold	هارولد غارفينكيل
GEERTZ Clifford	كليفورد غيرتز
AST Georg	جورج أست
GESCHWENDER James	جيمس جيشوندر
GIDDENS Anthony	antuoni جيدنز
GIERKE Otto Von	أتووفون جيريك
GILLE Bertrand	بيرتران جيل
GIRARD Alain	لين جيرار
GIRARD Alain	لين جيرار
GIRARD Alain	لين جيرار
GIRARD René	رنيه جيرار
GIRARD René	رونيه جيرار
GIROD Roger	روجييه جيرو
GLASER Barney	بارنيي غلازر
GLUCKMAN Max	ماكس غلوكمان
GÖCKLE Rudolf	رودولف جوكل
GOFFMAN Irving	إيرفن كوفمان

GOLDMANN Lucien	لوسيان غولدمان
GOURNAY Vincent de	فينسان دي غورناني
GREMION Pierre	بيير غريميون
GUERRY André-Michel	أندريله ميشال غيري
GUITET André	أندريله غيتيت
GUIZOT François	فرانسوا غويزو
GURR Ted	تيد غار
GURVITCH Georges	جورج غورفيتش
GURVITCH Georges	جورج غورفيتش
GUYAU Jean-Marie	جان ماري غويو
HABERMAS Jürgen	بورغن هابيرمان
HALBWACHS Maurice	موريس هالبواش
HEGEL Friedrich	فريدرريك هيغل
HEIDEGGER Martin	مارتين هيديغر
HERAN François	فرانسوا هيران
HERODOTE	هيرودوت
HERSKOVITS Melville	ميلفييل هيرسكوفيفتس
HERVIEU-LEGER Danièle	دانيل هيرفيو ليجه
HEYNS Barbara	بربرا هيتنز
HINICH Melvin	ميلفين هينيك
HINTIKKA Jaakko	جااكو هيتيكا
HOBBES Thomas	توماس هوبي
HOLTON Gerald	جيرالد هولتون
HOMANS George	جورج هومانس
HUBERT Henri	هنري هوبيرت
HUBNER Kurt	كارل هابنير
HUGHES FREIDSON Everett	أيفيرت هوغس

HUSSERL Edmund	ایدمون هوسرل
HUXLEY Aldous	الدوس خوکسلی
HYMAN Herbert	هیریت هیمن
HYPPOLITE Jean	جان ایپولیت
ILLICH Ivan	ایفان إيليك
ISAMBERT-JAMATI Viviane	فیفیلن ایز میر جاماتی
JACQUES Elliott	إليوت جاك
JACQUES Francis	فرانسیس جاک
JAKOBSON Lenore	لینور جاکوبسون
JAUSS Hans Robert	هانس روبرت جوس
JENCKS Christopher	کریستوفر جانکس
JODELET Denise	دونیز جودولیه
JONAS Hans	هانس جوناس
KAHL Joseph	جوزف کاہل
KANT Emmanuel	ایمانویل کانت
KARDINER Abram	ابرام کاردنیر
KAUFMANN Jean-Claude	جان کلود کوفمن
KELLER HALS Jean	جان کیلیر ہالز
KEMPES Charles	شارل کامب
KILLIAN Lewis	لیویس کیلیان
KLANDERMANS Bert	بیرت کلاندرمنس
KLUCKOHN Clyde	کلید کلوکھوئن
KOLAKOWSKI Leszek	لیزیک کولاکوویکی
KORNHAUSSER William	ویسام کورنوسر
KORSCH Karl	کارل کورش
KRIPKE Saul	سول کربکیه
KROEBER Alfred	الفرید کروبر

KUHN Thomas	توماس كوهن
LAKATOS Imre	إيمير لاكتوس
LANDESCO John	جان لانديسكو
LAPLACE Pierre Simon	بيير سيمون لا بلاس
LASLETT Peter	بيتر لاسليت
LASSWELL Harold	هارولد لاسويل
LATOUR Bruno	برونو لاتور
LAZARSFELD Paul	بول لازارسفيلد
LE BON Gustave	غوستاف لو بون
LE PLAY Fredric	فريدرريك لو بلي
LEACH Edmund	إيدون ليتش
LEDRUT Raymond	ريمون ليدروت
LEENHARDT Maurice	موريس لينهاردت
LEFEBVRE Henri	هنري ليفافر
LEIBNIZ Gottfried Wilhelm	غوتفريد ويلهيلم ليينيز
LEMERT Edwin	إيدوين ليمرت
FESTINGER Léon	ليون فستينغر
LEROI-GOURHAN André	أندريه ليروا غورهان
LEVI-STRAUSS Claude	كلود ليفي ستراوس
LEVY MORENO Jacob	جاكوب ليفي مورينو
LEVY-BRUHL Lucien	لوسيان ليفي - بروهل
LINTON Ralph	رالف ليتون
LIPPIT Ronald	رونالد ليبيت
LIPSET Seymour	سيمور ليست
LIVINGSTON Eric	إريك ليفينغستون
LOCKE John	جون لوكي
LOJKINE Jean	جان لوشكين

LUCKMAN Thomas	لوماس لوكمان
LUKACS Georg	جورج لوكاتش
LUNCH Michael	ميخائيل لانش
LYOTARD Jean-François	جان فرانسوا ليوتارد
MAINE Henry	هنري مين
MAISONNEUVE Jean	جان ميزونوف
MANNHEIM Karl	كارل مانheim
MARCEL Gabriel	جبرائيل مارسيل
MARX Karl	كارل ماركس
MAURICE Marc	مارك موريس
MAUSS Marcel	مارسيل موس
MAYER Karl	كارل ماير
MAYO Elton	إلتون مايو
MCADAM Doug	دواع ميكي ادام
MCCARTHY John	جون ميكي كارتي
MEAD George	جورج ميد
MEHAN Hugh	هاغ ميهان
MENAHEM Georges	جورج ميناهم
MENDRAS Henri	هنري مندراس
MERTON Robert	روبرت ميرتون
MICHELAT Guy	غوي ميشولا
MICHELS Roberto	روبرتو ميشال
MILL John Stuart	جون ستيفارت ميل
MILLS Charles Wright	شارل رايت ميلز
MOORE Wilbert	ويلبيرت مور
MORIN Edgar	إيدغار مورين
MORSELLI Enrico	أنريكو مورسيلي

MOSCA Gaetano	غاتانو موسكا
MOSCOWICI Serge	سيرج موسكوفيتشي
MOUNIER Emmanuel	إيمانويل مونيه
MÜLLER Walter	ولتر مولير
MUGNY Gabriel	جبرائيل موغني
MUMFORD Lewis	لويس مامفورد
MUXUEL-DOUAIRE Anne	آن موکسویل دویر
NAPOLEON	نابوليون
NETTL Peter	بيتر نيتل
NEWCOMB Theodore	تيودور نيوكamp
NISBET Robert	روبرت نيسبت
NOBLE David	دافيد نوبل
NOZICK Robert	روبرت نوزيك
OBERSCHALL Anthony	أنطونى أوبرشال
OLSON Mancur	مانكر أولسون
ORANES	أورانيس
ORIGENE	أوريجين
OTTO APEL Karl	كارل أوتو أبيل
OTTO Rodolph	رودولف أوتو
OWEN Robert	روبرت أوين
PARETO Vilfredo	فيلفريدو باريتو
PARODI Alexandre	اليكسندر بارودي
PARSONS Talcott	تالكوت بارسونز
PASCAL Blaise	بليز باسكال
PASSERON Jean-Claude	جان كلود باسرتون
PERCHERON Annick	انيك بيرشورون
PERSON Gunnar	غونار بيرسون

PETTY William	ويليام بيتي
PIAGET Jean	جان بياجيه
PIORE Michael	ميغائيل بور
POPKIN Samuel	ساموبل بوبكين
POPPER Karl	كارل بوپر
POWEL John	جون باول
PUTNAM Robert	روبرت بوتنام
QUESNAY François	فرانسوا كوسنزي
QUETELET Adolphe	أدولف كيليت
RADCLIFFE-BROWN Alfred	ألفريد رادكليف براون
RAKKAN Stein	ستين روكان
RAWLS John	جون راولز
RAWLS John	جان راولز
REMY Jean	جان ريمي
REYMOND René	رينيه ريمون
REYNAUD Benedict	بينيدكت رينو
REYNAUD Jean-Daniel	جان دانيال رينو
RICARDO David	دافيد ريكاردو
RICIUR Paul	بول ريكور
RIEDVELD Robert	روبرت ريدفيلد
RIESMAN David	دافيد ريسمن
ROBERT Philippe	فيليب روبرت
ROCHER Guy	غوي روشييه
ROETHLISBERGER Fritz	فرتز روثليسبرجر
ROGERS Carl	كارل روجيرز
ROSENTHAL Robert	روبرت روزنتال
ROUSSEAU Jean- Jacques	جان جاك روسو

ROUSSEL Louis	لويس روسل
RUBEL Maximilien	ماكسيميلين روبل
SACHS Harvey	هارفي ساتشر
SAINSAULIEU Renaud	رينو سانسولي
SALAIS Robert	روبرت ساليه
SAPIR Edward	إدوار ساير
SARTRE Jean-Paul	جان بول سارتر
SCARDIGLI Vincent	فينسان سكارديغلي
SCHELER Max	ماكس شيلر
SCHELLING Friedrich	فريدرريك شيلينغ
SCHIELE Bernard	بيرنارد شيل
SCHLEIERMACHER Friedrich	فريدرريك شليرماخر
SCHÜTZ Alfred	الفريد شوتز
SCHÜTZ Ludwig	لودويج شوتز
SCHUMPETER Joseph	جوزف شومبتر
SEGALEN Martine	مارتين سيغالين
SEGRESTIN Denis	دونيز سيغرستن
SELLIER François	فرانسو سيليه
SELVIN Hanan	هanan سيلفين
SHANNON Claude	كلود شانون
SHAW Clifford	كليفورد شاو
SHERIF Muzafer	مظفر شريف
SHORTER Edward	إدوارد سورتر
SHUMSKY Marschall	مارشال شام斯基
SIEGFRIED André	أندريه سيجفري
SILVESTRE Jean-Jacques	جان جاك سيلفستر
SIMMEL Georg	جورج سيميل

SIMON Herbert	هيربرت سيمون
SIMONDON Gilbert	جيبلرت سيمندون
SKOCPOL Theda	ثيدا سكوكبول
SMELSER Neil	Neil سميسير
SMITH Adam	آدام سميث
SMITH William Robert-Son	ويليام رويرتسن سميث
SOMBART Werner	ويرنير سومبارت
SOROKIN Pitirim	بيتريم سوروكين
SROLE Leo	ليوسرو
STEINZOR Bernard	برنار ستينزور
STITZEL Jean	جان ستوزل
STOUFFER Samuel	سامويل ستوفير
STRAUSS Anselm	أنسلم ستروس
SUDNOW David	دافيد سودناو
SULAIMAN Ezra	إيزرا سليمان
SUMNER William	ويليام سمنر
SUPPES Patrick	باتريك سابس
SUTHERLAND Edwin	إيدوين ساتيرلند
TAGIURI Renato	ريناتو تاغيوري
PARSONS Talcott	تالكوت
TANGUY Lucie	لوسي تانغوي
TARDE Gabriel	جبرائيل تارد
TARROW Sydney	سدني تارو
TAYLOR Frederick	فردريك تايلور
THELOT Claude	كلود ثيلوت
THIERRY Augustin	أوغوستين تيري
THOENING Jean-Claude	جان كلود تونينغ

THUCYDIDE	ثوسيديد
THURSTONE Louis	لويس ثورستون
TILLY Charles	شارل تيلي
TILLY Charles	شارل تيلي
TILLY Charles	شارل تيلي
TOCQUEVILLE Alexis de	اليكسي دي توكليل
TÖNNIES Ferdinand	فرديناند تونيز
TÖNNIES Ferdinand	فريديناند تونيز
TOURRAIN Alain	آلين توررين
TRADE Gabriel	جبرائيل تارد
TREVOR-ROPER Hugh	هوج تريفور روپير
TURNER Ralph	رالف تورنر
VILLERME Louis-René	لويس رينيه فيليرمه
VON HAYEK Fredrich	فريدرريك فون حايك
VON STEIN Lorenz	لورنر فون ستين
VOYE Liliane	ليليان فوي
WACQUANT Loÿc	لوبيك فاكان
WALRAS	والراس
WARNER William	ويليام وارنر
WEAVER Waren	وارين ويفر
WEBER Max	ماكس فيبر
WEITLING Wilhelm	ويلهيلم ويتلينغ
WEYDEMAYER Joseph	جوزيف ويدمير
WHITE Ralph	رالف وايت
WIEDER Lawrence	لاورنس ويدير
WIENER Norbert	نوربير وينر
WILLMOTT	وويلموت

WILSON Paul	بول ویلسون
WINDELBAND Wilhelm	وویلهیلم ویندلند
YASUDA Saburo	سابورو یاسودا
YOUNG Michael	میخائل یانغ
ZALD Mayer	مایر زالد
ZANDER Alvin	الفین زاندر
ZETERBERG Hans	هانس زیتیربرغ

## المداخل العربية

النُّقْسَمِيُّ الْطَّبَقِيُّ	الْأَفْضَلِيَّاتِ الْجَمَاعِيَّةِ
١٦٢	الْأَيْدِيُولُوْجِيَّةِ
١٦٩	الْاِتِّجَاهِ
١٥٣	الْاِنْفَاقِيَّاتِ
١٥٧	الْاِجْتِمَاعِيَّةِ
١٢١	الْاِسْطَلَاعِ
٥٢	الْاِغْتَرَابِ
٦٦	الْاِنْتَهَارِ
٧٣	الْاِنْحَرَافِ
٥٠	الْبَحْثِ
١٢٤	الْبَيْنَيَّةِ
١٥١	الْبِيرُوقَرَاطِيَّةِ
٩٣	الْبَشَّافِ
١٣٠	الْبَشَّارِيَّةِ
٤٤	الْبَشَّارِيَّةِ
١٤٢	الْبَشَّارِيَّةِ
٦٢	الْبَشَّارِيَّةِ
١٥٣	الْبَشَّارِيَّةِ
٥٦	الْبَشَّارِيَّةِ
١٤٣	الْبَشَّارِيَّةِ
١٠٣	الْبَشَّارِيَّةِ
٣٣	الْبَشَّارِيَّةِ
٦٢	الْبَشَّارِيَّةِ
١٦٠	الْبَشَّارِيَّةِ
١٦٠	الْبَشَّارِيَّةِ
٢٩	الْبَشَّارِيَّةِ
١٦٤	الْبَشَّارِيَّةِ
٧٠	الْبَشَّارِيَّةِ
٧٩	الْبَشَّارِيَّةِ
١٦٤	الْبَشَّارِيَّةِ
٣٨	الْبَشَّارِيَّةِ
٢٩	الْبَشَّارِيَّةِ
١٧٩	الْبَشَّارِيَّةِ
٧٥	الْبَشَّارِيَّةِ
١١٩	الْبَشَّارِيَّةِ
٤١	الْبَشَّارِيَّةِ
١١٣	الْبَشَّارِيَّةِ

مدونة المهن والفنانات الاجتماعية	٧٨	الصفوة
١٤٠ والمهنية	١٥٠ الضبط الاجتماعي	
٨٤ المركزية الأنثوية	٤٨ الطبقات الاجتماعية	
١٧٧ المعاملة	٨٨ العائلة	
٥٨ المعرفة	٩٨ العادة	
١٢٨ المعيار	١٠٨ عدم المساواة الاجتماعية	
١٥٥ المقدس	العلاقة بالتقنيات وتحويل المجتمع إلى	
١٣٣ المنظمة	١٦٩ الثقافة	
٨٤ المنهجية الأنثوية	٧٥ علم اجتماع التربية	
١١٦ المنهجية	٨٨ علم اجتماع العائلة	
١٤٧ المهنة	٥٨ علم اجتماع المعرفة	
نظيرية الأفضليات الجماعية وإشكالية		
١٤٣ التجمع	٨١ علم الأخلاق	
١٦٤ نظرية البنية	١٧٨ العمل	
النمط الاجتماعي / الأنماط		
١٣٧ الاجتماعية	١٠٦ الفردانية المنهجية	
١٠٠ النموذج المثالي	٥٥ الفهم	
١٠٠ الهويات	٣٢ الفوضوية	
٨٧ الواقع الاجتماعية	١١٢ المؤسسة	
١٦١ الوضع الفردي	٩٣ المجموعات المحصورة	
٦٢ الوعي الجماعي	١٥٦ المخالطة	
	مدونة المهن والفنانات الاجتماعية	
	١٤٠ والمهنية	

## الفهرس

٥	مقدمة المترجمة
٦	ابن خلدون .....
٧	«أوغست كونت» .....
٧	«هربرت سبنسر» .....
٨	«إميل دوركهايم» .....
٩	«ماكس فيبر» .....
١٠	في فرنسا .....
١٢	في ألمانيا .....
١٤	في إنكلترا .....
١٧	في أميركا .....
١٧	في روسيا .....
٢٣	مراجعة المترجمة
١٢٥	معجم مصطلحات علم الاجتماع .....
٢٧	المقدمة .....
٢٩	التثاقف Acculturation
٢٩	الاغتراب Aliénation
٣٢	الفووضوية Anomie
٣٣	الاتجاه Attitude
٣٨	البيروقراطية Bureaucratie
٤١	التغيير الاجتماعي Changement social
٤٤	الرقم المظلم Chiffre noir

٤٨	الطبقات الاجتماعية ..... Classes sociales
٥٠	الجماعة المحلية ..... Communauté
٥٢	التواصل ..... Communication
٥٥	الفهم ..... Compréhension
٥٦	الصراع ..... Conflit
٥٨	المعرفة ..... Connaissance
٥٨	علم اجتماع المعرفة ..... Sociologie de la connaissance
٦٢	الوعي الجماعي ..... Conscience collective
٦٢	الاتفاقيات ..... Conventions
٦٢	سوسيو - اقتصاديات الاتفاقيات ..... Cocio-économie des conventions
٦٦	الثقافة ..... Culture
٧٠	الانحراف ..... Déviance
٧٣	الجدلية ..... Dialectique
٧٥	التربية ..... Éducation
٧٥	علم اجتماع التربية ..... Sociologie de l'éducation
٧٨	الصفوة ..... Élite
٧٩	البحوث ..... Cnquêtes
٨١	علم الأخلاق ..... Éthique
٨٤	المركزية الأتنية ..... Ethnocentrisme
٨٤	المنهجية الأتنية ..... Ethnométhodologie
٨٧	الواقعة الاجتماعية ..... Fait social
٨٨	العائلة ..... Famille
٨٨	علم اجتماع العائلة ..... Sociologie de la famille
٩٣	المجموعات المحصورة ..... Groupes restreints
٩٣	ديناميكية المجموعات المحصورة ..... Dynamique des groupes restreints
٩٨	العادة ..... Habitus
١٠٠	النموذج المثالي ..... Idéotype

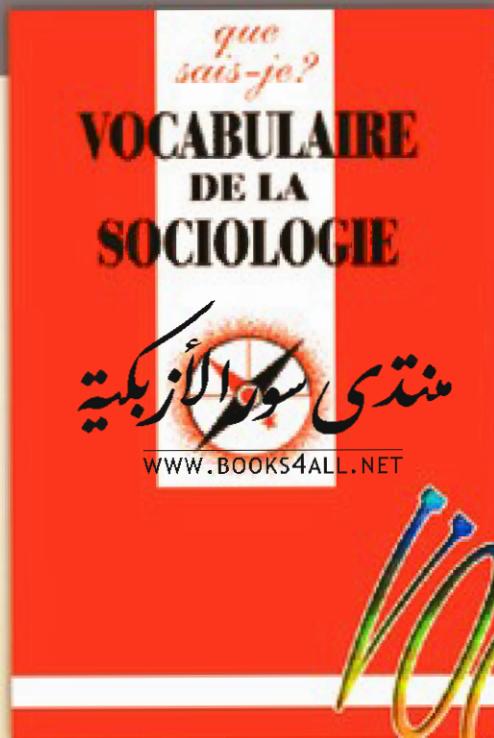
١٠٠	الهويات Idendités
١٠٣	الأيديولوجية Idéologie
١٠٦	الفردانية المنهجية Individualisme méthodologique
١٠٨	عدم المساواة الاجتماعية Inégalités sociales
١١٢	المؤسسة Institution
١١٣	التفسير Interprétation
١١٦	المنهجية Méthodologie
١١٩	التبعة Mobilisation
١٢١	التنقل الاجتماعي Mobilité sociale
١٢٤	الحركات الاجتماعية Mouvements sociaux
١٢٨	المعيار Norme
١٣٠	الرأي العام Opinion publique
١٣٣	المنظمة Organisation
١٣٧	النمط الاجتماعي / الأنماط الاجتماعية Paradigme(s) sociologique(s)
١٤٠	مدونة المهن والثباتات الاجتماعية والمهنية ...
١٤٠	Professions et catégories socioprofessionnelles (Nomenclature des)
١٤٢	السلطة Pouvoir
١٤٣	الأفضليات الجماعية Préférences collectives
	نظرية الأفضليات الجماعية وإشكالية التجمع
١٤٣	Théorie des préférences collectives et problématique de l'agrégation
١٤٧	المهنة Profession
١٥٠	الضبط الاجتماعي Régulation sociale
١٥١	دين : علم اجتماع الدين Religion
١٥١	Sociologie de la religion
١٥٣	التمثيلات الاجتماعية Représentions sociales
١٥٣	الشعائر Rites
١٥٥	المقدس Sacré

١٥٧	..... المخالطة Sociabilité
١٥٧	..... التنشئة الاجتماعية Socialisation
١٦٠	..... الاجتماعوية Sociologisme
١٦٠	..... الاستطلاع Sondage
١٦١	..... الوضع الفردي Statut
١٦٢	..... التقسيم الطبقي Stratification
١٦٤	..... البنية Structuration
١٦٤	..... نظرية البنية Théorie de la structuration
١٦٤	..... الانتحار Suicide
١٦٩	..... التقنيات Techniques
	العلاقة بالتقنيات وتحويل المجتمع إلى التقانة
١٦٩	..... Rapport aux Techniques et technicisation de la société
١٧٧	..... المعاملة Transaction
١٧٨	..... العمل Travail
١٧٩	..... التثليث Triangulation
١٨٣	..... لائحة المراجع الأساسية
١٨٧	..... الملحق
١٨٩	..... مسرد ثنائي فرنسي - عربي
١٩٦	..... مسرد ثنائي عربي - فرنسي
٢٠٣	..... مسرد أسماء الأعلام فرنسي - عربي
٢١٩	..... المداخل العربية
٢٢١	..... الفهرس

منتدى سور الأزبكيّة

---

WWW.BOOKS4ALL.NET



# MÉMORIAL DU VOCABULAIRE DE LA SOCIOLOGIE

دار البارز للطباعة والتوزيع

جادة هادي نصر الله - بناية برج الصافية - ملك دار ومكتبة الهلال  
 تلفون: ٠٩٦١ ٥٤٠٨٩٢ | مكتب: ٠٩٦١ ٥٤٠٨٩١  
 من: ١٥/٥/٢٠٢٠ - ١١٥١ | بحث: ٠٩٦١ ٥٤٠٨٩٢ | بحث: ٠٩٦١ ٥٤٠٨٩١  
 E-mail: info@darelhilal.com | www.darelhilal.com



ISBN 9953-75-594-9



9 789953 755946

Designed by R . Sedik